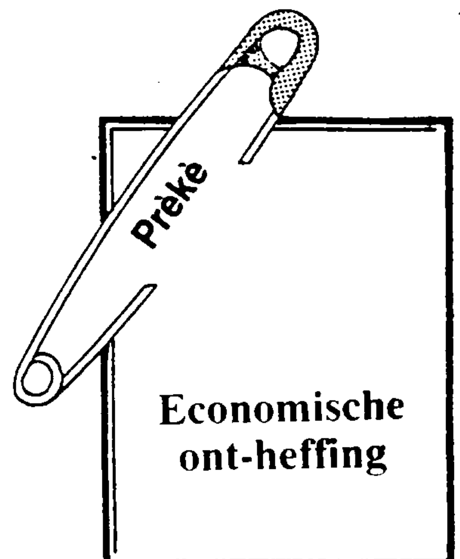
VANDAAG



BEJAARDENZORG
...opvang...

110E JAARGANG — NO.: 20 DINSDAG 26 JANUARI 1993

AMIGOE



Economische ont-heffing

In conflicten als Irak en Joegoslavië

Jeltsin neemt afstand van VS

MOSKOU - Rusland distantieert zich steeds meer van het Amerikaanse beleid in de conflicten in Irak en ex-Joegoslavie. President Boris Jeltsin trok maandag ongewoon fel van leer tegen het optreden van de Verenigde Staten (VS) in Irak. De VS zijn steeds meer geneigd de internationale criteria ten opzichte van deze conflicten te dicteren, zei Jeltsin tegen journalisten in het Kremlin. Volgens het persbureau Interfax onderstreepte de president dat Moskou op deze punten een ander standpunt inneemt dan Washington.

"Een land kan een ander land niet dicteren wat het in een of ander gebied in de wereld moet doen", zei Jeltsin, eraan toevoegend dat Rusland eerder de lijn van de Verenigde Naties volgt dan die van Washington. Russische VN-vertegenwoordigers hebben over Irak en het voormalige Joegoslavie verschillen van mening gehad met hun Amerikaanse collega's.

Jeltsin zei met name dat er meer politieke dialoog moet zijn tussen Irak èn de VS. Volgens hem is de nieuwe regering van president Bill Clinton eerder bereid tot een dergelijk beleid dan diens voorganger George Bush.

AMBIVALENT

Veel Russen hebben ambivalente gevoelens over het Russische meedoen aan de VN-sancties tegen Irak en over de door de Amerikanen geleide militaire acties tegen dat land. Tot voor kort was Irak nog een trouwe bondgenoot van de voormalige Sovjetunie (SU).

De Russische conservatieven hebben ook moeite met de VN-sancties tegen Servië, een andere traditionele vriend van Moskou. Extreem-rechtse groeperingen hebben onlangs zelfs "vrijwilligers" gestuurd naar zowel Irak als ex-Joegoslavie.

Sprekend aan de vooravond van een driedaags bezoek aan India, een land dat eveneens nauwe banden onderhield met de SU, benadrukte Jeltsin dat Moskou streeft naar evenwichtige betrekkingen met zowel het westen als met de oosterse landen. "Uiteindelijk zijn we een Euro-Aziatisch land", aldus de president die zei tegen een beleid van blokvorming, assen en driehoeken te zijn, zoals tijdens de Koude oorlog het geval was.

Toont Jeltsin vertrouwen in het nieuwe bewind in Washington, in Irak heeft men blijkbaar zijn hoop op betere relaties met het nieuwe Washington al laten varen. De Iraakse vice-premier Tareq Aziz namelijk heeft maandag de "arrogante" houding van de nieuwe Amerikaanse regering jegens Irak gelaakt. Aziz zei "zeer teleurgesteld" te zijn door de verklaringen van minister van Defensie Les Aspin afgelopen zondag.

"Hij haalt persoonlijke kwesties en VN-resoluties door elkaar", aldus de Iraakse vice-premier voor de Amerikaanse televisiezender CNN. Aspin zei "persoonlijk te vinden dat Saddam Husayn weg moet". Pas dan zullen de VN-resoluties kunnen worden nageleefd. Aziz herhaalde dat Irak vasthoudt aan het staakt-het-vuren dat het vorige week afkondigde in de vliegverbodzones in noord- en zuid-Irak. Hij zei dat zijn land "een nieuw hoofdstuk wil openen" in de relaties met Washington, ter gelegenheid van het aantreden van de nieuwe president Bill Clinton. Ook herhaalde hij dat "geen enkele Iraakse militaire installatie" heeft geschoten op Amerikaanse vliegtuigen.

VS-soldaat in Somalia omgekomen

WASHINGTON - Een Amerikaanse marinier is maandavond in Somalia doodgeschoten.

De marinier overleed in een ziekeenhuis nadat hij was beschoten in het noorden van de Somalische hoofdstad Muqdisho, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Defensie bekendgemaakt. De soldaat is de derde Amerikaanse militair die sneuvelt in de operatie *Herstel Hoop*, die is bedoeld om voedselhulp te kunnen bezorgen bij de door hongersnood en burgeroorlog geteisterde bevolking.

■CARACAS - De gijzeling van mgr Mario Moronta in Caracas is maandag zonder bloedvergieten tot een goed einde gekomen met de arrestatie van Sebastian Simpatengo (tweede van rechts). Deze voormalige marine-officier had in een vlaag van verstandsverbijstering de katholieke bisschop aangehouden en gedurende drie uur gegijzeld. Hij liet de bisschop vrij nadat hij in staat was gesteld met journalisten te praten aan wie hij een godsdienstige boodschap voorlas. Simpatengo werd bij zijn arrestatie weggeleid door de chef van de recherche in Caracas, Orlando Jordan Petit (links).

(AFP-satellietfoto)

Gijzeling met godsdienstige achtergrond



Door geestelijk gestoorde ex-marineman

Hulpbisschop Caracas korte tijd gegijzeld

CARACAS (Afp) - De geestelijk gestoorde Sebastian Simpatengo Mendez (28 jaar), die als een onderofficier bij de Venezolaanse marine heeft gediend, heeft maandag de secretaris van de Venezolaanse bisschoppenconferentie, mgr. Mario Moronta, korte tijd gegijzeld gehouden.

Mgr Moronta is hulpbisschop van de hoofdstad Caracas en werd gegijzeld gehouden in het aartsbisschoppelijk paleis in de Venezolaanse hoofdstad. De man zei dat hij een bom bij zich had. Hij eiste dat hij zijn boodschap met daarin een oproep tot vrede en godsdienstigheid kon voorlezen in aanwezigheid van de media. Toen dit hem was toegestaan was de gijzeling snel voorbij. Hij gaf zich over aan de politie. Er vloeide bij deze gijzelingsactie geen druppel bloed. Veiligheidstroepen hadden tijdens de actie het paleis van de aartsbisschop omsingeld.

De ontvoerder van mgr. Moronta was in het bezit van een speelgoedpistool en een nepbom. Toen de gijzeling bekend werd en vernomen werd dat er een marine-officier er bij betrokken was vreesde men in Caracas het ergste. Na twee militaire couppogingen verleden jaar weer werd gedacht aan het begin van weer een militaire opstand. Het was de aartsbisschop van Caracas, kardinaal Jose Ali Lebrun, die vanaf het begin van de gijzeling de gemoederen suste en de verzekering gaf dat het een actie van een geestelijk gestoorde was. Hij had gelijk.

Kroatisch voorstel voor bestandslinie

ZAGREB - De Kroatische onderhandelaar admiraal Sveto Letica heeft de "Servische republiek Krajina" een nieuwe bestandslinie voorgesteld in het achterland van Zadar, aldus het Kroatische dagblad 'Vjesnik' dinsdag.

Het plan was dinsdagmorgen aan de Serviërs voorgelegd na bemiddeling van de vredesmacht van de Verenigde Naties. Kroatië wil dat de nieuwe grenslijn de gebieden omvat die zijn troepen dit weekeinde heroverden, de zogenaamde 'rose zone' aan de rand van het zuidelijke door de VN beschermde gebied. Deze rose zones liggen aan de rand van de door de VN beschermde en door Serviërs bezette gebieden in Kroatië. Het is niet duidelijk vastgesteld wie het beheer over de zones voert.

SEPA-voorzitter Wolff

'Air Aruba wil allang zijn aandelen verkopen'

ORANJESTAD — Het beleid in de particuliere sector laat volgens SEPA-voorzitter Gregorio Wolff veel te wensen over. Hij haalt daarbij de berichten aan dat de overheid 49 procent van de aandelen in Air Aruba zou hebben gekocht, hetgeen wordt ontkent door minister ing. Roland Laclé van Financiën. Wolff: "In werkelijkheid heeft Air Aruba van begin af aan het Pensioenfonds en de overheid aanbevolen om aandelen te kopen".

In verband met de kritiek die bepaalde bedrijven op het overheidsbeleid lieten horen, wijst de SEPA-voorzitter er op dat deze instanties beter bij zichzelf te rade kunnen gaan. Hij geeft toe dat er in het overheidsbeleid fouten zijn gemaakt en dat de politici, die het beleid moeten voeren, vele malen in gebreke bleven.

Hij vindt dat binnen de particuliere sector gebrek aan inzicht bestaat wat het beleid betreft. Na de kwestie van Air Aruba aangehaald te hebben, wijst Wolff erop dat de huidige situatie bij Air Aruba te wijten is aan grote fouten in het beleid. Jaren geleden ging deze staatsmaatschappij in particuliere handen over, omdat volgens Wolff dan efficiënter gewerkt kon worden dan bij de overheid het geval was.

Wolff: "Dit argument wordt vaker gebruikt bij overname van overheidsbedrijven. Om weer orde op zaken te kunnen stellen, wordt veel medewerking van de overheid ondervonden, onder meer met garanties en fiscale voorzieningen. Desondanks komt men weer in problemen en gaat zelfs failliet en uiteindelijk wordt de kleine man de dupe van deze gang van zaken".

India bestrijdt olietapijt

NEW DELHI - Indiase vliegtuigen zijn begonnen met de bestrijding van de olievlek die naar de Nicobaren-eilanden drijft. Het brandende olietapijt bevindt zich op zo'n twaalf zeemijl van de Indiase eilandengroep in de Golf van Bengalen.

Zo heeft het Indiase persbureau UNI maandag gemeld. De olie is afkomstig uit de Deense supertanker Maersk Navigator die donderdag bij het Indonesische eiland Sumatra in aanvaring kwam met een andere tanker. De Indiase autoriteiten gaan er vanuit dat voor ongerepte eilanden vooralsnog geen milieuramp dreigt, meldde Uni onder aanhaling van bronnen bij de Indiase marine. Ook probeert men met sproeien van chemicalien de olievlek te laten verdwijnen.

Cocaïnesmokkel: 14 jaar voor Antilliaan H.

HAARLEM- De rechtbank in Haarlem heeft gisteren de 23-jarige M.H. uit Den Haag veroordeeld tot veertien jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf wegens zijn aandeel in een groot cocainetransport. De Antilliaanse man moet daarnaast een boete van 100.000 gulden betalen.

Tegen M.H. was zestien jaar geeist. Volgens de officier van justitie zou de man verder ruim 7,3 miljoen gulden moeten betalen aan de Nederlandse staat.

H. is het zevende, laatste, lid van een drugsorganisatie die begin vorig jaar werd opgerold, na de vondst van bijna 820 kilo cocaine in een loods in de gemeente Haarlemmermeer en in een garage in Amsterdam. De partij cocaine, met een geschatte handelswaarde van een half miljard gulden, was per schip aangevoerd vanuit Venezuela.

Volgens de rechtbank heeft H. een leidinggevende rol gespeeld in de omvangrijke drugssmokkel. De Hagenaar zelf ontkent elke schuld. De zes andere leden van de drugsbende zijn vorig jaar al veroordeeld tot straffen van vier tot veertien jaar. In alle gevallen is hoger beroep ingesteld.

Baby teruggebracht naar Haïti



■ PORT AU PRINCE - Een Amerikaanse marineman draagt een tien maanden oude baby van boord van een Kustwachtvaartuig, welke een overvolle boot met Haïtiaanse vluchtelingen onderschepte. Ruim honderd Haïtianen die door de Kustwacht werden overgenomen van het bootje werden teruggebracht naar Haïti.

(AFP-satellietfoto)

BUDAPEST - De Hongaarse premier Jozsef Antall is zaterdag herkozen als voorzitter van het Democratisch forum (MDF), de grootste partij in de regeringscoalitie die sinds 1990 aan de macht is.

Dat is officieel bekendgemaakt op de tweede dag van het congres van de MDF. Antall (60) was de enige kandidaat voor het voorzitterschap en behaalde 674 van de 675 stemmen. Met de overwinning van Antall is de dreigende breuk tussen de nationalistische vleugel, geleid door de schrijver Istvan Csurka, en de centristen van Antall afgewend.

Clinton riskeert confrontatie

Toelating van homo's tot leger gaat door

WASHINGTON - Ondanks sterk verzet binnen de top van de Amerikaanse strijdkrachten en het congres, houdt president Bill Clinton van de Verenigde Staten vast aan zijn voornemen homoseksuelen toe te laten tot het leger, de marine en de luchtmacht.

Na een ontmoeting maandag van bijna twee uur met de zes chefs van staven van de Amerikaanse strijdkrachten, was Clintons positie ongewijzigd, zo zei woordvoerder George Stephanopoulos. Clinton zal binnen een week bekend maken dat hij het verbod op homoseksuelen in de Amerikaanse strijdkrachten per decreet wil opheffen, aldus Stephanopoulos. Opheffing van het verbod is een verkiezingsbelofte van Clinton.

Het voornemen betekent dat Clinton een krachtmeting aangaat met de top van de strijdkrachten en het congres. De Amerikaanse president ontmoet dinsdag Republikeinse en Democratische leiders van het congres. De Amerikaanse minister van Defensie Les Aspin heeft Bush geadviseerd opheffing van het verbod een half jaar uit te stellen. Volgens Aspin zijn slechts dertig van de honderd senatoren vastbesloten homoseksuelen tot de strijdkrachten toe te laten, zo meldde de New York Times.

AANTASTING MORAAL

De militaire top verzet zich krachtig tegen toelating van homoseksuelen tot hun gelederen omdat dit de moraal en het gezag van de strijdkrachten zou aantasten. De opmerking van Stephanopoulos dat de ontmoeting van de militaire top met Clinton "vriendschappelijk, eerlijk en respectvol" was geweest, was een duidelijke verwijzing naar het meningsverschil. Chefstaf Colin Powel behoort tot de verklaarde tegenstanders van opheffing van het verbod, maar van officiele zijde is tegengesproken dat Powell dreigt met aftreden.

Woordvoerder van de critici in het congres is de Democratische senator Sam Nunn, doorgaans een steunpilaar voor Clinton. In een persconferentie maandag onderstreepte Nunn dat het congres zeggenschap in de uiterst gevoelige kwestie wil: "De grondwet van de Verenigde Staten bepaalt dat dit de verantwoordelijkheid is van zowel het congres als de president."

Volgens militaire deskundigen bevinden zich onder de 1,8 miljoen mannen en vrouwen van de Amerikaanse strijdkrachten reeds duizenden homoseksuelen. Niettemin zijn zij zeker van ontslag indien hun seksuele geaardheid aan het licht komt.

Volgens Zuidafrikaanse minister Botha:

Unita-leider bereid tot staakt het vuren

JOHANNESBURG - De leider van de Angolese verzetsbeweging Unita, Jonas Savimbi, is bereid met de regering een staakt-het-vuren overeen te komen. Dat heeft de Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse zaken, Pik Botha, maandag verklaard.

Ook zou Savimbi een delegatie naar Addis Abeba willen sturen om met de Angolese regering over vrede te praten, aldus de Zuidafrikaanse bewindsman die zei maandagochtend een telefoongesprek met de Unita-leider te hebben gehad. De hoofdstad Luanda zat maandag als gevolg van sabotage voor de tweede achtereenvolgende dag zonder water. De staatsradio zei dat het nog weken kon duren voor de watertoevoer weer zou zijn hersteld.

Tot die tijd moeten de twee miljoen inwoners van Luanda water in flessen gebruiken, aldus de zender.

De Angolese radio maakte ook melding van onophoudelijke gevechten rond Huambo, het hoofdkwartier van Unita in het centrale gebergte van Angola.

Stichting Birgen di Rosario: vijftig jaar bejaardenzorg

WILLEMSTAD — Op 13 januari was het vijftig jaar geleden dat vanuit stichting het Wit Gele Kruis de stichting voor de verzorging van ouden van dagen, Birgen di Rosario, werd opgericht. Reden hiervoor was het grote gebrek aan opvang en hulp voor de verzorging van oude vrouwen hier op Curaçao. Het vijftigjarig bestaan van deze stichting werd onlangs op gepaste wijze gevierd met onder meer een rede van gouverneur mr. Jaime Saleh.

Het hoofd biedend aan vele problemen wist de stichting in de afgelopen vijftig jaar uit te groeien van een huis op Sta. Catharina met vier bejaarde vrouwen tot een stichting met mogelijkheden voor verzorging van zestigplussers in drie verzorgingshuizen in een dagopvang en in de thuissituatie. Daarbij exploiteert Birgen di Rosario ook een negental aanleunwoningen. In totaal zijn er anno 1993 zevenhonderd ouderen in zorg en 240 medewerkers in dienst.

Ook ten aanzien van de huisvesting is er een enorme ontwikkeling geweest. Momenteel beschikt de stichting over:

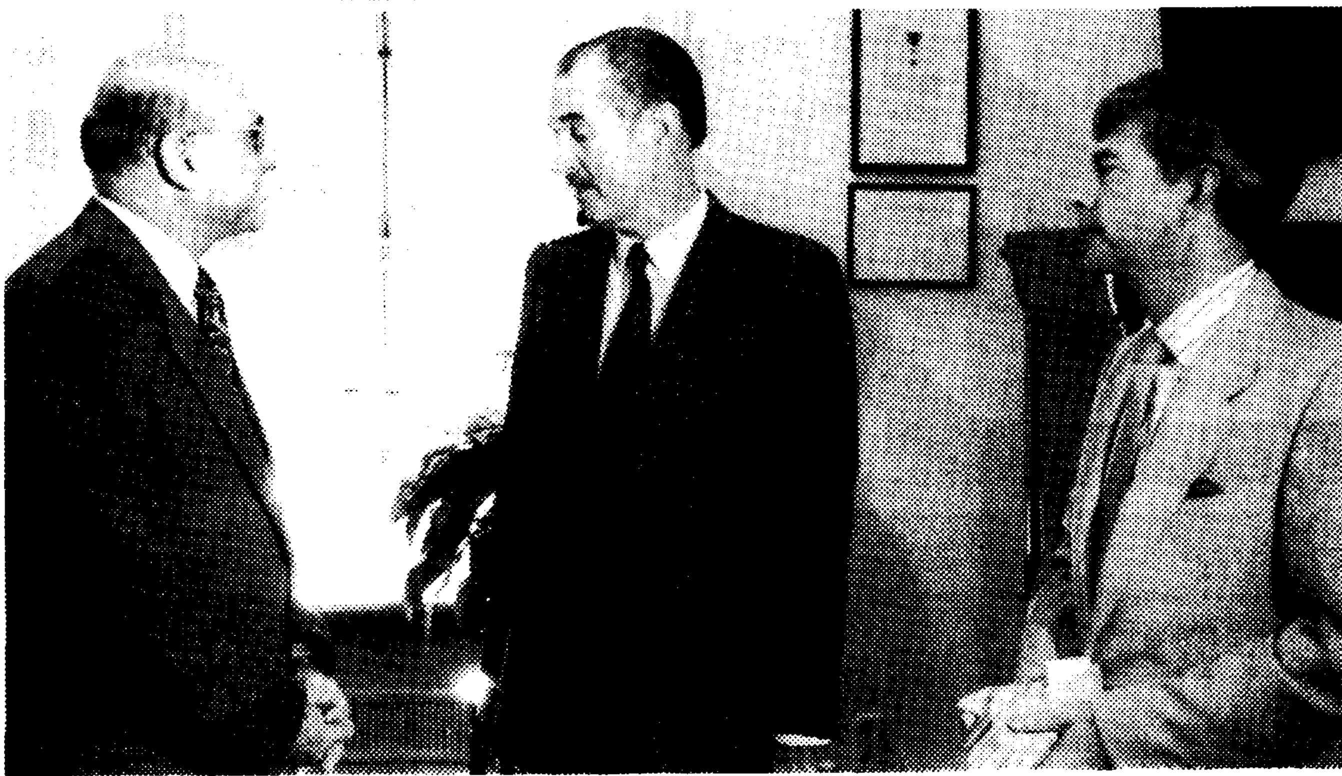
- Huize Welgelegen aan de Weg naar Welgelegen. Dit gebouw, daterend uit 1867, is aan verbetering toe;
- Het Richardushuis op Santa Rosa werd in 1953 gebouwd en is in de loop der jaren steeds aangepast aan de behoefte van de bewoners;
- Nos Lanterno, een voormalig internaat en schoolgebouw werd met financiële hulp van Nederland verbouwd tot verzorgingshuis en werd in 1985 in gebruik genomen.
- In 1987 werd de oude Theresiaschool op Wishi eveneens met ontwikkelingshulp verbouwd tot het bejaardencentrum Mi Amparo met op de begane grond de dagopvang en op de eerste verdieping de kantoren van het open-bejaardenwerk, de centrale administratie, de kantoren van de maatschappelijk werkenden en van algemeen directeur'
- In 1989 werden door de Fundashon Kas Popular (FKP) negen aanleunwoningen gebouwd op het terrein van stichting Birgen di Rosario nabij Huize Welgemegen.

Om op een verantwoorde manier de juiste zorg te blijven geven aan de bejaarden, zullen er in de toekomst aanpassingen moeten komen in de accommodatie. Huize Welgelegen zal aangepast moeten worden aan de normen van deze tijd. Er zijn plannen om nog meer aanleunwoningen te realiseren, zowel bij Huize Welgelegen als bij het Richardushuis. Het Richardushuis zal een vernieuwing moeten ondergaan, waarbij het grotezalensysteem omgebogen wordt naar de eisen van de tijd. Nos Lanterno zal in de toekomst omgezet worden in een *unit* met éénpersoonskamers. Zo geeft de stichting in een persbericht te kennen.

De sobere viering van het vijftigjarige bestaan is op 10 januari ingeluid met een eucharistieviering op het voorplein van Huize Welgelegen. Mgr. Wim Ellis is, geassisteerd door twee andere priesters, voorgegaan in deze Heilige Mis, die werd bijgewoond door gouverneur mr Jaime Saleh en echtgenote, de bejaarden in zorg, de medewerkers van de stichting en een klein aantal genodigden. Hierna was er een gezellige middag voor de bejaarden.

In de week van 11 tot 17 januari hebben de Posterijen alle binnenkomende en uitgaande post van een jubileumstempel voorzien. Op woensdag 13 januari werd tijdens een receptie in Mi Amparo het gedenkboek *50 Jaar bejaardenzorg op Curaçao* aangeboden aan diverse belangrijke autoriteiten.

Britse gouverneurs op bezoek



WILLEMSTAD — Gouverneur van Anguilla Alan Shave (m) en gouverneur Peter Penfold (r) van de Britse Maagdeneilanden hebben maandag na aankomst op Curaçao hun opwachting maakt bij gouverneur mr. Jaime Saleh van de Nederlandse Antillen (l).

Tijdens hun tweedaags verblijf hebben zij ook een kennismakingsbezoek gebracht aan minister-president ad interim van de Nederlandse Antillen Frank Rozendal. Hierbij werden belangrijke regionale aangelegenheden besproken. De Caribische gouverneurs hebben tevens besprekingen gevoerd met diverse andere autoriteiten op Curaçao.

Mendes de Gouveia:

"Uitspraak voor bonden een Pyrrusoverwinning"

WILLEMSTAD — Een Pyrrusoverwinning voor de bonden. Zo noemt gedeputeerde Mendes de Gouveia de uitspraak van de rechter inzake het kort geding dat door de vakbonden tegen onder meer het Land was aangespannen. Het Land kreeg ongelijk. De rechter oordeelde dat de heffingen van 3 tot 6 procent geen legale basis hebben en dat ze binnen veertien dagen moeten worden teruggedraaid. "Niet erg. Er ligt een constructie klaar om de verhoging van de invoerrechten een legale basis te geven", kondigt Mendes de Gouveia aan. Minister Smits (Financiën) zal dit vanmiddag nader toelichten tijdens de wekelijkse persconferentie.

"Er verandert de facto niets, want de verhoging van de invoerrechten zou kunnen worden behandeld in de Staten en dat is geen probleem", aldus Mendes. "Maar ook kan er een Landsbesluit worden opgesteld, dat dan alleen nog naar de Sociaal Economische Raad en de Raad van Advies moet." Niet de vakbonden, maar de regering heeft vandaag een overwinning behaald, vindt Mendes, die aangeeft vooral erg tevreden te zijn met het feit dat de rechter de verhoging van de winstmarge door Curoil heeft goedgekeurd.

"Maar als hij dat niet had gedaan, was er nog niets aan de hand geweest. Ook daarvoor lagen andere mogelijkheden klaar: de verhoging van de accijnzen. Nadeel daarvan zou zijn geweest, dat de opbrengsten ook over de andere eilanden moeten worden verdeeld en dat lijkt me niet wat de bevolking van Curaçao wil. Ook de een miljoen gulden die zal worden aangewend voor de sportbevordering, zou dan in het water gevallen zijn. Met de verhoging van de winstmarge komt het geld ten goede aan Curaçao."

Mendes kondigt aan, dat dit jaar de winstmarge van de Curoil niet nogmaals zal worden verhoogd ten bate van de overheid. "Maar het is niet uitgesloten dat de winstmarge zal worden omgezet in een eilandelijke heffing." Aldus Mendes de Gouveia.

Hij geeft toe, dat de op 6 januari genomen stappen inderdaad 'niet erg elegant' zijn, zoals de rechter dat vanmorgen opmerkte, "maar we zaten voor het moment dat we een beslissing móesten nemen."

MANDAAT

Wat betreft het aan DEZ hoofd gegeven mandaat, waarvoor geen wettelijke basis blijkt te bestaan, verklaart Mendes dat de juridische adviezen anders luidden. "We hebben het gedaan om *red-tape* te vermijden en snel te kunnen handelen. We zullen het nu rechttrekken door een BC-ondertekening." Al met al, is hij zeer tevreden over de rechterlijke uitspraak.

Publiek goed voor 25 miljoen

Marc van der Valk: Uitspraken Sellers slecht voor toerisme

WILLEMSTAD —Directeur van het Van der Valk Plaza Hotel, Marc van der Valk, vindt niet de Van der Valk-toeristen, maar de uitspraken van John Sellers over hen slecht voor de toeristenindustrie en het imago van Curaçao

In een reactie op het interview met Sellers in het Nederlandse *Algemeen Dagblad* zegt Van der Valk dat het interview een grove belediging is voor Curaçao, de toeristenindustrie en voor de Nederlandse toerist. "Terwijl die toerist juist een behoorlijk steentje bijdraagt aan de economie van Curaçao".

Hij vertelt dat de gemiddelde Van der Valk-toerist per dag tussen de fl. 125,- en de fl. 150,- uitgeeft. "Als we uitgaan van fl. 125,-, dan is dat per jaar bijna negentien miljoen gulden voor de 15.000 toeristen die tien dagen op Curaçao vertoeven. Daar komen nog eens 17.000 gasten bij die hier vijf dagen blijven. Die spenderen iets minder, maar altijd nog zo'n 8,5 miljoen. Dat is dus samen 25 à 30 miljoen gulden per jaar. En het overgrote deel daarvan wordt buiten het hotel uitgegeven".

Curaçao zou juist de handen ineen moeten slaan om meer van dergelijke toeristen hierheen te krijgen, zo meent Van der Valk. Niet alleen uit Nederland, maar uit de hele wereld.

Hij is vooral bang voor de schade die dergelijke publikaties in Nederlandse kranten aan het toerisme in het algemeen kunnen berokkenen. "Zo goed gaat het niet met het toerisme. Als het doorgaat met dit soort artikelen, dan gaat het de verkeerde kant op".

Van der Valk vraagt zich wel af, of Sellers dit allemaal inderdaad echt heeft gezegd. Maar als het zo is, dan vindt hij het geen goede zaak dat iemand die 'waarschijnlijk niet zoveel kennis van het toerisme heeft' zulke uitspraken doet.

Een van de initiatoren van het Sonesta Beach Hotel & Casino, Eduardo Halabi, heeft ook zijn twijfels over de gedane uitspraken en vraagt zich af of Sellers het wel zo bedoeld heeft. Als dat wel zo is, dan vindt hij ze ongenuanceerd en ongepast.

Halabi is het er in elk geval absoluut niet mee eens en vindt het juist heel goed dat Van der Valk een bepaald segment van de toeristenmarkt naar Curaçao haalt.

Biota: oorlog tegen de 'luchtvervuiling'

WILLEMSTAD — "Een nieuwe service die bij onze klanten veel narigheid, zoals ziekte onder het personeel en daardoor produktieverlies, kan voorkomen". Dat zegt directeur ir Edward Bakhuis van de in het Industriepark Brievengat gevestigde onderneming Biota n.v. naar aanleiding van milieu-onderzoeken in gesloten en airco-gekoelde ruimtes, waarmee Biota nv binnenkort gaan beginnen.

Op verzoek van klanten wordt in kantoren, winkels, fabrieken of woningen een monster genomen, waarna wordt vastgesteld of er zich bacteriële kolonies bevinden en in hoeverre deze de norm overschrijden. Daarbij wordt als norm uitgegaan van gefilteerde buitenlucht. Indien het monster, dat wordt opgevangen op een 'petrischaaltje' aanzienlijk meer bacteriën blijkt te bevatten dan de norm, dan wordt de klant geadviseerd welke maatregelen hij kan nemen om de situatie te herstellen. Bij een tweede onderzoek kan dan worden vastgesteld of de maatregelen inderdaad hebben geholpen.

Vaak vormen er zich kolonies van bacteriën in aircofilters. Indien er geen goede ventilatie is in de betrokken airco-gekoelde ruimte, dan kunnen er zich verschijnselen van onbehagen, zoals hoofdpijn en loomheid voordoen bij degenen die in zo'n ruimte verblijven.

Om de mate van luchtverontreining in gebouwen tijdig vast te stellen, wordt door de deskundige laboranten van Biota nv een techniek toegepast die, zonder enige overlast voor de klanten, snel uitsluitsel verschaft.

Meer informatie over deze milieutechnische service van Biota n.v. is te verkrijgen bij het kantoor van Biota n.v. (Industriepark Brievengat; tel.: 376014/377340 of via faxnummer 372578).

Politie bekeurt twaalf bewakers wegens illegaal wapenbezit

WILLEMSTAD — Zondag nacht hebben agenten van het politiebureau Otrabanda bij een zo genoemde routinecontrole twaalf personen van particuliere bewakingsdiensten een proces verbaal aangezegd wegens het ongeoorloofd dragen van een wapen. Het gaat om onrechtmatig bezit van een wapenstok. Zij werden in beslag genomen.

Bij nacontrole werden twee reeds bekeurde bewakers gesignaleerd die zich nu met een houten tafelpoot en een ijzeren pijp hadden bewapend. Zij verklaarden zich te hebben herbewapend voor zelfverdediging tegen chollers. Opnieuw kregen ze een proces verbaal en ook nu werd hun verdedigingsmiddel in beslag genomen.

Vorige week was er een incident waarbij bewakers een niet-nuchtere man aanhielden wegens onjuist rijgedrag. Bij aflevering bij het politiebureau bleek de aangehoudene een agent eerste klas te zijn. Een politiewoordvoer bestrijdt de suggestie dat de routinecontrole an de politie gezien moet worden als repressaillemaatregel. Of de twee toen gehoorde bewakers deel uitmaken van de deze week gecontroleerde bewakingsdiensten wil de zegsman niet bekendmaken. Maar dat is ook niet van belang voor de kern van het onderzoek naar wapenbezit zonder vergunning, is zijn toelichting.

De agent buiten dienst heeft zich na aanhouding ziekgemeld en moet nog gehoord worden. De twee bewakers hebben hun verhaal al gedaan. Zij waren vorige week niet illegaal bewapend.

Directeuren van bewakingsdiensten moeten de vergunningen voor hun personeel naar behoren regelen. Het uithalen met een wapenstok kan zonder vergunning onder bepaalde omstandigheden aangemerkt worden als een strafbaar feit.

Politie-tips voor tumba-festival

WILLEMSTAD — Maak het jezelf niet moeilijk. Dat is het simpele advies dat politiechef Jules Engel geeft aan het publiek dat naar het Tumba-festival komt.

Hij staat aan het hoofd van het politieteam dat veiligheidsmaatregelen verzorgt zodat men vier dagen ongestoord het tumbafeest kan vieren. Engel geeft de volgende tips.

* Kom op tijd. Dat beperkt de verkeersopstoppingen.
* De politie zorgt vanaf rotonde Brievengat, Ronde Klip en in Bonam voor verkeersaanwijzingen. Volg die op.
* parkeer aan die zijde van het festival centrum die het meest nabij de -huiswaartsroute ligt. Dat voorkomt na afloop van het festival dat verkeer elkaar in tegengestelde richting in de weg zit.
* Parkeer op aanwijzing.
* Parkeer niet langs de weg. Dat vergroot kans op blokkades en belemmert de doorgang van politie, brandweer en ambulance.
* De parkeerterreinen worden door een herkenbare ordedienst van de festivalorganisatie in de gaten gehouden. Politie is te voet en op de motor paraat.
* Laat afro-kammen, glazen flessen, paraplu's met scherpe punten en verder alles wat als een wapen gebruikt kan worden gewoon thuis. De bewaking van het festival centrum kan niemand met die dingen in zijn bezit binnenlaten. Voorkom lange discussies bij de poort.
* Hou rekening met tasseninspectie en fouillering. Iedereen wordt gecontroleerd door een bewaker van zijn of haar eigen sexe. Problemen met deze veiligheidsmaatregelen? Kom dan niet.
* Volg politieaanwijzingen ook binnen de poort op; zij zijn bedoeld voor uw eigen veiligheid en die van anderen.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — De negen aanrijdingen in het weekeinde waarvoor de politie moest bemiddelen bij de schadeafhandeling hebben een geschatte schade van 38.500 gulden opgeleverd. Bij al deze botsingen raakten personen gewond.

Strenge controle drankverkoop in carnavalsdagen

WILLEMSTAD —Langs de route van de carnavalsoptocht mag geen sterke drank in bezit zijn van snack- en drankverkopers. De sterk drank mag niet eens voor eigen gebruik zijn. Verkoop van drankjes in glazen flessen mag evenmin.

De 108 personen die vergunning vroegen voor verkoop tijdens de carnavalsdagen, moeten aan strengen bouwtechnische, brandveilige en hygiënische voorwaarden voldoen.

De vergunninghouders worden door politie, Sociale Zaken, de GGD, de brandweer, DOW, DROV, Selikor en de carnavalscommmissie geïnformeerd over de eisen die gesteld worden aan kraampjes, etenswaren, dranken, kookapparatuur, stroomdraden en hygiëne. Teams van de politie zullen ongeveer een uur voordat een carnavalsoptocht start elk een deel van de kraampjes inspecteren. Wie zich niet kan houden aan de regels mag rekenen op het subiet kwijtraken van zijn vergunning.

Van Wilgen adjunct op Scherpenheuvel

WILLEMSTAD —Het R.K. Centraal Schoolbestuur heeft Imro van Wilgen benoemd tot adjunct-directeur van de stichting. Hij trad in 1963 in dienst van het r.k. onderwijs en is sinds 1979 staffunctionaris belast met het nijverheidsonderwijs.

Ivy la Bast erelid 'De Christenvrouw'

WILLEMSTAD—Uit verbondenheid met en sympathie voor christenvrouwen op de Antillen, heeft het landelijk bestuur van de vereniging 'De Christenvrouw' Y. La Bast uit Curaçao tot erelid benoemd van haar vereniging. [illegible] feestelijke gebeu[illegible]nis vond plaats op [illegible] Toerustingsdag te [illegible]le.

Voorzitter [illegible]ouw Kerst stelde La [illegible]oor aan de hondeṛd [illegible]zigen. Ze waren ge[illegible] om te luisteren na[illegible]. Hofman te Ter Apel die als spreker was uitgenodigd. Ook vertelde zij over de verschillende activiteiten die La Bast bezighouden op Curaçao.

Mevrouw La Bast reageerde in haar dankwoord verrast en sprak spontaan het verlangen uit, dat er tussen christenvrouwen in Nederland en de Antillen banden gelegd kunnen worden. Reeds op de besturendag van De Cristenvrouw was La Bast als gast aanwezig. Zij was toen in gezelschap van de gedelegeerde van deze vereniging, dr. E. de Marees van Swinderen, bij wie zij ook tijdelijk haar onderkomen had. Op deze dag kreeg La Bast gelegenheid iets over haar activiteiten op Curaçao te vertellen. Ook vertelde zij dat zij momenteel een cursus volgt bij de Christelijke Drugsbestrijding in Almelo en dat zij hoopt met de verkregen kennis weer mensen in haar eigen land te kunnen helpen en toerusten.

De Christenvrouwen is een landelijke vereniging. De leden zijn individueel lid, of lid van een afdeling. In totaal zijn er 31 afdelingen, verspreid over het gehele land. De grondslag van de vereniging is de bijbel, het woord van God. Het doel: de vereniging wil vanuit de bijbel christenvrouwen behulpzaam zijn om te komen tot een beter inzicht en betere kennis omtrent de problemen van deze tijd ten aanzien van gezin, maatschappij, staat en cultuur. Meer informatie hierover kan men aanvragen bij het Landelijk Secretariaat (Leliestraat 6, 9481 CJ Vries. Holland).

WILLEMSTAD — Op zondag 31 januari is er weer een cholesterolgehaltemeting door medewerkers van de Curaçaosche Hartstichting. Ook een bloeddrukmeting kan dan geschieden. Een en ander vindt plaats tussen elf uur 's morgens tot drie uur 's middags op Medenfis (Siberie K-9, Banda Bao).

Salomonsoordeel van Goossens
Heffing 6% wel onrechtmatig, verhoging benzineprijs niet

WILLEMSTAD —Het Land moet binnen veertien dagen de op 7 januari ingevoerde importheffingen opheffen en deze gestaakt houden tot dat daar een wettelijke grondslag voor is. Zo oordeelde rechter mr Ludo Goossens vanmorgen in de uitspraak van het kort geding dat diverse vakcentrales en -bonden hadden aangespannen tegen het Land. De vordering van de bonden tegen het eilandgebied en tegen de Curoil werden niet ontvankelijk verklaard: Curoil hoeft de benzineprijzen aan de pomp niet te verlagen. Daarmee verloor ook mr Joop Komdeur de zaak die hij op persoonlijke titel had aangespannen tegen Curoil.

Bij de beoordeling in het geschil bekeek Goossens allereerst of de invoerheffingen rechtmatig tot stand zijn gekomen. Daarbij stelde de rechter vast, dat het Land voor het opleggen van de heffingen formeel de juiste weg heeft bewandeld, want in een spoedeisende situatie kan de minister een ministeriële beschikking van algemene maatregelen doen uitgaan, in dit geval het verhogen van heffingen op importprodukten. Die ministeriële beschikking kan maximaal drie maanden van kracht zijn, waarna deze gevolgd moet zijn door een Landsbesluit. "En die drie maanden zijn nog niet voorbij."


■*WILLEMSTAD — Rechter mr Ludo Goossens tijdens de uitspraak in het kort geding dat tegen het eiland, het Land en Curoil was aangespannen door de Kamara Sindikal, de S.S.K. de Sitek, PWFC, CADMU en vakbondsleiders Errol Cova, Randolph Gijsbertha, Ronald Sluis en Ronald Mathilda. Het werd een Salomonsoordeel. Heffingen mogen niet, verhoging van de benzineprijs wel.*

Dat niet in voldoende mate is voldaan aan de eis te overleggen met het Bestuurscollege, zoals de bonden stelden, onderschrijft Goossens niet. De wijze waarop die instemming door de minister aan het BC is gevraagd, noemde hij weliswaar 'niet erg elegant', maar dat doet aan het bereiken van die overeenstemming niet af.

Een ander argument, door bondsadvocaat Chester Peterson vorige week tijdens de behandeling van het geding uitvoerig aangehaald, sneed wel hout. Het betreft de vraag of de heffingen kunnen worden aangewend om een ander doel te bereiken dan waarvoor zij in de Landsverordening zijn vastgesteld. In dit geval: het genereren van meer inkomsten voor het Land. Uit de parlementaire geschiedenis blijkt overduidelijk, dat de mogelijkheid om via de Landsverordening In- en Uitvoer heffingen in te stellen, zijn ingegeven om te voorkomen dat er dumping-praktijken plaatsvinden; om goederen die in het betrokken land worden geproduceerd te beschermen; en om te voldoen aan eisen van internationale aard, zoals indertijd de internationale handelsboycot tegen Rhodesië.

DOELSTELLING

In het belang van de volkshuishouding kan dit worden uitgebreid tot bijvoorbeeld de versterking van de Antilliaanse gulden en van de deviezenpositie van een land, maar de landsverordening In- en Uitvoer laat niet toe heffingen op te leggen die *uitsluitend* ten doel hebben de overheidsinkomsten te verhogen (H.R., mrt '88, N.J. '90, nr. 233). Landsadvocaat Ernst Soliana had de meerinkomsten vorige week een prettige bijkomstigheid genoemd, maar uit de brief van de minister van Financiën aan het BC blijkt, aldus Goossens, 'zonneklaar' dat de verhoging van de inkomsten van de overheid de *enige* reden is geweest om tot de heffingen over te gaan.

"Daarmee heeft het Land onrechtmatig gehandeld jegens de bonden en hun leden," aldus Goossens. "Het Land moet daarom binnen veertien dagen de getroffen maatregel ongedaan maken." Hij legde het Land daarbij geen dwangsom op, omdat het gerecht ervan uitgaat -en ook die ervaring heeft -dat het Land zich aan deze veroordeling zal houden. Voor dit deel van het geschil moet het Land de kosten van de vakbonden betalen.

CUROIL

De bonden hadden ook een vordering lopen tegen de Curoil en het eilandgebied en mr Joop Komdeur tegen alleen Curoil, wegens het verhogen van de benzineprijzen met 12 en 7 cent. Goossens bekeek eerst de zaak tegen het eilandgebied. In formeel opzicht is de beschikking daartoe gegeven door de bevoegde autoriteit, het BC. Dat de beschikking is ondertekend door het hoofd van de dienst Economische Zaken, Terry Hernandez, die daartoe een mandaat had, is wat anders. Een dergelijk mandaat vindt namelijk geen steun in de wet, merkte Goossens op.

Maar omdat het BC kennelijk instemt met de beschikking zoals die is ondertekend door Hernandez, wordt de vordering op dit punt niet toegewezen. "Het is een gebrek aan een beschikking dat zeer eenvoudig is te helen. Het Bestuurscoliege zal dat ook moeten doen," waarschuwde de rechter. Hij suggereerde de bonden dit punt verder in een bodemprocedure uit te vechten: "Het gebrek brengt echter niet met zich mee, dat de kort gedingrechter, vooruitlopend op het oordeel van de bodemrechter, zonder meer tot de slotsom zal moeten komen dat de beschikking onverbindend is."

De overheid heeft de bevoegdheid in te grijpen in de prijzen, indien de prijsontwikkeling in strijd is met het algemeen belang. En wat in het algemeen belang is, moet de overheid beoordelen. Het staat de overheid verder vrij om via privaatrechtelijke weg deel te nemen in het economische verkeer, zoals via haar naamloze vennootschap Curoil. De verhoging van de winstmarge is ook niet buitenproportioneel, oordeelde de rechter. Het was een van de argumenten die Curoil-advocaat Nelson Navarro naar voren had gebracht.

PRIJZENSTOP

Dat de winstmargeverhoging niet wettig is omdat Curoil geen schriftelijke ontheffing van de prijzenstop heeft, is niet het geval. Hoewel de rechter herhaalde 'dat ook in dit geval de gang van zaken niet elegant is geweest', mocht Curoil de beschikking om de winstmarge te mogen optrekken beschouwen als een ontheffing van de prijzenstop. Ook hier gaat het 'om een door het BC eenvoudig te helen gebrek'. De vordering tegen het eilandgebied en Curoil worden dan ook afgewezen. In dit deel van het proces moeten de bonden de kosten betalen.


■ *WILLEMSTAD — Onder belangstelling van vakbondsleden, Curoil-personeel en ook politici vond vanmorgen de uitspraak plaats in het kort geding dat vakcentrales en -bonden hadden aangespannen 'economische' heffingen en de verhoging van de winstmarge van de Curoil. Op de voorgrond belangstellende advocaten. Daarachter de schrijvende pers (TeleCuraçao en radiostations waren eveneens aanwezig), en onder anderen Agustin Diaz (D.O.) op de publieke tribune.*

ABC-management niet berekend op taak
Arrindell kondigt aan: reorganisatie bij busbedrijf mèt personeelsbijdrage

WILLEMSTAD — Het ABC-busbedrijf zal een grondige wijziging ondergaan. De huidige directeur is niet de juiste persoon om de reorganisatie door te voeren. Het personeel wordt bewust betrokken in de reorganisatie-planning. De ondergewaardeerde buschauffeurs zijn door een foutgegroeide bedrijfscultuur jaren lang niet uitgenodigd mee te denken over het bedrijf. De bussen en de lijndiensten zullen aantrekkelijk gemaakt worden voor de tot nu toe niet benutte markt van toeristen, het busverkeer moet via de wet recht krijgen op voorrang in het verkeer en binnen het bedrijf zullen afdelingen en personen andere verantwoordelijkheden krijgen.

Dat staat in een kritische analyse van het busbedrijf waar gedeputeerde Abel Arrindell zich geheel in kan vinden. Hij liet al eerder weten zeer ontevreden te zijn met de bedrijfsvoering en het management van de in het slop geraakte overheids-n.v. Temeer daar hij gelooft in de juistheid van de stelling uit de bedrijfskunde **The top sets the culture**. Hij schakelde onlangs een ambtenaar in van een andere dienst om de reorganisatie bij het ABC te leiden. Dat is Omar Con.

Er zijn nogal wat negatieve dingen gezegd over het verlies draaiende bedrijf. Het bedrijf zou met de huidige werkwijze al lang bankroet zijn geweest, ware het niet dat de eilandsoverheid steeds geld pompte in het bedrijf vanwege de sociale verplichting zorg te dragen voor het openbaar vervoer.

In eerdere rapporten is al gesteld dat het ABC weinig klantgericht denkt. De interne communicatie is slecht, de top praat nauwelijks met de basis en het overleg tussen afdelingen kan ook beter. Er zijn te vaak mensen ziek. De dienstregeling is onbetrouwbaar en de bussen hebben veel problemen.

Om niet met verlies te draaien heeft het busbedrijf dagelijks meer dan 11.000 gulden nodig. Daar is de verplichte afschrijving van bussen zelfs nog buiten gelaten. De dagopbrengst is nu 6000 gulden. Zeven jaar geleden verdiende men nog 12.000 gulden. Reorganisatie en daadkracht is dus geboden, zegt Arrindell, die de vakbond CBHOVP al op de hoogte stelde van zijn plannen die soms ingrijpende gevolgen zullen hebben.

Arrindell heeft onder meer de volgende plannen:
* de ABC-c.a.o. moet losgekoppeld worden van de overheidssalarisschalen
* de bedrijfsstructuur moet worden gewijzigd
* het KabNA zal om steun gevraagd worden
* er zullen sommige mensen moeten afvloeien als blijkt dat de efficiëntie daar om vraagt
* er moeten bussen komen van slechts één merk
* er moet een agressief marketingbeleid op poten gezet worden en vooral toeristen moet het makkelijk gemaakt worden
* de dienstregeling wordt geoptimaliseerd

Halverwege februari zal bij wijze van proef bij elke bushalte van de route Punda-Seroe Loraweg/Montangne de vertrektijden en de routebeschrijving worden gemeld op bordjes. Ook wil Arrindell regelen dat er een aanpassing komt in de wegenverkeersverordening. Om te beginnen moet bij wet vast gelegd worden dat autobussen voorrang hebben als zij hun richtingwijzer gebruiken bij het invoegen in doorgaand verkeer. De verkeerssituatie bij de hoek Theaterstraat/De Ruyterkade in Punda moet ook snel veranderen. Bussen moeten snel de stad kunnen verlaten. Het is dus raar dat verkeer vanuit de stad dat notabene van rechts komt op dat kruispunt geen voorrang heeft om snel uit de stad weg te zijn, aldus Arrindell.

Hij voorspelt een onaantrekkelijke taak voor de interim-manager die soms pijnlijke maatregelen moet nemen, maar hij heeft samen met Con het volgende geconstateerd: "Het belangrijkste ingrediënt voor een geslaagde reorganisatie is aanwezig, namelijk: werknemers van goede wil die hart voor de zaak hebben en offers willen brengen om hun bedrijf van een ondergang te redden."

"De vruchten kunnen nu reeds gezien worden. In de verschillende werkoverlegbijeenkomsten die sinds januari 1993 zijn gehouden, zijn er veel ideeën van het personeel naar voren gekomen om het bedrijf te verbeteren."

Arrindell: "Het stelt mij toch een beetje teleur als chauffeurs in een werkoverleg meedelen dat in tien jaar tijd zij nu pas, voor het eerst, in de vergaderzaal van het bedrijf zijn uitgenodigd om te praten over hun werk."

Informatieve avond voor schoolhoofden

WILLEMSTAD — De onderwijsvakbond Sitek houdt woensdag 27 januari een informatieavond voor de hoofden van kleuter, basis- en speciale scholen. Tussen 18:30 en 20 uur wordt uitleg gegeven over de verschillende ontwikkelingen die in deze typen onderwijs plaatsvinden.

Straatroof

WILLEMSTAD —Een negentien-jarige man is in de nacht van zondag op maandag beroofd in de Penstraat. Hij raakte 175 gulden kwijt. De politie heeft naam en signalement van de rover.

Zaterdag waren twee personen de klos in de wijk Marchena. Twee gemaskerde mannen waarvan een gewapend met een pistool of revolver, namen hen een handtas af.

Tips voor preventie van ziekte dengue

WILLEMSTAD —De ziekte dengue kan in dit staartje van de regentijd de kop opsteken. Om die reden geeft de GGD enkele tips voor het voorkomen van deze ziekte.

Overdracht van de ziekte vindt plaats via muggen, die geïnfecteerde personen bijten en vervolgens gezonde personen infecteren. Contacten met muggen dient men dus zoveel mogelijk te voorkomen. 's Nachts onder een klamboe slapen is een van de maatregelen die men kan treffen.

Muggen broeden in water. Het is dus essentieel om alle broedplekken van muggen te elimineren. Zelfs het kleinste waterplasje kan een nieuwe muggenkolonie opleveren.

De ziekte dengue is een acute infectieziekte, die gepaard gaat met koorts. De koorts begint plotseling en geeft zware hoofd-, gewrichts- en spierpijn. Bij personen met een lichte huidkleur is meestal ook huiduitslag zichtbaar. De koorts duurt meestal vijf tot zeven dagen.

Aangezien op Curaçao enkele verdachte gevallen van dengue zijn waargenomen is de GGD samen met het departement van Volksgezondheid een vooronderzoek gestart om na te gaan of er werkelijk van dengue sprake is.

Jongen van 14 maakt brokken

WILLEMSTAD — Een jongen van veertien die achter het stuur van een huurauto zat heeft zaterdagochtend omstreeks 3 uur ter hoogte van de rotonde te Saliña een aanrijding veroorzaakt waardoor de bestuurder van de andere auto gewond raakte.

Zij werd behandeld in de polikliniek en kon daarna naar huis. De jongen kreeg een bekeuring vanwege het niet hebben van een rijbewijs. De politie heeft dit incident maandag op verzoek van journalisten bevestigd.

Schoolinbreker

WILLEMSTAD — De politie heeft zondag een 29-jarige man gearresteerd die verdacht wordt van twee schoolinbraken. De laatste school die hij bezocht staat in de Wageningenstraat.

YMCA-cursussen

ORANJESTAD — Zowel in San Nicolas als Dakota gaat op 10 februari in het kader van het 'Progressive Educational Program' weer een groot aantal cursussen van start, zoals Engels, Spaans, Papiamento, koken, etiquette-leer, make up en handenarbeid. Tot 4 februari kan worden ingeschreven bij de YMCA in Dakota of San Nicolas.

Ledenvergadering

ORANJESTAD — UPA, de bond van havenarbeiders, houdt haar jaarlijkse algemene ledenvergadering op donderdag 28 januari. Dit is om 9.00 uur in het schaftlokaal in de haven van Oranjestad. De agenda vermeldt de behandeling van diverse verslagen en de verkiezing van een nieuw bestuur.



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION DI ARUBA

MEDEDELING

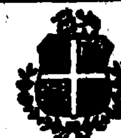
De Servicio di Telecommunicacion di Aruba, SETAR maakt haar abonnees erop attent dat de **uiterlijke betaaldatum** van de rekening over de maand december 1992 zal zijn:

DINSDAG 26 JANUARI 1993

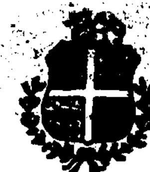
Tevens wordt u erop gewezen dat alle betalingen via de bank op 26 januari 1993 gedaan na 12 uur 's middags afgestempeld worden **niet** de datum 27 januari 1993.
U gelieve dan nog **diezelfde dag** op ons administratiekantoor te Seroe Blanco te laten verifiëren dat de betaling op 26 januari heeft plaatsgevonden.

Bovengenoemde datum zal tevens gelden als **uiterlijk** laatste betaaldag voor achterstallige rekeningen voor gesprekken via operator (121) tot over de maand april 1992 en achterstallige telexrekeningen tot over de maand juli 1992.

Ter voorkoming van ongemak wordt u verzocht uw betalingen tijdig te verrichten.



De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **BIERHUIS- EN EEN RESTAURANTVERGUNNING A** ter exploitatie op het perceel Bernhardstraat 55, ingaande 27 januari 1993 gedurende 14 dagen bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, Vondellaan 19C, ter inzage ligt.
Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van zwak-alcoholische en alcoholvrije drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren verlening der vergunningen kenbaar te maken.



AANKONDIGING

Mariëlla Ph.A. SNIJDERS, moeder-voogdes van het minderjarige kind Steffan Andres Deryll BLIJDEN, wonende te Aruba, Rooi Kochi 4, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam "BLIJDEN" van bovengenoemde minderjarige

TE VERANDEREN IN "SNIJDERS"

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen één jaar na heden per verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijzing verzetten.

ORANJESTAD — Op verzoek van een groep, die reeds aan een dergelijke bijeenkomst deelnam, wordt door Maria Muller in het Centro Pastoral in Santa Cruz een ander voorlichtingsprogramma gehouden met als thema 'Introductie in meditatie'.

Iedereen kan deelnemen, ook zij die niet aan het laatste programma in december konden deelnemen. De bijeenkomst gaat van 5 februari om 19 uur van start tot zaterdag 19 uur. In het Centro Pastoral kan men overnachten. Bedragen, met inbegrip van eten, 45 florin per persoon. Verzocht wordt voor 29 januari in te schrijven en de helft van het inschrijfgeld daarbij te voldoen.

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Nieuwstraat 11. Tel.: 32364. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, Caya Betico Croes 48 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas). Tel. 45119

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.. 115) op te bellen

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond
Voor opgave/informatie tel.. 24953

****

TELEARUBA
DINSDAG: 17.30 Carnival Special: 'Children Roadmarch Contest 1993'; 19.10 Videorama; 19.40 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Lary King; 22.30 Jessee Jackson; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden) **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften**: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden)**: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Brandweer druk met cunucubrand

ORANJESTAD — De brandweer moest tweemaal te Papaya een cunucubrand blussen. De cunucu naast de zandweg, die naar de Papaya Ranch leidt, was door iemand in brand gestoken.

Bij de eerste brand leverde een onderzoek in de omgeving niets op. De brandweer bluste de brand en vertrok om enige minuten later weer ter plaatse te worden geroepen, daar de cunucu wederom brandde. Ditmaal waren verschillende plekken in brand gestoken. De brandweer trof de brandstichter ter plaatse en deze verklaarde toestemming van de eigenaar te hebben om de cunucu te verbranden. Toen de politie arriveerde was hij echter verdwenen. Alleen zijn kleren werden onder een boom in de buurt aangetroffen.

Herdenkingsdag Betico



■ *ORANJESTAD — Op bescheiden wijze herdacht Aruba gisteren de 55e geboortedag van Betico Croes, die voor het eerst met een vrije dag werd gevierd. Voor de kranslegging op het naar hem genoemde plein bestond weinig publieke belangstelling. Kransen werden gelegd door familieleden, premier Oduber, vertegenwoordigers van de Staten van Aruba en Jopie Abraham namens Bonaire. Het woord werd gevoerd door premier Nelson Oduber. In de Santa Cruz kerk werd een mis gecelebreerd waarbij ook gouverneur mr Olindo Koolman en echtgenote aanwezig waren. Na afloop legden familieleden en leden van de Stichting Betico kransen bij het graf.*

COMMENTAAR

Betico Dag

DE EERSTE VIERING van de geboortedag van Gilbert Francois (Betico) Croes als een officiële vrije dag voor de Arubaanse gemeenschap is helemaal niet een dag geworden zoals Betico heeft verdiend. Een van de weinige activiteiten was een kranslegging door de regering en familie bij Betico's standbeeld op het gelijknamige plein, waar nauwelijks enige tientallen mensen aanwezig waren. Hier en daar werden sportwedstrijden gehouden, er werd een mis opgedragen en over Aruba wapperden enige vlaggen. De meeste overheidsgebouwen, zaken en bedrijven waren gesloten. Kortom: Aruba had een welkome vrije dag en daarmee was de kous af.

De eerste officiële viering van Betico Dag zal hopelijk voor de regering een goede les zijn; als men een vrije dag instelt, moet men daar ook meer inhoud aan geven. Dat gebeurt zeker niet met alleen een kranslegging. Er zijn vele andere activiteiten waarmee, zowel door de overheid als de Stichting Betico Croes, de aandacht kan worden gevestigd op wat Betico voor Aruba gedaan en betekend heeft. Jammer dat daar bij de eerste Betico Dag weinig gebruik van is gemaakt.

Dit in tegenstelling tot de recente verkiezingsstrijd toen een huilende Betico voor het scherm werd gebracht en de nagedachtenis aan Betico in bepaalde kringen nog steeds een dankbaar verkiezingsobject bleek te zijn.

Rechter beëindigt overeenkomst van Biemans als Manchebo-manager

ORANJESTAD — Het door Ike Cohen namens Talk of the Town en Manchebo beach hotel ingediende verzoek om de bestaande arbeidsovereenkomst met general manager Ewald Biemans te beëindigen, is per 1 april 1993 toegewezen. In deze zaak is geen beroep mogelijk. Cohen moet aan Biemans een inkomen van 1 jaar betalen, oftewel 100.000 dollar. Biemans wacht intussen hoger beroep af in verband met de verkoop van Manchebo beach, waarvan hij 22 procent eigenaar is.

Na 1 april blijft Biemans de directie voeren over het nabijgelegen Bucuti beach hotel, waarvan hij 55 procent aandeelhouder is. Hij heeft plannen dit hotel in de toekomst uit te breiden.

Uit het vonnis blijkt dat Cohen Biemans verwijt dat hij Bucuti beach hotel heeft bevoordeeld boven het Manchebo beach hotel en dat hij de aandelen van Manchebo voor een abnormaal lage prijs wilde kopen. Toen Cohen voor verkoop 30 miljoen vroeg, was dit reden voor Biemans naar de rechter te stappen, in welke zaak hij hoger beroep afwacht. Volgens Biemans hield Cohen zich niet aan de afspraak om zijn aandelen in Manchebo beach tegen een redelijke prijs over te dragen.

De verbreking van het contract met Miles nv, die de administratie en marketing deed, berustte volgens Biemans op wanprestatie. Voorts dat de Cohens ten onrechte en te kwadertrouw de samenwerking tussen Manchebo en Bucuti beach hotel hebben beëindigd. In een gesprek met Amigoe vestigde Biemans er nog eens de aandacht op dat hij destijds het Bucuti beach hotel slechts met 60 kamers bouwde, in verband met de samenwerking die er bestond met Manchebo beach. "Ik had net zo goed 120 kamers kunnen bouwen en heb plannen om het hotel in de toekomst uit te breiden", aldus Biemans.

VERHOUDING

Uit de aan de rechter overlegde stukken is gebleken dat de verhouding tussen Cohen en Biemans geheel verstoord is en dat partijen alleen nog via hun advocaten met elkaar spreken. Uit de stukken bleek de rechter echter niet wie hiervan de oorzaak is. Gezien de verstoorde verhouding vindt de rechter het aannemelijk de dienstbetrekking tussen Cohen en Biemans te beëindigen.

Hoewel er nog een bodemprocedure aanhangig is tussen partijen, dient zoals beslist in het appelvonnis in september 1992, in ieder geval tot 1 april 1993 de dienstbetrekking voort te duren, hetgeen ook de rechter in deze ontbindingszaak billijk voorkomt. Biemans is echter van mening dat de ontbinding van zijn arbeidsovereenkomst niet toewijsbaar is omdat voor zijn functioneren als general manager een goede verstandhouding tussen partijen geen vereiste is.

Bij het vaststellen van de vergoeding die Cohen aan Biemans moet betalen, hield de rechter rekening met het feit dat Biemans vanaf 1980 de functie van general manager op een goede wijze heeft vervuld. Gelet op de welstand van Biemans, zoals blijkt uit zijn aandelenbezit en functie van directeur, valt niet te vrezen, aldus de rechter in het vonnis, dat het inkomen van Biemans bij beëindiging van de arbeidsrelatie drastisch achteruit zal gaan.

Voor het toekennen van immateriële schadevergoeding, dan wel als bijzondere voorwaarden te bevelen overdracht van 20 procent in het Bucuti beach hotel, achtte rechter mr Vroom geen plaats.

Monumentaal pand grotendeels uitgebrand

ORANJESTAD — Een uitslaande brand werd vanmorgen om 9.30 uur gemeld in het voormalig woonhuis van dr Eloy Arends in de Wilhelminastraat te Oranjestad. De brandweer rukte met groot materieel uit maar kon niet voorkomen dat het pand grotendeels uitbrandde.

Het betreft hier de woning die door de regering Eman werd gekocht in verband met behoud van de monumentale panden op Aruba. Bij de koop kwam de regering overeen dat het voormalige woonhuis in de oude stijl hersteld moest worden. Er waren plannen om hier een trouwzaal en het bureau van Bevolking te vestigen.

De regering Oduber was het niet eens met deze plannen en voelde schijnbaar niks voor renovering. Ook het aanbod van de Centrale Bank om het pand aan te kopen voor vestiging van haar kantoor, werd afgewezen. Dit leidde al snel tot verval van het monumentale pand. De afgelopen jaren was het meerdere malen in het nieuws vanwege de chollers die er huisden.

Voorlichting

ORANJESTAD — De belangstelling voor de nieuwe faculteit aan de Universiteit van Aruba is groot. Dit blijkt uit de grote opkomst bij de voorlichting op de middelbare scholen.

Ook het aantal afgehaalde informatiebrochures en de verzoeken om inlichtingen overtreffen de verwachtingen. Op dinsdag 26 januari wordt om 19.00 uur in collegezaal 2 van de universiteit een openbare voorlichtingsbijeenkomst gehouden. Na een algemene inleiding, waarin de opzet van de nieuwe faculteit, de toelatingsvoorwaarden, de studiemogelijkheden, de beroepen en de carrièremogelijkheden behandeld worden, is er gelegenheid voor een kort persoonlijk gesprek met projectleider drs B. Sipkema. Ook kan een afspraak voor een gesprek worden gemaakt. Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de receptie van de UA, tel. 23901.



Tweede kabinet Oduber deze week in de maak

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat de gouverneur, die vanmorgen zijn wekelijkse bespreking met premier Oduber had, waarbij ook de kabinetsinformatie ter sprake kwam, vanmiddag een formateur zal aanwijzen. Uit uitlatingen van Oduber blijkt dat hij verwacht informateur te worden en een tweede kabinet Oduber zal volgen.

Uit een verklaring van OLA-leider Glenbert Croes blijkt dat de Organisacion Liberal Arubiano (OLA) niet bereid is om bij de vorming van een regering met één blok te onderhandelen. Hiermee reageert Croes op de recente verklaring van MEP-leider Nelson Oduber, dat de huidige regeringspartijen het eens zouden zijn een blok te vormen.

Croes herhaalt zijn uitspraak na de verkiezingen gedaan, hetgeen ook per brief aan de informateur werd medegedeeld, dat OLA bereid is in het belang van Aruba met iedere partij over de vorming van een regering te praten. Dit moet wel op serieuze wijze geschieden, waarbij de belangen van land en volk centraal moeten staan. Deze regering moet worden samengesteld naar de wens zoals het kiezersvolk duidelijk tot uiting bracht.

Officieel heeft OLA de gouverneur verzocht hier rekening mee te houden bij het aanwijzen van een formateur. Croes: "We moeten niet vergeten dat OLA bij de vorming van een regering met de MEP of de AVP de derde grootste partij van Aruba is". Met nadruk stelt de OLA-leider niet aan tafel te gaan zitten met een formateur die reeds voor een gevormd blok optreedt. "Als er sprake is van vorming van een blok, dan dient dit te geschieden als de regering gevormd is", aldus Croes.

OLA is niet bereid om voor spek en bonen in een coalitie te gaan. OLA zal met alle openheid en kracht voor de belangen van Aruba blijven opkomen: als regerings- èn oppositiepartij.

Verplegenden in conflict met directie

ORANJESTAD — Opnieuw gaat de Arubaanse Bond van Verplegenden (ABV) de tussenkomst van de rechter vragen over een conflict met de directie van het hospitaal.

Er bestaat verschil van mening met de directie over de uitleg van de wet dat de werknemers op verkiezingsdag vier achtereenvolgende uren vrij hadden om te gaan stemmen.

Tweede voorzitter van de ABV, L. Croes, stelde de leden schriftelijk op de hoogte van de plannen om naar de rechter te stappen. De leden die hierbij betrokken waren, worden verzocht geen actie te ondernemen. De directie van het hospitaal werd op de hoogte gesteld, dat jammer genoeg opnieuw de bemiddeling van de rechter moet worden ingeroepen in dit geschil. Leden die een brief van de de directeur van het hospitaal over deze kwestie kregen, worden verzocht een afwachtende houding aan te nemen en niets te tekenen.

Aruba Caribisch biljart kampioen

ORANJESTAD — Aruba is tijdens het afgelopen weekeinde op Curaçao kampioen geworden van het eerste Caribische 9-ball biljarttoernooi.

Aruba mag nu uitkomen in de wereldkampioenschappen die in mei van dit jaar in het Franse Parijs wordt gehouden. Richard Wolff, van het team Barracuda, werd de kampioen voor Aruba en zal dus in Parijs weer van de partij zijn. Aan dit kampioenschappen namen deel: Curaçao, Bonaire, St Maarten en Aruba met spelers van Barracuda. Snack Ranch en Tecnicos.

Vakbond SEPA: slachtoffer van ongefundeerde kritiek

ORANJESTAD — In het wekelijks radiopraatje van overheidsvakbond SEPA klaagde voorzitter Gregorio Wolff dat zijn vakbond slachtoffer is geworden van ongefundeerde kritiek. Dit naar aanleiding van het standpunt dat de SEPA in het belang van Aruba liet horen, ten aanzien van de vorming van een nieuwe regering.

"Dit standpunt was gebaseerd op het agressieve beleid van de vakbond, eerlijk en vooruitvarend, zoals dit past in de huidige gemeenschap. Men wil echter niet aanvaarden dat ook de vakbond een socio-politieke eenheid in die gemeenschap is, dus ook alle recht heeft haar stem en kritiek te laten horen", aldus Wolff.

Hij benadrukte dat de vele personen met anti-vakbondsgedachten of ouderwetse ideeën over vakbonden, hun houding, die past bij de tijd van 20 tot 25 jaar geleden, moeten laten varen. "Een dergelijke wijze van denken is niet meer passend voor het huidige Aruba", aldus Wolff. De voorzitter houdt rekening met de werkelijkheid, maar de critici zullen zich moeten aanpassen om voor de positie en belangen van de werknemers op te komen.

De laatste jaren wordt door de SEPA een actief en vooruitstrevend beleid gevoerd, waarbij men kan spreken van een politieke en sociale strijd. Duidelijk stelt Wolff daarbij dat de belangen van de werknemers op de eerste plaats komen. Dit houdt in dat het sociale element eerst komt en pas daarna de politiek. Het is hierbij niet uitgesloten dat er geen andere alternatieven zijn en de vakbond zich in de economische strijd op politiek terrein begeeft. Wolff beschuldigt de dominerende klasse, die ook op politiek gebied de overhand heeft, van ongefundeerde kritiek omdat zij uiteindelijk de politieke partijen financiert.

Niet vergeten dient te worden, dat veel sociale problemen van de vakbond op politiek terrein moeten worden opgelost. Voorts dat iedere werknemer zijn eigen politieke overtuiging heeft. Daarom willen de werknemers ook de positie van hun leiders zien op politiek gebied. Deze politieke leiders zijn onaantastbaar en zodra men kritiek durft te leveren in het belang van de werknemers, wordt men als vijand beschouwd. Men is bang dat de vakbond blijft groeien. Volgens Wolff is dat de basis van de ongefundeerde kritiek op zijn vakbond.

Nieuwe IBM-directeur



■ *ORANJESTAD — In Sonesta hotel vond een ontvangst plaats, waarbij kennis kon worden gemaakt met Gerard A. Leerentveld als de nieuwe IBM-directeur voor de Nederlandse Antillen en Aruba. Tevens werd afscheid genomen van zijn voorganger, Armand O. Nunes. Op de foto Armand Nunes, Gerard Leerentveld en dealer manager Wijnand de Rooy.*

ORANJESTAD — In de Irenestraat speelde een groep kinderen op straat. De chauffeur van een personenauto, die een rijexamen aflegde, moest stoppen om hen niet aan te rijden.

De kinderen liepen langzaam van de rijbaan af en de agent die in de auto zat, gaf de kinderen met een handgebaar te kennen, dat ze moesten opschieten. Een 15-jarige jongen beantwoordde het gebaar met minder nette woorden. Hij werd door de agent aangehouden en thuis afgeleverd, waar hij in het bijzijn van zijn moeder een stevige uitbrander kreeg.

ALM-werknemers

ORANJESTAD — Vakbond FTA vergaderde onlangs met de ALM over het proces van wederaansluiting van ALM-werknemers bij de FTA. De vergadering duurde niet lang omdat van ALM-zijde vertegenwoordigers van personeelszaken, vanwege andere bezigheden, niet naar Aruba konden komen.

Partijen besloten dat de vergadering met alle betrokkenen wordt voortgezet op 3 februari. Hoofdpunt is het accepteren van de FTA als officiële vertegenwoordiger van de ALM-werknemers, waardoor kan worden gestart met de voorbereiding van de voorstellen voor een cao.

FTA heeft een beroep gedaan op de ALM-werknemers om zich het belang te realiseren niet alleen lid te zijn van de FTA, maar dat zij, verenigd in een vakbond, sterker staan en de verbeteringen kunnen bereiken waar zij recht op hebben.

Jubilerende St. Annaschool

NOORD — De Sint Annaschool te Noord viert op 9 februari haar honderdjarig bestaan. In het kader van deze viering wordt een reünie van oud-leerlingen gehouden.

Alle oud-leerlingen worden uitgenodigd present te zijn. De bijeenkomst begint om 19 uur met een misviering, gevolgd door een toast in de Sint Annaschool met tot slot een muzikale show. Tot 3 februari bestaat gelegenheid, indien men die avond iets wil voordragen, het hoofd van de Sint Annaschool A. Flanegin hiervan op de hoogte te stellen. Er komen T-shirts en een gedenkboekje van deze eeuw Sint Annaschool.

SANTA CRUZ — Een man met een donkere huidkleur gooide met een steen de schuifdeur van een politiewoning in. Dit is al de tweede maal dat de deur is ingegooid. Hierbij werd een 13-jarige door de scherven aan haar rechterenkel verwond. Ze werd naar een dokter gebracht voor medische behandeling. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Klein meisje doet aangifte

SAN NICOLAS — Een 9-jarig meisje deed aangifte bij de politie dat de vader van een van haar vriendinnen alles in zijn huis kort en klein had geslagen en dat hij met een groot mes rondliep.

De man (35) werd in de Cayenastraat aangetroffen. Hij was onder invloed van alcohol en had een mes, ter grootte van 32 centimeter, bij zich. Het gevaarlijke voorwerp werd in beslag genomen en de man werd aangehouden. Hij werd eerst naar het medisch centrum gebracht om een wond aan zijn pols te hechten, waarna hij naar de politiewacht werd overgebracht.

Jeugdige inbrekers bij Kennedyschool

ORANJESTAD — Een bewaker van de John F. Kennedyschool betrapte een 13-jarige toen hij om half drie in de ochtend de deur van het directeurskantoor openbrak.

De jongen, die een leerling van de Kennedyschool is en in Noord woont, was in de auto van zijn moeder naar de school gereden. De auto en een tas met gereedschappen, waarmee hij werd aangetroffen, werden in beslag genomen en bij de politiewacht gezet.

Dopingscontro[le] in het voetbal

FRANKFURT — [De] Duitse Voetbalbond [...] wil met ingang van [...] ook bij vriendschapp[elijke] voetbalwedstrijden in [...] en winterstop contr[oles] op gebruik van dop[ing]. DFB wil daarmee voor[...] lijk aantonen, dat er [...] sprake is van gebrui[k] verboden stimulerende [midd]elen.

Manfred Donike, exp[ert op] het gebied van doping, [...] drukte dat nog eens [...] symposium in Fran[kfurt] "Anabolen spelen in [het] voetbal geen rol", verkl[aarde] de professor. Wel [...] Donike dat ook op train[ingen ...] zou moeten worden gec[ontro]leerd.

*****

Voetbal, LONDEN [...] Noorse international [...] Ingebrigtsen heeft een [con]tract getekend bij [Man]chester City. De m[id]velder werd voor een b[edrag] van 1,7 miljoen gulden [over]genomen van de Noorse [...] skampioen Rosenborg [...] Britse autoriteiten [...] Ingebrigtsen maand[...] werkvergunning verle[end].

Bottse kiest voor België

IEPER — De Neder[landse] basketballer Ray[...] Bottse heeft eindelijk [een] nieuwe werkgever. W[...] hij echter gaat spelen, [is] onduidelijk. Bottse, vo[orheen] actief voor Den Bosch [en] Eindhoven, is rond [met de] Belgische club Ieper. D[...] degradatie bedreigde [...] steklasser heeft echt[er al] twee buitenlanders (het [maxi]male aantal) onder con[tract].

Ieper denkt echter d[...] Europese eenwording [...] *guard* wel te k[unnen] inzetten. Volgens de c[...] ding zijn de reglementen [...] de Belgische basketb[al...] in strijd met de Eu[ropese] wetgeving. Op 1 janu[ari] binnen de Europese ge[meen]schap (EG) het verdra[g ...] vrij verkeer van arbeid [...] gaan. Bottse kan volge[...] bestuur niet als echte [buiten]landen worden a[...] merkt.

*****

Niggebrugge gaat honkbal promoten

DEN HAAG — Robert [Nigge]brugge gaat het hon[kbal] in Amerikaans Samoa [...] eiland in de grote oc[eaan] ontwikkelen. Hij doet [dit in] opdracht van de IB[A, de] Internationale Honkbal[asso]ciatie.

De Amerikaan met [...] Nederlands paspoo[rt ...] komend jaar honkbal [...] bij de Universiteit van [Dela]ware. In 1992 leidde [hij] international ADO [naar de] eerste landstitel. Om[...] reden werd hij een [...] geleden onderscheiden [door] de Nederlandse Vere[niging] van Baseball Coaches.

Australian open

Halard zorgt bijna voor verrassing

MELBOURNE — [...] Halard heeft de on[...] bare Monica Seles [...] schrikken. De Francaise [...] in de kwartfinales van [de] Australian Open [...] tegenstand dat ze de [...] set in de *tie-break* w[...] winnen. Daarna [...] Halard haar inspan[ningen] toch bekopen: 2-6, 7-6 [...]

In de tweede set [...] Joegoslavische titelver[dedig]ster, die in Melbourne [...] de negentiende achter[een]volgende keer ongeslagen [...] niet zo onbespoeld [...] de voorgaande vier [...] toen ze in totaal slechts [...] games had afgestaan [...] 2-3 kwam Halard [...] spel - vooral *service* [...] *hand* waren in het [...] indrukwekkend - naar [...] voorsprong van 5-3 [...]

Seles rechtte de [...] won op haar beurt drie [...] achtereenvolgens [...] en 0-40 op de *service* [...] Halard die [...] Met ijzersterke op[...] werkte de Française [...] om met een gewonnen [*tie*-]*break* (7-5) nog een [...] te forceren. Daarin [...] ze te veel van haar kracht [...] had gevergd.

KEURING DIENSTPLICHTIGEN JAARKLASSEN 1972 - 1973

Gedurende het tijdvak 25 januari tot en met 5 februari 1993, worden er

DIENSTPLICHTKEURINGEN

verricht voor jongelui die geboren zijn in de jaren 1972-1973. Deze keuringen vinden plaats in het Rode Kruisgebouw aan de Fokkerweg van 07.30 - 12.30 uur.

De keuring voor de dienstplicht in de Nederlandse Antillen is ingevolge artikel 11 lid 2 van de Dienstplichtverordening 1961 (P.B. 1961, no. 223) voor een ieder verplicht.

Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven verplichte keuring zoals hierboven bedoeld, is strafbaar volgens leden 1 en 2 van artikel 132 lid 1 en 2 van de Dienstplichtverordening 1961 en wordt later alsnog gekeurd.

Ook dienen te verschijnen, zij die in het jaar 1972 en 1973 geboren zijn, maar geen oproep hebben gehad (adreswijziging of andere reden).

Deze oproep geldt als laatste oproep.

Hierbij wordt tevens een oproep gedaan aan de ouders van bovengenoemde jongelui die niet meer op Curaçao verblijven zich in verbinding te stellen met de Afdeling Militaire Zaken.

Verzoeken voor uitstel van eerste oefening en vrijstelling van militaire dienst kunnen ingediend worden vóór 25 januari 1993 bij de Afdeling Militaire Zaken.

Voor meer informatie kan men zich wenden tot de Afdeling Militaire Zaken, Barberia Jople-gebouw (Otrobanda), tel.: 626688 / 626693.

De Staatssecretaris van Algemene Zaken.

Willemstad, 19 januari 1993.

HET CURAÇAOSCH MUSEUM

deelt mede dat wederom wegens 'kabelstoring' haar volgende nummers defect zijn:

626051/626804 (telefoon)
623777 (fax)

Het museum is slechts op nummer 623873 bereikbaar.

Van Leeuwenhoekstraat, Mundo Nobo

Tel-systeem werkt slecht in Melbourne

MELBOURNE — De organisatie van de Australian Open is absoluut niet te spreken over het nieuwe electronische lijnrechters-systeem TEL. Door problemen bij de installatie kon baan twee, een van de zogenaamde showcourts met 3.000 zitplaatsen, slechts voor een partij worden gebruikt.

Oorspronkelijk was het de bedoeling dat op de drie voornaamste banen van Flinders Park in Melbourne voor een bedrag van ruim 300.000 gulden het TEL-systeem, waarvoor de Nederlander Henk Jonkhoff als directeur voor Europa optreedt, zou worden aangelegd. Nog niet voor officieel gebruik, maar wel om de menselijke en electronische waarneming te vergelijken. Door de vele regenval in de aanloop van het toernooi kwam slechts de installatie op baan twee gereed.

Althans, dat dacht men. Toen het weer in de Australische zomer opnieuw verslechterde, kwam er water in de leidingen, zodat de baan onveilig moest worden verklaard. Aan het eind van de eerste week leek het euvel verholpen en mochten Manuela Maleeva-Fragniere en Ginger Helgeson baan twee inwijden. Daarna werd er evenwel weer een baan over uitgesproken omdat de vochtige plekken maar niet wilden verdwijnen.

Tijdens de US Open waren de testresultaten in september bemoedigend. Al waren er toen ook tegenvallers. Zo zorgde het magnesium in een racket van een van de spelers voor hinderlijke storingen. Het is wel de bedoeling dat het TEL-systeem dit jaar op Flushing Meadow opnieuw wordt uitgeprobeerd.



■*MELBOURNE — De Amerikaanse Jennifer Capriati kon het deze keer niet bolwerken tegen Steffi Graf. Ze verloor in twee sets van de Duitse top-tennisster die op deze manier zich revancheerde voor het verlies tegen Capriati op de Olympische Spelen. Met deze belangrijke winst, heeft Graf de halve finales van de Australian Open bereikt in het damesenkelspel.*

Australian Open Tennis

Jennifer Capriati kan het niet bolwerken tegen Steffi Graf

MELBOURNE — Jennifer Capriati is weer vastgelopen in de kwartfinales van een Grand-Slamtoernooi. Op de Australian Open kon de Amerikaanse dinsdag niet op tegen Steffi Graf. De Duitse toptennisster won het duel 2-0 met de stestanden 7-5 en 6-2. Met Graf meldde een andere oude bekende zich voor de halve finales. De Spaanse Arantxa Sanchez-Vicario ontdeed zich met 7-5 en 6-4 van de Amerikaanse Mary Joe Fernandez, vorig jaar en in 1990 Melbourne-finaliste.

Nadat ze als veertienjarige miljonaire alle leeftijdsrecords bij het dames-tennis verbeterde, lijkt de loopbaan van Capriati te stagneren. De *dream teen* won vorig jaar weliswaar goud op de Olympische Spelen maar trof in Barcelona in de eindstrijd een uitgebluste Graf. In de Grand Slam evenementen bleef het bij drie kwartfinales. Op de US Open zag Capriati zich al in de derde ronde de weg versperd door de Canadese Patricia Hy.

Haar optreden in Melbourne, beïnvloed door een koortsaanval (waardoor ze zich voor het dubbel met Graf moest terugtrekken), was verre van overtuigend. Labat, Zvereva en Katerina Maleeva lieten Capriati ook op de baan zweten. Hoewel ze tevoren had aangekondigd meer *allround* te spelen sloeg ze tegen de Bulgaarse in drie sets welgeteld een *volley*.

Wat meer, helaas, gezegd moet worden over de bedenkelijke ontwikkeling van Capriati is haar uiterlijk. Haar benen staan nog krommer dan anders en lijken het fors toegenomen lichaamsgewicht haast niet meer te kunnen torsen. Het meisje uit Saddlebrook in Florida heeft zelfs al een begin van een dubbele onderkin.

Graf, vorig jaar afwezig in Melbourne wegens een plotselinge virusziekte, had zich dan ook heilig voorgenomen Capriati te laten rennen tot ze erbij zou neervallen. Die taktiek had in het laatste onderlinge treffen, vorig jaar in Philadelphia zoveel succes, dat de Duitse met 6-0 en 6-1 won. "Ik zag dat ze al snel in de tweede set moe begon te worden. Ik probeerde me nog beter te concentreren en haar niet meer in haar spel te laten komen. Aan de Olympische finale dacht ik geen moment. Die ben ik vergeten. Ik heb geen behoefte in het verleden te leven".

Capriati ontkende dat ze vermoeid was geraakt. "Nee, hoor, geen sprake van", zei ze beslist. "Al moest ik wel veel hollen vandaag, zeg. Diep teleurgesteld ben ik niet. Ik had tevoren met verlies rekening gehouden. Volgende keer beter".

Inmiddels staat Graf voor de 23ste keer van haar laatste 25 Grand-Slamtoernooien in de halve finales. Elf keer pakte ze de hoofdprijs, met als absoluut hoogtepunt het voltooide groot slem in 1988. Sinds de US Open in 1986 kwam de Duitse slechts twee keer niet verder dan de laatste acht. De laatste keer was vorig jaar in Flushing Meadow, waar Sanchez Vicario met 7-6 en 6-3 verraste. "Dat kan interessant worden", aldus Graf, die in Melbourne veel trainde met de Zweed Lars Wahlgren.

AMBITIES

Graf loopt in het tiende jaar van haar loopbaan (eind 1982 was ze als 13-jarige nummer 214 op de wereldranglijst) nog altijd over van ambitie. "Ik denk soms wel eens dat ik aan die drang naar succes ten onder zal gaan", verklaarde ze onlangs in een interview. "Ik ken geen rust. Zo lang ik tennis speel wil ik de ander verslaan. Al heb ik honderd toernooien gewonnen, dan nog heb ik dezelfde ambitie voor nummer 101. Niemand kan me daarvan afbrengen. Als ik daar over nadenk griezel ik er van".

De top-tennisster sprak bij die gelegenheid ook over de donkere kant van haar ziel. "Ik voel me ontzettend aangetrokken tot de kleur zwart. Het heeft iets magisch en is tegelijk nobel en elegant. Eigenlijk ben ik somber van aard. In mijn kamer zijn de gordijnen bijna altijd dicht. De meubels zijn zwart. Dat past bij me. Ik houd van het duister. In een heldere omgeving voel ik me niet thuis".

Sanchez Vicario is altijd het zonnetje in huis. Ze is inmiddels wel aan haar vijfde coach toe. De Australiër Melvin Rose werd een paar dagen voor de Australian Open na een nederlaag tegen Anke Huber in Sydney bedankt voor zijn diensten. "Hij kon me niet meer inspireren", aldus Sanchez Vicario. Zijn voorgangers waren Nunez, Estep en Osta. Ze heeft nu de hulp ingeroepen van de voormalige Zweedse Davis-Cupspeler Johansson. "Het gaat weer goed met me. Ik sta voor de derde keer hier in de halve finales. Drie keer is scheepsrecht zeggen ze toch? Eens kijken of dat uitkomt".

Werelkampioen Japans worstelen

Amerikaanse worstelaar Akebono zorgt voor opschudding in Tokyo

TOKYO — Op het moment gaat een schok door de wereld van het Sumo-worstelen. Een Amerikaanse reus van 2,04 meter en 212 kilogram is als eerste buitenlander namelijk doorgedrongen tot de top van de eeuwenlang exclusief Japanse sport. Deze Amerikaan, Akebono, won afgelopen weekeinde voor de tweede opeenvolgende keer een belangrijk toernooi voor Sumo-worstelaars. Tot teleurstelling van de behoudzuchtigen krijgt hij deze week de hoogste rang: Yokozuna, groot kampioen.

De puristen zijn bang dat hun sport vergeven raakt van buitenlandse invloeden. De krant Mainichi Shimbun vond uit dat slechts 56 percent van de Japanners voorstander is van het toelaten van buitenlandse worstelaars. Sumo is de sport waarbij twee halfnaakte giganten tegenover elkaar staan in een ring met een vloer van kiei. Winnaar is degene die de ander uit de ring of omver duwt.

Chad Rowan uit Hawaii, want zo heet Akebono eigenlijk, had in zijn laatste gevecht niet de minste moeite met de Japanse publiekslieveling Takahanada. Met zijn lange armen greep hij de Japanner bij de schouders en schoof hij hem de ring uit, terwijl de opponent tevergeefs probeerde bij Akebono te komen. "Mijn deel van de promotie is uitgevoerd, nu zijn degenen die het buiten de ring voor het zeggen hebben aan de beurt".

Dat zijn de hoge heren van de Yokozuna Promotion Council. Zij weigerden eerder een andere afstammeling van Hawaii, Konishiki, te bevorderen. De kolos van 260 kilogram, in de worstelwereld bekend door zijn reusachtige buik, betichtte de keuzeheren daarop van racisme. Met Akebono zal het zover niet komen. De Council is als de dood voor nieuwe beschuldigingen van discriminatie en gunt Akebono zijn bevordering wel. Hij heeft het verdiend, is de gedachte. De promotie is deze week een formaliteit.

Akebono is anders dan Konishiki. Hij is bescheiden, spreekt zacht en Japans, schept nooit op, leidt een rustig leven en lacht nooit schamper om tegenstanders. Wat dat aangaat kunnen de Japanners hem niets verwijten. Wel hoort hij geluiden, als zou hij de waardigheid missen om de culturele diepgang van Sumo te begrijpen.

Met zijn weinig atletische gestalte zou hij niet in staat zijn de Shintoistische rituelen te voltrekken. Door zijn lengte en dunne benen is hij geen typische Sumoworstelaar, die traditioneel een laag zwaartepunt heeft en zich bedient van moeilijke arm- en beentechnieken. Akebono heeft die vaak niet nodig. Hij slaat zijn armen uit en is eenvoudig onbereikbaar.

Als slungelige High Schoolbasketballer werd hij ontdekt in Honolulu. Zijn trainer Azumaseki, in 1972 de eerste buitenlander die een toernooi won, haalde hem naar Japan en onderwierp hem aan een strenge discipline. "Ik leer nog altijd, je kunt me in mijn ontwikkeling als worstelaar met een vierjarig Japans kind vergelijken".

In 300 jaar hebben slechts een stuk of zestig worstelaars het gebracht tot Yokozuna. Degraderen uit de hoogste klasse is onmogelijk. Sinds Hokutoumi zich in mei terugtrok, is geen enkele grootmeester actief. Zodat de consternatie onder de conservatieven begrijpelijk is. De enige Yokozuna in de ring is straks een Amerikaan, die bovendien in een recordtijd van vijf jaar tot de hoogste klasse doordrong.



■ *TOKYO — Ozei Akebono uit Hawaii is de nieuwe Sumokampioen. Hij zegevierde in Tokyo zijn tweede achtereenvolgende toernooi van de Sumo-gevechtssport. Zijn score in Tokyo was van 13-2 en hij veroverde de titel van Yokozuna.*

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur, vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * *

DINSDAG
BRIDGEN
(Asiento)
20.00 uur vervolg parencompetitie - Rust & Burgh

Engelse krant meldt

Atletiekbaan in Tokyo voldoet niet aan eisen

LONDEN — De supersnelle atletiekbaan in Tokyo, waarop tijdens het WK van 1991 twee van de mooiste wereldrecords zijn verbeterd, voldoet niet aan de internationale normen van de IAAF. Dit schrijft de Engelse krant Sunday Times.

Volgens Cliff Temple, een internationaal gerespecteerde coach en schrijver over atletiek, hebben testen in een Brits laboratorium uitgewezen dat het oppervlak van de baan harder is dan de in 1990 aangenomen regels van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) voorschrijven.

Temple meldt dat de baan voor het begin van het WK niet helemaal is getest. Tijdens dat evenement stelde Lewis het wereldrecord over honderd meter op 9,86 seconden en verbeterde Mike Powell met 8,95 meter de beste prestatie op het verspringen die al 23 jaar op naam stond van Bob Beamon. De finale van de honderd meter was de snelste aller tijden, met zes lopers onder tien seconden.

In het artikel staat dat de hardheid van de baan in het voordeel was van ver-springers en sprinters, doch in het nadeel van lopers op de lange afstanden. A-monsters van het synthetische baanoppervlak, onderzocht in een door de IAAF geaccrediteerd centrum in Londen, toonden aan dat het materiaal niet overeen kwam met de voorwaarden van flexibiliteit. Een medewerker van het laboratorium die in Tokyo nader onderzoek wilde doen, kreeg daarvoor geen toestemming. Volgens de Japanse organisatie was dat niet nodig.

Overigens schrijft Temple dat de records wel gewoon in de boeken zullen blijven staan. De IAAF wees het WK in 1987 aan Tokyo toe, zonder een clausule in het contract over eventuele nieuwe voorwaarden voor het baanoppervlak. Bovendien is de wereldbond blijkbaar wel tevreden met de afloop. Technisch afgevaardigde Arthur Takac van de IAAF: "Wat konden we doen? Uiteindelijk was de baan erg goed, waren er geen blessures en ontvingen we geen klachten. Iedereen was erg gelukkig".

Uitslagen van club Asiento

WILLEMSTAD — De derde wedstrijd geldig voor de paren-competitie van Bridgeclub Asiento werd vorige week afgewerkt. Achttien spelers hebben zich aangemeld en tien eindigden boven het gemiddelde van vijftig procent: 1. Geenen/Brown 74,50; 2. Van den Ende/De Paula 64,06; 3. Bongers/Van den Ende 63,80; 4/5. Echtpaar Bosman en Nijdam/Kruisheer 55,99; 6. Agarwal/Van Silfhout 55,73; 7. Echtpaar Kraft/Van Ermel 54,95; 8. Berend/Roose 51,56; 9. Van Loon/Deen 50,78 en 10. Kruisheer?Winkel 50,52.

In België

Jan Boskamp helpt Anderlecht winnen

BRUSSEL — Trainer Jan Boskamp heeft zijn eerste overwinning behaald met Anderlecht. De koploper uit de Belgische competitie klopte op eigen veld Lokeren met 2-0 en behield drie punten voorsprong op Standard Luik. De ploeg van Aric Haan won thuis met 1-0 van Club Brugge.

De wedstrijd van Anderlecht-Lokeren werd een kansenfestival voor de thuisclub. Luc Nilis maakte de twee doelpunten. Peter van Vossen werd in de rust vervangen door de andere Nederlander, John Bosman. Zijn doelpunt werd afgekeurd wegens buitenspel.

Standard bleef zaterdagavond nipt de meerdere over Club Brugge in een harde wedstrijd die kort werd onderbroken. Scheidsrechter Jeurissen legde het spel tijdens de tweede helft vijf minuten stil na supportersgeweld. Bij de ploeg uit Luik ontbraken zes basisspelers om uiteenlopende redenen. Het enige doelpunt kwam op naam van Michael Goossens.

AA Gent leed thuis een 1-2 nederlaag tegen RWDM. Het tweede Brusselse doelpunt werd gemaakt door Edwin van Ankeren. Met drie doelpunten in acht minuten tijd boog Lierse SK een 0-2 achterstand tegen hekkesluiter Lommel om in een 3-2 zege.

Verrassend was het 1-1 gelijke spel van FC Boom op eigen veld tegen FC Antwerp. Pas negen minuten voor het eindsignaal kwam Antwerp op gelijke hoogte na een benutte strafschop van Lehnhoff. Bij de Royale 1-4 thuisnederlaag van Cercle Brugge tegen SK Beveren was Marnix Bogaerts met drie treffers de held van de Waaslanders.

Waregem haalde op eigen veld fors uit tegen FC Luik met 6-1. Voor Waregem scoorden onder meer Kruzen en Vidmar twee keer. Door de twee treffers staat Kruzen tweede op de topscorerslijst met vijftien doelpunten. Bij de Luikse ploeg van Eric Gerets kreeg Henry de rode kaart.

Glen Rosario wint tien kilometerloop

WILLEMSTAD — De tien kilometer Coca Cola-afstandsloop werd door Glen Rosario gewonnen. Hij liep de tien kilometer in ruim een half uur en wordt op de voeten gevolgd door Kerwin Morris en Simon Isenia op respectievelijk de tweede en derde plaats. Rosario registreerde een tijd van 00:36.34. De winnares bij de dames werd Arianne Promes.

De atletiekvereniging Road Runners Club Kòrsou tekende voor de organisatie van deze afstandsloopwedstrijd, die gesponsord werd door Coca Cola Curaçao. Het organiserend comité ontving ruim 120 inschrijvingen voor de wedstrijd.

Glen Rosario, de *overall* winnaar, liep in de categorie voor deelnemers tot en met negentien jaar en won vanzelfsprekend ook in die groep. Zijn tijd (00:36.34) was de beste tijd in het algemeen klassement. Alleen Kerwin Morris en Simon Isenia kwamen dicht in zijn buurt.

Rosario voelde de hete adem van Morris in zijn nek, want deze arriveerde slechts 21 seconden later dan de winnaar met een tijd van 00:36.55. Isenia klokte 00:37.29 en moest genoegen nemen met de derde plaats in het algemeen klassement.

SPANNEND

Bij de dames was de strijd om de eerste plaats ook spannend met de twee eerste deelnemers vlak na elkaar binnen komend. Uiteindelijk bleek dat Arianne Promes de beste tijd had. Zij was achttien seconden sneller dan Alexandra de Snoo. Promes registreerde 00:46.05, terwijl De Snoo op 00:46.23 binnen kwam. De derde plaats werd door Marielle Gieskens bezet. Haar tijd was van 00:48.53. Deze deelnemers eindigden ook op de eerste plaats in hun respectievelijke categorie.

De andere uitslagen zijn als volgt: Categorie-A (tot en met negentien jaar) 1. Glen Rosario met 00:36.34; 2. Jose Mordan 00:41.03 en 3. Jaap Rijks 00:50.35. Kerwin Morris eindigde op de eerste plaats in de categorie voor heren tussen de twintig en 29 jaar. Hij werd opgevolgd door Simo Isenia en Egmond Rijnschot.

In de categorie voor deelnemers tussen de dertig en 39 jaar werd door Sigfried Maria gewonnen met 00:38.54. De tweede plaats ging naar genomineerde voor 'Sportman van het jaar' Dielho Arvelo, terwijl de derde plaats ingenomen werd Jo Duvigneau. Anthony Owers won in de groep voor deelnemers tussen de veertig en 49 jaar. De tweede prijs ging naar Hen ten Napel en de derde plaats werd door Harry van de Bovenkamp ingenomen.

ONGENAAKBAAR

Bij de dames won Saidah Samuel in de categorie tot en met negentien jaar, zij registreerde 00:57.56. Op de tweede plaats eindigde Shandinella Cornelia. In de groep tussen de twintig en 29 jaar was Alexandra de Snoo ongenaakbaar. Zij werd op de tweede plaats opgevolgd door Shahaira Sint Jago. In de groep voor dertigers, eindigde Marielle Gieskens op de eerste plaats. De tweede prijs ging naar Amine Hagemans. Arianne Promes was uitstekend in de categorie veertig tot en met 49 jaar, terwijl Rita Merkies genoegen nam met de tweede plaats.

Met nog vier partijen te gaan

Timman lijdt tweede nederlaag op rij en staat voor moeilijke opgave in tweekamp

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL — Jan Timman staat voor een moeilijke opgave in de kandidatenfinale tegen de Brit Nigel Short. De Nederlandse schaakgrootmeester moet maar liefst drie winstpunten behalen in de resterende vier partijen. Na de treffer recht in de hartstreek was er nog maar een klein duwtje nodig om Jan Timman gestrekt naar de grond te laten gaan. De simpele overwinning maandag in de tiende ronde van de kandidatenfinale in San Lorenzo de el Escorial vergrootte Short's voorsprong tot twee punten (6-4). Timman's hartewens na twintig jaar werken ooit wereldkampioen te worden, zoals Nederlands beste allertijden dr. Max Euwe deed, zal misschien wel nooit worden vervuld.



Bij een type als Timman kan men nooit uitsluiten dat hij bloedend en wel nog een keer overeind komt, want hij blijft onvoorspelbaar. Tenslotte won in een van de vorige WK-cycli Sokolov van Joesoepov na drie partijen voor het einde twee punten te hebben achtergestaan. Maar zelfs toernooi-directeur Luis Rentero gelooft niet echt meer in de kansen van de Amsterdammer.

"Timman....Gesloopt", riep hij, de handen ten hemel geheven, terwijl in de verte Short net diens anderhalf jaar oude dochtertje optilde. Met het kind schaterend op zijn schouders waren de paar honderd meter door het drukke hoofdstraat, vlak achter het Escorial, net een triomftocht.

UITGEBLUST

De Nederlandse grootmeester, die in het begin van de kandidatenfinale Jeroen Piket als secondant had, maakte inderdaad een uitgebluste indruk. Piket keerde terug naar Nederland om mee te doen aan het Hoogoven Schaaktoernooi, waardoor Timman alleen achter bleef met echtgenote en kind. Terwijl Short een groot team secondanten in Escorial tot zijn beschikking heeft, moet Timman het slechts met de morele steun van zijn gezin doen.

Een rustdag blijkt onvoldoende te zijn geweest voor de Nederlander om te bekomen van de emotionele negende ronde. In die aflevering had Timman alles gegeven maar ook alles verloren (4-5). Zo'n heroïsch gevecht werkt geen dagen, maar maanden na in bij voorbeeld de schaakrubrieken en zeker bij de verliezer. In de negende partij toonde Timman zeker lef, maar zijn plannen bleken tevergeefs.

Het verloop van de tiende partij is snel verteld. Opnieuw - voor de zesde maal al - verscheen het Spaans op het bord. Niet de ruilvariant, waaruit al die complicaties voortkwamen in de negende wedstrijd, maar de Zaitsjev. Dit is een systeem, dat meer geduld dan fantasie vereist van de schaker.

Christopher Derek, een van de weinige Britse journalisten die de beslissende fase mag meemaken: "Psychologisch gezien geen slechte keuze van Jan Timman. Short wil altijd het initiatief. Hij kijkt naar de koning van zijn tegenstander. Timmans talenten liggen meer op het strategische vlak".

AANGESLAGEN

Onder normale omstandigheden zou het wellicht zo zijn geweest. Maar aangeslagen als hij was, had Timman geen veerkracht meer over. Zelfs in de opening, die gelijk was aan de tweede partij, gebruikte hij veel tijd. Toen hij eindelijk op de 21ste zet besloot tot c7-c6, was zijn klok al een half uur verder dan die van zijn tegenstander Short.

De breekzet was nog fout ook. Positioneel klopte er ineens niets meer in de stelling van de Nederlandse grootmeester. De zwarte koningstelling kwam zwaar onder druk van paard, dame en loper te staan, terwijl de beide torens ook nog gereed stonden om de f- en g-lijn te bezetten. En dit allemaal terwijl Short het niet eens op zijn scherpst deed.

Na afloop gaf hij aan dat 25. dame naar veld d3 (Dd3) waarschijnlijk sterker was dan loper naar veld b3 (Lb3), en Lc1 op de dertigste zet de voorkeur verdiende boven loper neemt op veld f6 (Lxf6), maar het maakte allemaal weinig uit. Met nog slechts seconden op de klok raffelde Timman zijn zetten af om bij een achterstand van twee pionnen en een totaal verloren stelling op de veertigste zet op te geven.

Nog even en Short kan zich druk maken maken over wat er na deze kandidatenfinale gaat gebeuren. Zijn aartsvijanden Campomanes (voorzitter van de Wereld Schaakbond FIDE) en Kasparov (wereldkampioen) staan klaar in vereende samenwerking om tijd, plaats en condities van de WK-match vast te stellen. Kasparov opent de brieven met de biedingen, Campomanes kijkt wat het meeste oplevert. Dat daarbij rekening wordt gehouden met de belangen van de uitdager, mag gerust een illusie heten.

BUITEN SPEL

Door 8 februari als *deadline* te nemen voor steden die zich kandidaat willen stellen voor de organisatie van de tweekamp, zijn zowel de Expert-commissie als de algemene vergadering van de Wereld Schaakbond (FIDE) buiten spel gezet. De grootmeestersorganisatie ofwel spelersvakbond GMA en de FIDE, die middels een drie jaar geleden gesloten overeenkomst over deze zaak moeten beslissen, komen voorlopig niet bijeen.

Short, die Timman is opgevolgd als voorzitter van de GMA, moet zelfs maar zien hoe de 8,5 procent van het prijzengeld binnenkomt, waarop de spelersvakbond recht heeft. FIDE-penningmeester Willy Iclicki wil dat geld voorlopig in eigen zak houden, omdat zich inmiddels naast de GMA een tweede, Kasparov-gezinde, grootmeesterbond heeft gemeld. Constantin van Hiel, secretaris-generaal van de GMA: "Als dat waar is, betekent het oorlog in de schaakwereld".

Zettenverloop tiende partij. Wit: Nigel Short (Gbr), zwart: Jan Timman (Ned) 1. e2-e4, e7-e5 2. Pg1-f3, Pb8-c6 3. Lf1-b5, a7-a6 4. Lb5-a4, Pg8-f6 5. 0-0, Lf8-e7 6. Tf1-e1, b7-b5 7. La4-b3, d7-d6 8. c2-c3, 0-0 9. h2-h3, Lc8-b7 10. d2-d4, Tf8-e8 11. Pb1-d2, Le7-f8 12. d4-d5, Pc6-b8 13. Pd2-f1, Pb8-d7 14. Pf1-g3, Pd7-c5 15. Lb3-c2, a6-a5 16. Pf3-h2, g7-g6 17. Dd1-f3, h7-h5 18. Lc1-e3, Pf6-d7 19. Ta1-d1, Dd8-e7 20. Pg3-f1, Lf8-g7 21. Le3-c1, c7-c6 22. b2-b4, a5xb4 23. c3xb4, Pc5-a4 24. D5xc6, Lb7xc6 25. Lc2-b3, Ta8-d8 26. Df3-g3, Pe7-f8 27. Ph2-f3, Pf8-e6 28. Pf3-g5, Pe6xg5 29. Lc1xg5, Lg7-f6 30. Lg5xf6, Dd7xf6 31. Td1-d3, h5-h4 32. Td3-f3, h4xg3 33. Tf3xf6, g3xf2+ 34. Kg1xf2, Te8-e7 35. Tf6xg6+, Kg8-h7 36. Tg6-g3, d6-d5 37. e4xd5, Lc6xd5 38. Tg3-d3, Pa4-b6 39. Pf1-e3, Te7-d7 40. Pe3xd5 en zwart geeft op.



■ *LOS ANGELES — De voorbereidingen voor de Amerikaanse Super Bowl zijn in volle gang. De beide teams, de Dallas Cowboys en de Buffalo Bills, zijn hard aan het oefenen voor de eerste wedstrijd van de Super Bowl op 31 januari. American Football wordt tot sport attractie nummer één in de VS gerekend. Dit alhoewel de sporttakken basketbal en honkbal ook zeer populair zijn. Op de foto de Cowboy-footballers Michael Irvin en Emmitt Smith, die maandag het UCLA-veld opliepen voor de eerste trainingen.*

Karpov en Illescas spelen schaak-finale

WIJK AAN ZEE — Anatoli Karpov, die in de voorrondes van het Hoogoven Schaaktoernooi kinderachtig blunderde, biedt nu waar voor zijn geld. De duurste invitatiespeler in Wijk aan Zee, bereikte maandag de finale. Daarin moet de voormalige wereldkampioen het opnemen tegen de Spanjaard Miguel Illescas.

In het Hoogoven Open Toernooi, een klasse lager dan de match-groep, nam de Brit Michael Adams alleen de leiding. In de zevende ronde versloeg hij met zwart de Zwitser Kortsjnoi. Hij wordt op een half punt gevolgd door een groep van vier, met onder anderen de Nederlander Jeroen Piket. Deze was de partner (secondant) van Jan Timman in El Escorial aan het begin van de kandidatenfinale.

De komst van Karpov naar het match-toernooi in Wijk aan Zee werd mogelijk gemaakt door zes geldschieters. Alleen in de eerste ronde van het evenement kwam de sterke Rus voor onverwachte problemen te staan. Na een nederlaag tegen de Amerikaan Larry Christiansen in twaalf zetten waren vier "vluggertjes" in de barrage nodig om op het hoogste niveau actief te kunnen blijven. Daarna vlotte het op het bord aanmerkelijk beter.

In de halve finale rekende Karpov af met zijn landgenoot Salov. De toernooifavoriet sleepte zondag in het eerste duel een remise uit de strijd, een dag later veroverde hij het beslissende punt met wit.

De tegenstander van de 41-jarige Rus in het gevecht om de hoofdprijs van 15.000 gulden is de Spaanse verrassing Miguel Illescas. Die won in het weekeinde zijn eerste partij tegen de est Oll en herhaalde die prestatie maandag met zwart. Karpov en Illescas beginnen woensdag aan een reeks van vier partijen. Bij een gelijke eindstand volgen zondag barrages.

Michael Adams nam in het Open Toernooi weer alleen de leiding via een overtuigende zege op routinier Kortsjnoi. Met 5,5 uit 7 heeft de winnaar van het Interpolis Schaaktoernooi een halfje voorsprong op zijn landgenoten Nunn en Hodgson, de Nederlander Piket en de Deen Lars Hansen.

Piket volgde zich bij de achtervolgende groep door zijn tweede opeenvolgende overwinning te behalen. Hij versloeg met wit de Bosniër Nikolic. Na 34 zetten gaf Nikolic, die met zijn landgenoot Sokolov de Nederlandse nationaliteit tracht te krijgen, op.

Achterstand op PSV: vier punten

Feyenoord mag geen punten meer verliezen in voetbalcompetitie

DEN HAAG — Het betaald voetbal in Nederland biedt op dit moment een interessant overzicht. Bij voorbeeld blijkt dat als het aan Feyenoord ligt, PSV dit seizoen weer fluitend kampioen wordt. De lankmoedige bekerhouder bleef in eigen huis tegen FC Twente steken op 1-1. De Rotterdammers kwamen weliswaar in punten op gelijke hoogte met PSV, maar de titelverdediger moet nog twee duels inhalen. De uitwedstrijd tegen Roda JC werd vrijdagavond wegens het slechte veld op Kaalheide afgelast. Een overzicht van de gebeurtenissen in het weekeinde.

Ajax had op eigen bodem geen moeite met hekkesluiter Dordrecht'90: 4-1. Ook RKC (4-0 tegen Sparta) en MVV (5-0 tegen Fortuna) waren op schot. Degradatiekandidaat FC Den Bosch verraste tegen subtopper FC Utrecht: 2-0.

Feyenoord had het puntverlies in de gure Kuip aan zichzelf te wijten. De Rotterdammers speelden in de eerste helft zonder inspiratie. De openingstreffer van Polley, die na zijn succesvolle actie met een knieblessure naar de kant moest, leek de gemakzuchtige thuisploeg nauwelijks te deren. Pas na de rust toonde Feyenoord enige bezieling. De snelle gelijkmaker van Metgod bracht het koele FC Twente evenwel niet in paniek.

Acht minuten voor tijd keurde arbiter Jol, die een ongelukkige wedstrijd floot, de winnende treffer van Taument terecht af wegens buitenspel van Blinker. "Jol floot zoals hij vroeger speelde. Als een blinde kip", reageerde trainer Wim van Hanegem zijn frustratie af over het puntverlies en het povere spel van zijn volgelingen.

Ajax boekte zonder te imponeren de eerste thuiszege sinds 18 oktober 1992 (3-1 tegen Cambuur). De Amsterdammers hadden niets te vrezen van Dordrecht'90, dat tot aan de rust moeizaam stand hield (0-0). Na de pauze liep Ajax simpel weg. Pettersson (2), Blind en debutant Wijnhard brachten de doelpunten op hun naam. De tweede treffer van Pettersson in de 52ste minuut was het duizendste doelpunt dit seizoen in het betaalde voetbal. Voor FC Dordrecht'90 scoorde Barendse.

REALITEIT

FC Den Bosch bracht FC Utrecht terug in de realiteit. De Brabantse formatie, die zich kennelijk nog niet bij degradatie heeft neergelegd, trok zich niets aan van de Europese aspiraties van de club uit de Domstad. Met een zwaar gehavend elftal werd de tweede overwinning van het seizoen behaald.

Van Eck was met twee doelpunten de gevierde man bij FC Den Bosch. Doelman Van Ede speelde zijn driehonderdste wedstrijd voor FC Utrecht, dat in de openingsfase een drietal opgelegde kansen miste. De degelijke sluitpost debuteerde op 8 september 1982 tegen het toenmalige PEC Zwolle (1-1).

MVV profiteerde van de nederlaag van FC Utrecht en klom op doelsaldo naar de derde plaats. De succesvolle ploeg van trainer Sef Vergoossen was in de *derby* tegen Fortuna heer en meester. Scheepers en Meijer scoorden beiden twee keer. Franssen maakte in de 88ste minuut het kwintet vol. Met twaalf doelpunten meldde Meijer zich aan kop van de topscorerslijst van de eredivisie.

Vitesse en Volendam boden het publiek in Arnhem weinig vertier en geen doelpunten. Beide ploegen konden de hoge verwachtingen niet waarmaken. Van der Gauw, de doelman van Vitesse, werd niet een keer echt op de proef gesteld. Collega Zoetebier kreeg slechts een handvol afstandschoten te verwerken. Trainer Korbach heeft niettemin met Volendam nog altijd niet verloren.

RKC rekende [illegible] af met Sparta, dat nog niet vrij is van degradatiezorgen. Van Hoogdalem, Maas, Richardson en Hoekstra bezorgden de club uit Waalwijk de derde opeenvolgende zege. Met achttien punten uit achttien wedstrijden heeft RKC een stevige positie in de middenmoot.

Willem II en FC Groningen gaven elkaar weinig toe. Van Duren bracht de noordelingen op voorsprong, Vincent bezorgde de thuisploeg een punt. Ook op de ranglijst zijn beide clubs met zestien punten uit achttien wedstrijden aan elkaar gewaagd.

Cambuur en Go Ahead Eagles, twee nieuwkomers dit seizoen in de eredivisie, hielden elkaar eveneens in evenwicht: 1-1. Mols opende de score voor de Friezen. Heering maakte nog voor de rust gelijk. Doelman Fred Grim speelde zijn 222ste competitiewedstrijd op rij voor Cambuur. De voormalige Ajacied brak daarmee het record van Heini Otto en Dick Schouten. Grim werd in zijn recordserie 317 keer gepasseerd.

Motorsport, PARIJS — De Fransman Gilbert Sabine heeft zich teruggetrokken als directeur van de monsterrally Parijs-Dakar. De 69-jarige Fransman was zes jaar in functie. Hij volgde in 1986 zijn zoon Thierry op, die tijdens de rally met een helicopter verongelukte. Sabine wordt opgevolgd door zijn landgenoot Jean-Claude Fenouil, een voormalige journalist. De 46-jarige nieuwkomer nam dertien keer deel aan de woestijnrally.

De Kuip wordt scenrio Turkije vs Nederland

ROTTERDAM — Burgemeester Peper van Rotterdam heeft stricte voorwaarden verbonden aan zijn toestemming voor het spelen van de wedstrijd Nederland-Turkije op 24 februari. Deze partij is geldig voor de kwalificatieronde van het wereldkampioenschap 1994. Peper gaf toestemming om in het Feyenoord-stadion te spelen, mits de wedstrijd in de Kuip om twee uur 's middags begint.

Peper vindt verder dat de Turkse en de Nederlandse supporters gescheiden moeten worden toegelaten. De KNVB moet zorgen voor een anti-discriminatiebeleid waardoor direct ter plaatse maatregelen kunnen worden genomen.

De burgemeester heeft voor het middaguur gekozen omdat de wedstrijd een verhoogd orde-risico kent. Een wedstrijd overdag voorkomt bovendien dat er een te grote aanslag op de capaciteit van de politie wordt gedaan en zorgt ervoor dat alles wat met de wedstrijd te maken heeft zo zichtbaar mogelijk verloopt, stelt hij.

In een brief aan de KNVB onderstreept hij dat de voetbalbond als organisator als eerste verantwoordelijk is voor de ordehandhaving in het stadion en op het stadionterrein. KNVB, stadiondirectie en politie hebben dit in overleg voorgeschreven. De KNVB zorgt bijvoorbeeld voor extra veiligheidspersoneel en de scheiding der supporters is ook vastgelegd.

Op de wedstrijddag zelf zijn geen toegangsbewijzen meer te koop. Aan de Turkse en Nederlandse supporters worden de kaartjes, zoals eerder afgesproken, gescheiden verkocht.

Activiteiten van domino-club DSC-Sint Joris

WILLEMSTAD — De Domino-vereniging DSC-Sint Joris/White Label is van plan het vijftienjarige bestaan op grootse wijze te vieren. Er zijn vier werkgroepen ingesteld, die dan ook toe moeten zien op een succesvol verloop van dit jubileum-seizoen.

Het hele jaar door houdt DSC-Sint Joris activiteiten voor de leden van de club: van vriendschappelijke domino-confrontaties tot en met een sportreis naar Aruba. Op het programma staan vriendschappelijke ontmoetingen gepland tegen de domino-teams van Kooyman/Latra, Oranje Berg, Hot Center, Grupo Nos en Vesta. Ook houdt Sint Joris naast een interlandstoernooi, dat met de deelname zal tellen met teams uit Bonaire, Aruba en Curaçao, ook diverse *knock-outs* tussen de lokale clubs.

Cross country

WILLEMSTAD — De Curaçaosche Atletiek Bond (CAB) houdt de tweede cross country loopwedstrijden van dit jaar in de wijk Romar. De laatst gehouden wedstrijd werd overtuigend door Ruthsel Martina gewonnen. Er wordt in diverse leeftijdsgroepen, categorieën en afstanden gelopen. Zowel leden als niet-leden van de CAB mogen aan de wedstrijden deelnemen. Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij A. Linzey (377362). De inschrijving sluit op zaterdag 30 januari.

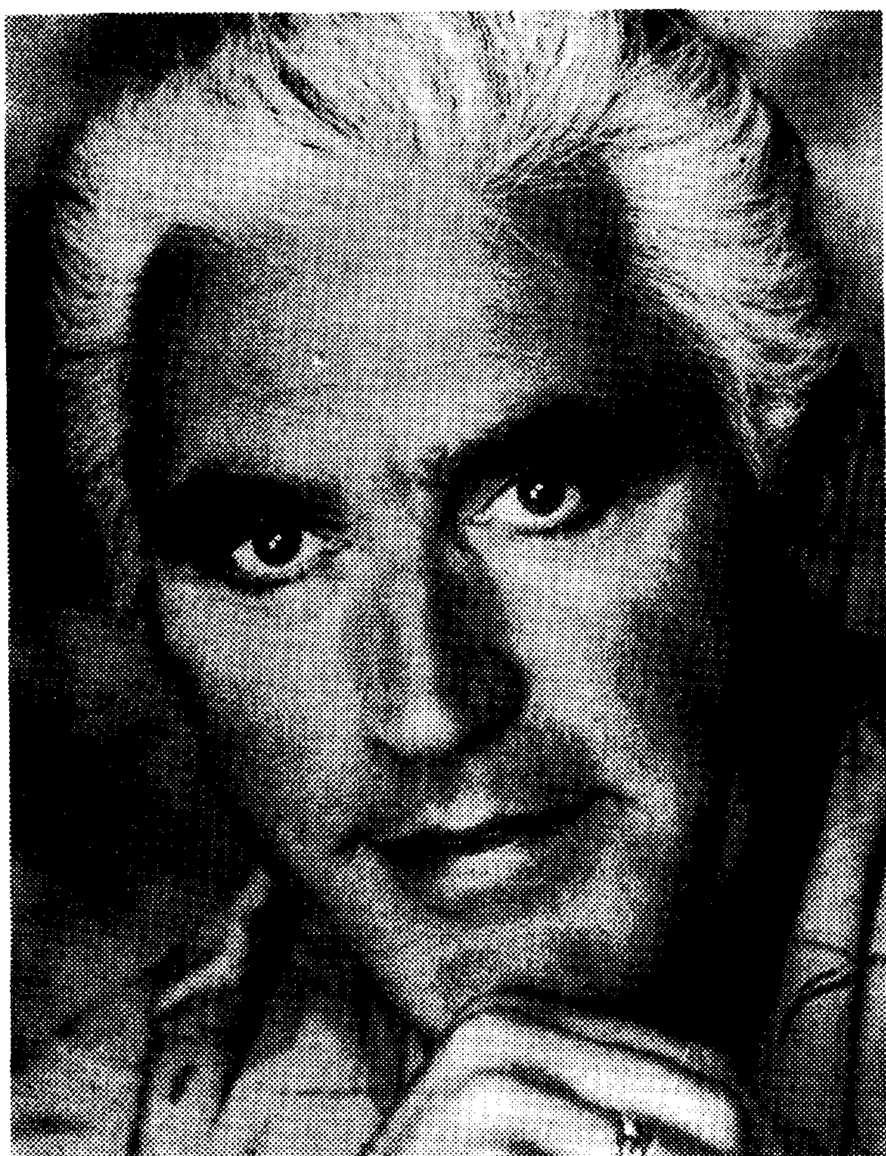
Metry voorlopig niet terug naar departement Financiën

WILLEMSTAD —Oud-gedeputeerde Faroe Metry heeft nog niet besloten of hij zijn functie als directeur van het departement van Financiën weer op zich zal nemen en het Eilandsraadlidmaatschap 'erbij' zal doen, of dat hij zich volledig aan het eilandsraadslidmaatschap zal gaan wijden.

Hij neemt hierover pas een beslissing als men bij het departement klaar is met de reorganisatie die nu plaatsvindt. Dat zal naar verwachting op zijn vroegst medio dit jaar zijn.

"Ik heb het reorganisatieproces niet vanaf het begin meegemaakt (maart '92, red.) en als ik nu terugga, loop ik wellicht voor de voeten", verklaart Metry, die hierover uitgebreid heeft gesproken met de voormalige minister van het departement, Gilbert de Paula. "Zolang het reorganisatieproces niet is afgerond, is het beter dat ik mij afzijdig van het departement houd."

Bovendien wil hij eerst bekijken hoeveel tijd het werk in de Eilandsraad hem gaat kosten als raadslid en als voorzitter van de centrale commissie. "Misschien neemt dat wel een hele werkweek in beslag", aldus de voormalige gedeputeerde van Financiën.



WILLEMSTAD — Het Cultureel Comité van de Fortkerk verzorgt op 3 februari om acht uur 's avonds een zangrecital met Marco Bakker. In tegenstelling tot de programma's die Marco Bakker bracht in oktober 1992 tijdens de KLM-show op Curaçao, zal dit recital voornamelijk bestaan uit klassieke liederen van Mozart, Schubert, Händel en Strauss met een moderne noot in de vorm van vijf *negro-spirituals* en liederen van John Denver en Gershwin.

De bariton Marco Bakker is een van de weinige Nederlandse solisten, die een internationale carrière heeft opgebouwd. 25 Jaar zit hij inmiddels in het vak en zijn veelzijdigheid is uniek. Hij zong in opera's, operettes en musicals, geeft recitals en zingt elk jaar de Christuspartij in de Mathäus Passion.

Van Marco Bakker zijn inmiddels 57 LP/CD's verschenen, waarvan de laatste CD *Tour d'Europe* aansluit bij het opengaan van de grenzen in 1992. Marco Bakker is in 1992 benoemd tot ambassadeur van het Wereld Natuur Fonds. Kaarten à 35 gulden zijn verkrijgbaar bij de bekende verkoopadressen.

LVV gelooft in deviezenbesparing door stimulering lokale landbouw

WILLEMSTAD — De Curaçaose landbouwsector is in tien jaar niet gegroeid als men kijkt naar de produktiewaarde. Zeker als men bedenkt dat er in de afgelopen zes jaar 21 procent inflatie was, moet de conclusie zijn dat de landbouwproduktie van 15,2 miljoen gulden in 1991 een flinke achteruitgang betekent in vergelijking met de 15,5 miljoen in 1980. Toch biedt deze kleine sector een belangrijke deviezenbesparing die nog lang niet volledig uitgebuit is. Met de dit jaar te beginnen stimuleringsregeling voor de landbouw, zal de lokale produktie van vooral groenten moeten toenemen. Dat blijkt uit een voorlopige nota van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij.

Van het nationaal inkomen van geschat 1 miljard gulden per jaar, wordt nog geen 2 procent geproduceerd in de agrarische sector. Van alle agrarische produkten is 8 procent afkomstig van eigen bodem of viswater. Dat was in 1980 10 procent.

In 1985 gebruikte de Curaçaoënaar voor 178 miljoen gulden aan agrarische produkten, bestaande uit 18,4 miljoen aan lokale produkten en 160 miljoen aan import. Zes jaar later steeg de import naar 186 miljoen en daalde de lokale produktie tot 15 miljoen. Het totaal van 201 miljoen gulden betekent een stijging van 23 miljoen gulden. Maar die laat zich louter en alleen verklaren door de gevolgen van de inflatie.

ARBEIDSPLAATSEN

De primaire sector biedt aan 385 personen voltijds en aan 2055 personen deeltijdswerk. Voor wat betreft de fulltimers gaat het om tachtig tuinbouwers, zestig sierteelttuinders, honderd veehouders, 120 vissers, vijftien scheepsbouwers en -onderhoudverzorgers.

De parttimers zitten vooral onder de geitenhouders (1.425), onder hen die incidenteel opbrengsten hebben uit regenafhankelijke landbouw (300) en 250 af-en-toe-vissers. De visserijvloot is overigens 221 schepen en scheepjes groot.

DEVIEZEN

De deviezenbesparing is hoog. 80 procent voor een lokaal tuinbouwprodukt, voor loslopend vee 95 procent en voor varkensvlees 70 procent. Dat komt omdat de prijs voor produktie vooral bestaat uit de kosten voor lokale arbied. Met andere woorden de toegevoegde waarde wordt lokaal geleverd. Voor de visserij is de deviezenbesparing niet berekend, maar zij wordt hoog geschat.

De beleidsmakers bij de dienst LVV zijn voorstander van voortzetting van beperkte marktbescherming voor produkten van eigen grond waaronder varkensvlees en een aantal tuinbouwprodukten. Op Curaçao worden geen directe subsidies gegeven voor landbouwprodukten. Internationaal wordt de landbouwsector wel zwaar gesubsidieerd zodat het moeilijk wordt om als lokale agrariër op te boksen tegen importprijzen voor bepaalde produkten.

BARKJES

In 1992 zijn als gevolg van de afschaffing van exportsubsidies en de subsidie op produktiemiddelen in Venezuela de prijzen van land- en tuinbouwprodukten bij de Venezolaanse barkjes aanzienlijk gestegen. De verhoging van deze prijzen moet een stimulans zijn voor de lokale tuinbouw, voorspelt men bij de dienst LVV. In zijn vooruitzichten voor de komende tien jaar voorspelt de dienst dat in het project Groot Piscadera werkgelegenheid zal ontstaan voor negentig personen en nog eens tien tot twintig indirecte arbeidsplaatsen gecreëerd kunnen worden. De waarde van de produktie op het Groot Piscadera-project met een deviezenbesparing van 80 procent, wordt geschat op vier ton in het eerste jaar en dat zal over tien jaar opgelopen zijn tot 3,5 miljoen gulden.

GARANTIEPRIJS

De dienst LVV verwacht ook een grotere groenteproduktie als de stimulerigsregeling begin dit jaar gestart wordt door de overheid. De regeling moet de formatie van een marketingorganisatie mogelijk maken die erop toeziet dat tuinders hun groenten en fruit op contractbasis kwijt kunnen en verzekerd zijn van verkoop aan supermarkten. De stimuleringsregeling omvat ook het bieden van een aantrekkelijke garantieprijs voor groenten die nu op grote schaal geïmproteerd, maar eigenlijk ook lokaal verbouwd kunnen worden. Het gaat om de groenten tomaat, pampuna, meloen, papaya en zoete aardappel. Jaarlijks importeert Curaçao hoeveelheden van deze vijf groenten ter waarde van 1,7 miljoen gulden.

De dienst is voor de veeteler bezig met vier projecten. Dat zijn de stimulering van de varkensteelt, bevordering schapen- en geitenteelt, de niet nader toegelichte bevordering van konijnenteelt en de produktie van veevoer te Groot Piscadera. Sowieso zal een groei van de lokale varkensteelt een deviezenbesparing kunnen betekenen van 1,5 miljoen gulden per jaar.

De dienst LVV kan ook in de visserijsector stimulans injecteren. Gebruik van andere vistechnieken kan de jaarlijkse opbrengst van geschat 6,6 miljoen gulden in tien jaar tijd verdubbelen.

CHOLLER

De landbouw-nota plaatst deze hoopgevende perspectieven tegenover de duidelijke teruggang in de landbouwsector. Oorzaken voor de neergang waren de devaluatie van de Bolívar, het verzwakken van het marktbeschermingsbeleid, het voorkomen van nieuwe plagen (zoals de *white fly*), de toename van diestal als gevolg van wat men noemt het fenomeen choller, de vergrijzing onder de tuinders en het ontbreken van een actief stimuleringsbeleid vanuit de overheid. Gedeputeerde Raymond Bentoera kondigde enkele maanden geleden een verandering in het beleid aan en beloofde erop toe te zien dat diverse plannen voor de agrarische sector uitgevoerd zullen worden. De LVV-nota die zijn ambtenaren voor hem opstelden zal voorgelegd worden aan diverse instanties in de primaire sector die hun mening kunnen geven. Pas dan worden de plannen definitief.

ALM/KLM trainingscentrum boordevol plannen voor '93

WILLEMSTAD — Het ALM/KLM Training Center, gevestigd in het International Trade Center, zal dit jaar een uitgebreid en ambitieus cursuspakket verzorgen. Dit centrum zal niet alleen op de vorming van het eigen ALM/KLM-personeel concentreren, maar het zal ook zijn diensten aan andere maatschappijen aanbieden, onder andere om cursussen te geven aan het personeel van andere luchtvaartmaatschappijen. Zo maakt de ALM in een persbericht bekend.

Het trainingscentrum blijft in principe voor de training voor het eigen ALM-personeel. Ook dit jaar zullen er verschillende gebruikelijke scholingscursussen gegeven worden, waaronder de basis passagecursus en de gevorderde passagecursus, *refresher course fares & ticketing*, een cursus om het functioneringsgesprek door te lichten en ook de basiscursus passagiersafhandeling. Wat ook gepland is voor degenen die een afdeling leiden, is een cursus *finance for non-financial managers*. Gedurende dit jaar zal de ALM ook de *total quality management*-cursussen voortzetten, welke ook gecoördineerd worden door het trainingscentrum.

In 1993 zal het trainingscentrum ook cursussen gaan organiseren voor personeel van andere bedrijven. Deze week bij voorbeeld geeft een van de ALM-trainers, Naphtali Jacobus, een basiscursu passage aan het personeel van de SLM in Paramaribo. Het is de bedoeling om dezelfde cursus aan het personeel van Air Aruba op Aruba over enkele maanden te geven.

Het trainingscentrum zal ook dit jaar haar samenwerking met het project van de Feffik, *Speransa pa desempleado*, voortzetten. In 1992 heeft het centrum al een basiscursus passage aan een groep werklozen gegeven, die dan op deze wijze meer kans maken op een baan bij een reisbureau of een luchtvaartmaatschappij.

Het ALM/KLM Training Center is ook van plan om het personeel van andere bedrijven aan cursussen te laten deelnemen, welke voorheen alleen aan het ALM-personeel werden gegeven. Hier denkt men onder meer aan de basiscursus en de gevorderde cursus passage. Op deze wijze hoopt het ALM KLM Training Center langzaamaan uit te groeien tot een belangrijk trainingsinstituut voor de lokale en regionale reisbranche, en tevens meer mogelijkheden voor scholing te scheppen voor het eigen ALM-personeel. Aldus het communiqué van de ALM.

Gouverneurs-vrouwen in Christoffelpark

WILLEMSTAD — In het kader van een kennismakingsbezoek van de gouverneurs van Anguilla en Britisch Virgin Islands, Alan Shave en Peter Penfold, aan Curaçao werd de echtgenotes van beide heren een *sight seeing*-trip aangeboden naar Bandabou.

Onder begeleiding van de dames Wilson en Kaufmann, de echtgenotes van de honorair consuls en de assistant consul van het Verenigd Koninkrijk op Curaçao, werd er ook een bezoek gebracht aan het Christoffelpark.

De Carmabi-geoloog Pors verzorgde de rondleiding in het Savonet Museum, dat momenteel een expositie over de geologische ontstaantsgeschiedenis van Curaçao herbergt. Voor deze speciale gelegenheid werd mevrouw Maduro, die Landhuis Savonet beheert, bereid gevonden uitleg te geven in en over het landhuis en de omliggende plantage.

Opleiding bibliotheek-personeel

WILLEMSTAD — Onder auspiciën van de APLA (Antillean Public Library Association) en met financiële medewerking van de OKSNA zal op 4 februari de voortgezette opleiding bibliotheekpersoneel van start gaan.

De voortgezette opleiding duurt twee jaar, de lessen worden eenmaal per week in de avonduren gegeven in het auditorium van de Openbare Bibliotheek Curaçao. Het eerste jaar van de opleiding omvat de volgende vakken: communciatie (promotie van bibliotheekmaterialen, public relations, annoteren, vergadertechnieken en rapportagetechnieken), kennis van het Caribisch gebied, organisatie en management, exploratie van documentaire informatie (titelbeschrijven, klasseren en bibliotheekautomatisering) en materiaalverzorging.

Het inschrijfgeld bedraagt 225 gulden, het opleidingsgeld is 75 gulden per maand van maart tot en met december 1993. Voor meer informatie over de opleiding en voor het verkrijgen van het aanmeldingsformulier kan men terecht bij Winnie Stegeman, Openbare Bibliotheek Curaçao (tel.: 617055 toestel 202).

Verbouwing kost 1,4 miljoen

Dove kinderen krijgen in '93 eigen paviljoen

WILLEMSTAD — Dove en doof-blinde kinderen zullen in de nabije toekomst worden opgevangen in paviljoen 1 te Brakkeput-Ariba. Tussen de Sede di Antia en de beheersstichting Kas pa Mucha Surdu Brakapoti werd op 18 december een contract getekend voor de verbouw van het paviljoen.

Het verbouwen van het paviljoen, dat plaats moet gaan bieden aan tenmminste tien kinderen tussen de 3 en 18 jaar en later aan doof-blinde kinderen, kost in totaal 1.419.200 gulden.

Daarvan neemt Sede Antia 1.024.900 gulden voor haar rekening. Een architect is inmiddels aangetrokken. Hoewel er nog moet worden aanbesteed, is het de bedoeling dat het paviljoen nog dit jaar gereed komt.

Het opzetten en het begeleiden van het Kas pa Muchu Surdu gebeurt in nauwe samenwerking met het Instituut voor Doven in St Michielsgestel in Nederland. De contacten daarmee dateren al van 1979. Daar zullen door het aan te trekken personeel ook stages moeten worden gelopen.

Het nieuwe paviljoen gaat plaats bieden aan in totaal negen personeelsleden met hbo en mbo-opleidingen Inrichtingswerk, jeugdwerk en kinderverzorging.

Momenteel is er wel een Dovenschool en een Dovencentrum, dat sociale activiteiten organiseert en begeleiding krijgt van de stichting Hulp aan Auditief Gehandicapten (HAG), maar opvang voor schoolkinderen uit sociaal-arme milieus is er niet. Daarin moet het paviljoen gaan voorzien.

Standpunt milieugroepen:

"Overheid moet milieu-effectrapportage maken"

WILLEMSTAD — Volgens het wetenschappelijk instituut Carmabi en de milieu-organisaties Amigu di Tera en Defensa Ambiental had de bouw van het windmolenpark op de Vlakte van Hato vooraf moeten zijn gegaan door een milieu-effectrapportage. Zulk onderzoek is echter nooit uitgevoerd. Defensa Ambiental vindt dit in strijd met de Conventie over Biologische Diversiteit, die vorig jaar juni is ondertekend door 153 landen tijdens de milieutop in Rio de Janeiro, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Biodiversiteitsverdrag heeft tot doel de grote verscheidenheid aan planten en dieren op het land en in het water - maar ook de grote leefomgevingen waarin planten en dieren leven - te beschermen. In het genoemde verdrag wordt aandacht gevraagd voor de biodiversiteit van ontwikkelingslanden, van droge en semidroge gebieden in het algemeen, en van kleine eilanden in het bijzonder. Ook wordt schoonheid in dit verband van belangrijke waarde geacht.

De ondertekenaars van het verdrag nemen zich voor grondig onderzoek, in de vorm van milieu-effectrapportages, te doen om projecten te beoordelen op hun gevolgen voor natuur en milieu.

Defensa Ambiental noemt de Vlakte van Hato een gebied dat aan genoemde eisen van schoonheid, droogte, speciale vegetatie en bijzonder dierenleven en zich bevindend op een klein eiland, voldoet. Dientengevolge zou de bouw van het windmolenpark nabij Tera Corá vooraf moeten zijn gegaan door een milieu-effectenrapportage, aldus de milieugroep.

Ook Carmabi heeft een negatief advies gegeven over het plaatsen van windmolens nabij Tera Corá, zo schrijft Defensa Ambiental in een persbericht. "Wat is er met dit advies gebeurd? Het gebied bij Tera Corá is door de overheid in haar ontwikkelingsplannen aangewezen als te beschermen gebied." De milieu-organisatie vraagt zich af waarom er dan toch windmolens mogen komen.

INGEZONDEN

Het is maar een hond...

EEN COLLEGA BIJ de marine vertelde me gisteren, nogal overstuur, dat zijn liefste hond, een zwarte jonge bouvier, gestolen was. De hond zou zeker niet uit zichzelf weglopen. Wéér veel verdriet in een gezin op Curaçao over een huisdier!

Ik schrijf dit omdat het iets vertelt over mijn eigen verdriet toen op 12 januari omstreeks 8.30 uur, op Curasol in het P-gedeelte, mijn liefste hond expres werd doodgereden door iemand in een postauto! Een van mijn buren heeft alles kunnen volgen, daar hij toevallig thuis was. Ook hij was vreselijk ontdaan en we hebben samen erover zitten praten.

Ik ben niet haatdragend, zeker niet in mijn vak, maar ik vind dat mensen die tot zulke dingen in staat zijn, diep in hun ziel moeten kijken. En ik hoop dat ze dan nog iets goeds tegenkomen voor de uiteindelijke ontmoeting met de Grote Baas.

Mijn andere hond is al een week van slag en ik probeer maar weer flink te zijn. Maar het blijft, zeker als je alleen bent, een grote gemis! En ik weet zeker dat iedereen op dit eiland dit kan meevoelen. Dit is de eerste Antilliaan die mij, indirect, kwaad heeft berokkend. Ik wil geen kwaad woord horen van mijn eilandgenoten, ook al woon ik hier maar tijdelijk; ook nu niet. Hij wist helaas niet beter. Het was maar een hond' Hij mocht blaffen tegen die mijnheer!

PATER PETER PEELEN
sj
(vlootaalmoezenier)
Curaçao

HBO-alternatief

NAAR AANLEIDING van uw krantenbericht *HBO van de buis verdwenen* wil ik het volgende opmerken. Toen ik mij enige jaren geleden als abonnee van TDS liet inschrijven, was dat vooral om twee redenen, te weten:

- het kunnen volgen van de HBO-films welke zonder reclames worden vertoond en
- het sportkanaal speciaal met het oog op grote sportevenementen, zoals Olympiade, voetbal- en tenniskampioenschappen enz.

Toen vorig jaar Euro TV werd toegevoegd met onder andere het Nederlandse nieuwsjournaal en andere Nederlandse programma's heb ik me daar eveneens op geabonneerd uiteraard tegen extra betaling.

Persoonlijk vind ik de andere programma nauwelijks de moeite en het geld waard door de voor ons op Curaçao en ook voor de sponsors van geen belang zijnde en vaak veel te lange reclames. Indien we echter een van die (meestal oude) films willen zien, dan nemen we die op de videorecorder op zodat we bij het aanschouwen op een later tijdstop de reclames snel door kunnen spoelen.

Enige tijd geleden verdween Euro TV en is vervangen door een kanaal waar ik geen of nauwelijks interesse voor heb en zeker geen extra bedrag voor over heb.

Nu tot overmaat van ramp HBO van het scherm verdwenen is en eveneens vervangen is door een inferieur programma is dat een onacceptabele situatie. De bewering van TDS dat zij alles in het werk (zullen) stellen om een goed alternatief te vinden wordt gelogenstraft door hun handelwijze. Op kanaal 97 Request worden redelijk goede speelfilms vertoond, waarvoor werderom apart en extra betaald moet worden. Indien TDS serieus meent dat zij haar clientèle schadeloos wil stellen en alles in het werk zal stellen om goede vervangende programma's te verkrijgen, dan begrijp ik niet dat zij niet onmiddellijk bij het uitvallen van HBO dit hebben vervangen door films van Request. De *goodwill* die op die wijze zou worden verkregen, weegt zeker op tegen een handje vol betalende klanten die, ook volgens uw berichtje, toch al kritiek hebben op het te betalen extra bedrag om die film te kunnen zien.

Tenzij TDS met spoed van haar dwaalwegen terugkeert en hun klanten met een plaatsvervangend programma van behoorlijk niveau schadeloos stelt, vrees ik dat binnenkort een groot aantal abonnees de *black box* zal inleveren. Adhesie betuigen met dit ingezonden stukje zal TDS wellicht kunnen overtuigen van haar ongelijk.

SIEM VAN DEN ENDE
Curaçao

Lieve Bassie en Adriaan...

Hoi, knotsgekke Bassie en Adriaan,

Hoe gaat het met Bassie's enkel? Ik heb gehoord dat die verzwikt en daarna gebroken is. Wat erg! Ik hoop dat als zijn enkel weer normaal is, hij weer samen met Adriaan zal kunnen optreden.

Ik heb hier maandenlang Euro TV ontvangen en 1 x per week was er dan een filmpje van jullie bij. Ik vond jullie altijd heel leuk en lachte veel om de grappen. Een van de leukste was die ene van *De Geheimzinnige Opdracht*. Vooral toen 'B 100' elke keer pech had! En al die raadsels die jullie moesten oplossen! Héél leuk! Ook heel educatief. Ik heb veel geleerd over de EG-landen.

Alleen.....TDS zendt jammer genoeg geen Euro TV meer uit. Dat vind ik héél jammer! Op Euro TV was er, behalve kindernet, ook NOS Journaal, Studio Sport, Bananasplit, de Nederlandse Top 40 etc. Maar jullie programma mis ik het meest.

Bassie en Adriaan, ik stuur deze brief ook naar de krant in de hoop dat er tóch misschien iets aan gedaan kan worden dat Euro TV weer terugkomt en mét jullie programma.

Ik wou vandaag naar jullie show gaan kijken in Centro Pro Arte, maar die werd uitgesteld door Bassie's zere enkel. Wanneer het wél doorgaat, ga ik zeker!

Nou, dit was het dan voor deze keer en ik hoop dat Bassie's enkel spoedig geneest. Dag!!!

Van jullie trouwe kijker,

JONATHAN JOUBERT
(10 jaar)
Curaçao

Carnaval Curaçao



DE LIMBURGSE KABRIETEN zijn druk bezig met de voorbereiding van een groots Prinsenbal op zaterdag 30 januari. Dan wordt de naam van de nieuwe prins onthuld.

Ook de krant de 'Kabriet' is in de maak en zal binnenkort weer huis aan huis worden bezorgd. Voorts beginnen de inschrijvingen voor de Gran Marcha binnen te komen. Iedereen kan met de Kabrieten meedoen. Heb je een eigen kostuum dan kost je dat f. 100,-. Als je geen kostuum hebt, dan krijg je een clownspak en word je geschminkt voor de prijs van f. 150,-. Dit geldt voor beide optochten.

Daar de Amstel-brouwerij afgelopen zaterdag 33 jaar (3 x 11 jaar) bestond, heeft grootvorst Huub het volgend lied gemaakt. Wijze: Jantje zag eens pruimen hangen. De tekst luidt als volgt:
Drie en dertig jaren Amstel
Drie maal elf, een mooi getal
Drie en dertig jaren Amstel
Curaçao dat viert groot bal
Lekker bier, dat komt van de Amstel
Ieder weet dat jaren al
Drie en dertig jaren Amstel
Drie maal elf een mooi getal.
Pabien en Alaaaaaaaf

* * * * * * * * * *

VANMIDDAG OM ZES UUR zullen Prins Medida (Stanley Igacio) en Pancho General (Rudsel van Lamoen) de sleutel van Willemstad uit handen van gezaghebber Wilsoe in ontvangst nemen. Dit duo heeft afgelopen week reeds de spieren getest door aan een jump-up te Saliña mee te doen. Ondanks de nogal stijve heupen haalde men de hele route. Beiden hebben ook heel wat aan gymnastiek gedaan, waarbij men letterlijk alles hoorde 'kraken'. Zij zijn nu in goede vorm en hopen elke jump-up en andere carnavalsactiviteiten bij te wonen.

Vanmiddag worden de kandidaten voor de verkiezing van carnavalskoningin aan de pers voorgesteld.

* * * * * * * * * *

HOTEL HOLIDAY BEACH & CASINO heeft vanavond een grote jump-up in Otrabanda. Men start om acht uur bij dit hotel en gaat via de route Pater Euwensweg - van Eijck van Voorthuizenweg - Roodeweg - Hamelbergweg en terug naar het hotel. De muziek wordt verzorgd door een d.j. en Brass Revolution. Na deze jump-up wordt het feest voortgezet met muziek van Ike Jesurun en de Caribbean Band.

Kaarten voor deelname hieraan kosten f. 15,- per persoon en zijn verkrijgbaar aan de front desk van het hotel.

* * * * * * * * * *

ALLE LEIDERS van carnavalsgroepen die aan de optocht van Banda Abou deelnemen worden vanavond op een belangrijke vergadering verwacht, die in Parke Himno i Bandera plaatsvindt. Zeven kinderen schreven zich in voor de verkiezing tot jeugdcarnavalskoningin en zeven dames voor die van carnavalskoningin. Voor grote, jeugdprins en pancho hebben zich respectievelijk drie en vier duo's ingeschreven. Inschrijving is alsnog mogelijk.

DE VERENIGING VAN MUSICI doet hierbij een beroep op alle musici om betalingen voor onder meer lidmaatschap, voorlopige en definitieve pasjes zo spoedig mogelijk te regelen. Ook moet een vertegenwoordiger van elk muziekgroep de namen van de musici opgeven, die op het podium moeten optreden. Men kan dit tot morgenmiddag zes uur doen.

* * * * * * * * * *



■ *Queen Analia (Analia Rasmijn) werd de koningin van het kinder roadmarchconest terwijl King Dynomite (Giovanny Leocadia) bij de jeugd met die titel ging strijken.*

Carnaval Aruba

CLAUDIUS PHILIPS als Mighty Talent is de onbetwiste winnaar van zowel de calypso- als de roadmarchcontest geworden. Bij de roadmarch kwamen vervolgens Hippie, Tattoo, Lord Cachete en Singing J. Bij het calypsonian contest werd Tattoo tweede, gevolgd door Lady K., Challenger en Rusty.

De KINDER ROADMARCH is gewonnen door Queen Analia (Analia Rasmijn), gevolgd door King Axel (Jethro Mohammed) en Mighty Saxo (Johannes Luidens). Bij de jeugd roadmarch streek King Dynomite (Giovanny Leocadia) met de hoogste eer, gevolgd door Mighty Heads (Kenneth Meyers). Het San Nicolas sportpark was overvol, om negen uur ging het contest van start en was pas zondagmorgen om half zes afgelopen.

SUEJEEN CELAIRE is tot kinderkoningin van Dakota gekozen, met als runner-up Melissa Joanne Tromp. Bij de jeugd ging de koninginne eer naar Dianmary Feliciana met runner-up Juraima Rodulfo. Tot districtskoningin van Dakota werd gekozen Yshella Youl-Yeng Chang. Te Dakota vond ook de kroning plaats van de jeugdkoningin van Poschiquito, Shariska Winterdaal.

BONAIRE CLUB was wederom het middelpunt van de carnavalsactiviteiten met het kinder calypso dansconcest. Tevens werden de kinderkoningin van Brazil, Daphney Danio, en jeugdkoningin Mary Kay ter Wiel gekroond. Aan het danscontest namen vijftien kandidaten deel en eindigde Joanne Pina als de winnares.

VANMIDDAG BEGON de training van de kandidaten die deelnemen aan de verkiezing van kinderkarnavalskoningin van Aruba, dat voor het achttiende achtereenvolgende jaar op zondag 6 februari in het Entertainment Center zal plaatsvinden. De kandidaten zijn: Emily Berkley (Oranjestad), Joanne Pina (San Nicolas),

Suejeen Celaire (Dakota), Daphney Danjo (Brazil), Francella Jacobs (Tanki Leendert), Michelle Wever (Noord), Itshmira Bikker (Santa Cruz), Nathalie Donata (Paradera), Richenelly Navas (Savaneta), Aletta Wernet (Ailene's Fanclub), Youraine Kelly (Knock Out Organization) en Micheline Bispa (Kids in Action).

TASK FORCE in San Nicolas gaat dit jaar weer actief aan het kindercarnaval deelnemen. De groep krijgt de naam 'Tourist leggo', waarin de verschillende toeristen die Aruba aandoen, aanwezig zullen zijn. Nadere inlichtingen zijn beschikbaar bij Salvia Baly (45654), Alicia Godett (45267), Rubia Bernabella (46209) en Irema Warner (48082). Door coordinator Ted Vlaun wordt er bij de ouders op aangedrongen hun kinderen deel te laten nemen.

VANAVOND PRESENTEERT de Coastal Club in de voormalige Essoclub haar kandidaten voor de uitverkiezing van Miss Coastal aan de pers. Er wordt vanavond een miss Fotogenica gekozen, waarvan de uitslag op de verkiezingsavond aanstaande vrijdag wordt bekendgemaakt.

BLUE WAVE koos dit jaar ook een carnavalskoningin tijdens een avond georganiseerd door de radiostations Carina en Galactica. Miss Teenage Pan Americana Jolanda Salas kwam er aan te pas om Blue Wave koningin Rachella Hardis te kronen.



■*Mighty Talent Claudius Philips deed het weer. Hij werd zowel Calypso- als Road-march-King en mocht twee kronen in ontvangst nemen.*



■*Wat een lol hadden ze bij het roadmarch en clapyso contest.*

AGENDA
BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900
* * * * * * * * * *

LANDFILL TE LAGOEN
Open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten
* * * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Maandag en donderdag van 14.00-18.00
Dinsdag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

Openingstijden voor lezers:
Woensdag van 14.00-19.00 uur
* * * * * * * * * *

POSTSLUITING
Maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur
* * * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel tel. 8886.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater
* * * * * * * * * *

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur
* * * * * * * * * *

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur, zaterdag van 12.00-24.00 uur
* * * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden
* * * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur
* * * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel. 8204 (na 18.00 uur tel. 8342)
* * * * * * * * * *

Nieuw bewakingssysteem bij Special Security

KRALENDIJK — Een brand of een inbraak wordt direct waargenomen en zorgt voor een geluidssignaal in het kantoor van de bewakingsdienst. Televisiemonitoren geven precies aan wáár iets gebeurt en wát er gebeurt. Het 'cable bus system', een nieuwe brand- en inbraakpreventie-installatie, is een noviteit van van een Amerikaanse firma en gaat worden gebruikt door de bewakingsdienst Special Security Services n.v. (SSS) in samenwerking met Flamingo Kabeltelevisie.

Afgelopen donderdag presenteerde president-directeur Clifford Schrock van de Cable Bus System's Corporation uit Oregon (VS) het nieuwe systeem en gaf een uitleg. Bedrijven en particulieren die beschikken over kabeltelevisie kunnen er verzekerd van zijn dat onraad onmiddelijk wordt opgemerkt door de bewakingsdienst.

Met dit systeem maakt de SSS op de Antillen als eerste gebruik van een zeer geavanceerd bewakingssysteem. Het in Portland (Oregon) gevestigde bedrijf Cable Bus System's Corporation ontwikkelde het systeem in 1979, speciaal met het oog op beveiliging. Inmiddels zijn er in Amerika al meer dan 23.000 van dit soort installaties verkocht.

Eerbetoon voor Gandhi



NEW DELHI - *Premier John Major (midden) van Groot Brittannië legt een krans neer op de plaats waar Mahadma Gandhi indertijd werd gecremeerd. Major is op officieel bezoek in India en is de ere-gast bij de viering van de Indiase onafhankelijkheidsdag.*
(AFP-satellietfoto)

Moet binnen honderd dagen advies uitbrengen
Hillary Clinton leidt Gezondheidszorgcommissie

WASHINGTON - President Bill Clinton heeft zijn vrouw Hillary aangesteld als voorzitter van een zware commissie die de hervorming van de gezondheidszorg in de Verenigde Staten moet voorbereiden. De werkgroep, die een probleem moet aanpakken dat volgens de meeste Amerikanen de hoogste prioriteit geniet, zal bestaan uit vooraanstaande leden van de nieuwe regering.

De commissie moet binnen honderd dagen "de wetgeving voor de gezondheidszorg voorbereiden die aan het congres zal worden voorgelegd", aldus Clinton die sprak met adviseurs op het gebied van gezondheidszorg. Hij zei dat zijn vrouw, een bekende juriste in de VS, niet zal worden betaald voor deze functie.

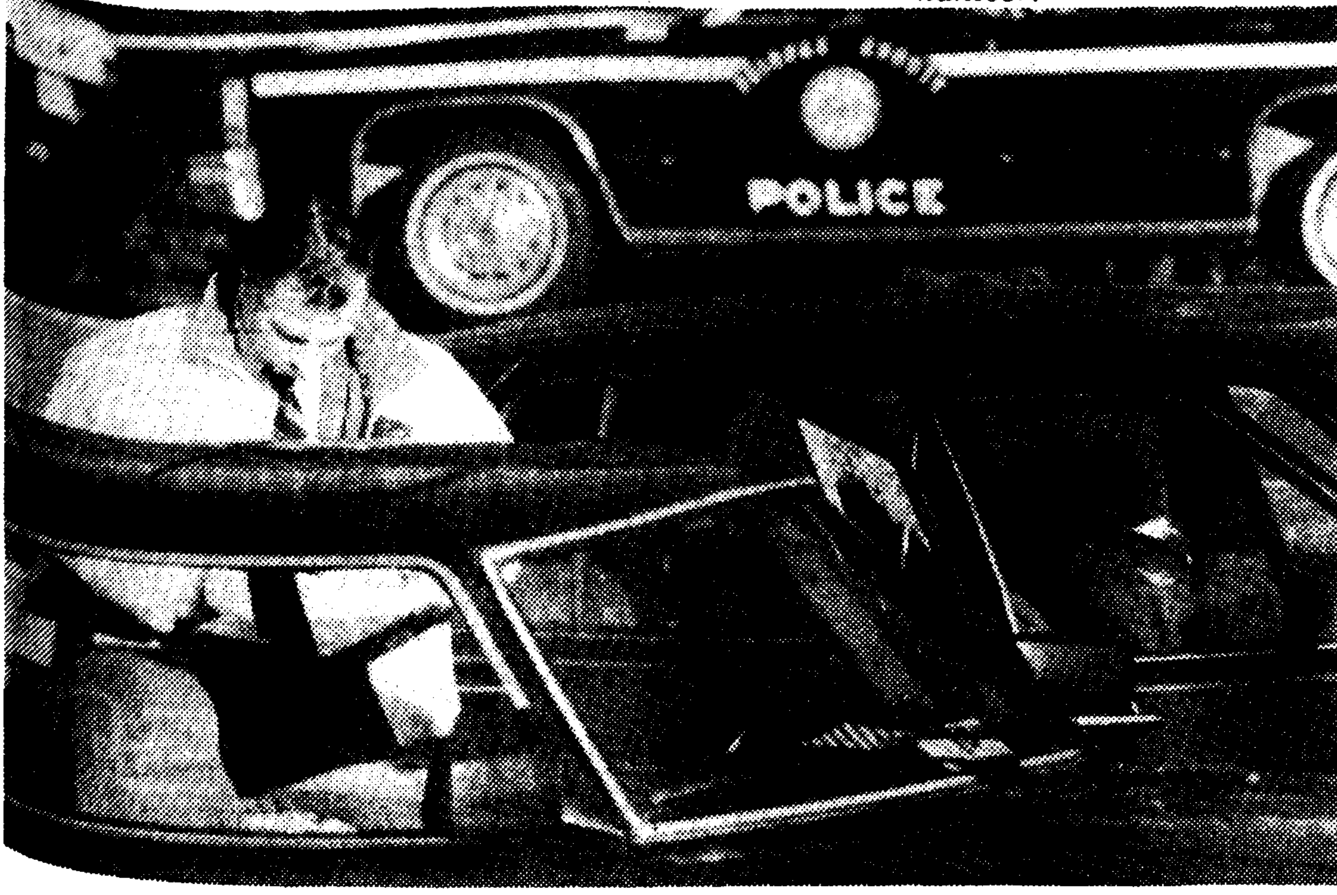
Hillary's betrokkenheid bij het beleid was een veel besproken onderwerp tijdens de verkiezingscampagne. Na de beediging van Clinton vorige week woensdag werd bekendgemaakt dat zij een kantoor zou krijgen in de westelijke vleugel van het Witte Huis, waar de topadviseurs van de president hun bureau hebben. Tot nu toe beperkten de presidentsvrouwen zich tot sociale activiteiten en liefdadigheid, hoewel sommigen achter de schermen invloed uitoefenden.

'Vernieuwing op weg naar dood'
Osservatore fel over abortusbesluit Clinton

VATICAANSTAD - Het Vaticaan heeft fel uitgehaald naar de nieuwe Amerikaanse president Bill Clinton. Aanleiding is het besluit van Clinton om abortus makkelijker te maken door enkele beperkingen te schrappen die zijn Republikeinse voorgangers hebben doorgevoerd.

"Iedereen die had gehoopt dat de eerste daden van Clinton een vernieuwing betekenen voor de bescherming van de rechten van de mens, heeft een grote teleurstelling te verwerken gekregen", aldus de Osservatore Romano, de krant van het Vaticaan. "Met de recente maatregelen begeeft de aangekondigde 'vernieuwing' zich op de weg naar de dood, de weg naar geweld tegen onschuldige wezens", vervolgt de krant, verwijzend naar de woorden die Clinton afgelopen woensdag gebruikte tijdens zijn inauguratie.

Ook in de RK kerk in Duitsland zijn Clintons maatregelen slecht gevallen.



MCLEAN - *Bij het hoofdkwartier van de Amerikaanse geheime dienst CIA deed zich maandag een schietpartij voor waarbij drie CIA-mensen om het leven kwamen en waarbij ook andere CIA-agenten gewond raakten. De dader(s) kon(den) in de daarbij ontstane verwarring vluchten. Van de kant van de CIA is op het publiek een beroep gedaan medewerking te verlenen bij het opsporen van de dader(s). Volgens een ooggetuige gaat het om een ongeveer twintigjarige man die gebruik maakte van een jachtgeweer. Bij de foto: een rechercheur stelt zich op de hoogte van de situatie bij het CIA-kantoor.*

Christopher:Met permanent lidmaatschap Bonn en Tokyo:
Tijd aangebroken aanpassing van Veiligheidsraad van VN

WASHINGTON - De regering-Clinton is van plan een creatieve en actieve buitenlandse politiek te ontwikkelen voor het tijdperk na de Koude Oorlog. Dit heeft minister Warren Christopher van Buitenlandse Zaken maandag gezegd tijdens een eerste ontmoeting met ambtenaren van zijn ministerie. Hij zei dat het tijd wordt dat de samenstelling van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) wordt aangepast aan de veranderde omstandigheden sinds het ontstaan van de VN in 1945.

Hij herinnerde eraan dat president Clinton in zijn campagne heeft gezegd dat hij zich kon voorstellen dat Duitsland en Japan een permanente zetel in de V-raad krijgen. "En ik verwacht dat we een ontwikkeling in die richting zullen zien", aldus Christopher. De V-raad telt nu vijf permanente leden die vetorecht hebben: De Verenigde Staten (VS), China, Rusland, Frankrijk en Groot-Brittannië. De V-raad bestaat overigens uit vijftien leden: De overige tien hebben een mandaat van twee jaar, en missen het vetorecht.

MEER GEWICHT

Overigens kan men aannemen dat Frankrijk en Groot-Brittannië tegen uitbreiding van het aantal permanente leden zijn, omdat zij die ontwikkeling uitleggen als een verlies van hun internationale prestige. Uit de Derde Wereld zijn de laatste jaren stemmen opgegaan om bij voorbeeld ook India of Brazilië een permanente zetel te geven, zodat 'het arme deel van de wereld' aanwezig is bij alle wezenlijke besluitvorming.

President Clinton heeft duidelijk gemaakt dat hij aan de VN meer gewicht hecht dan zijn voorganger George Bush, door de ambassadeur bij de VN, Madeleine Albright, op te nemen in het kabinet. Tijdens de hoorzitting van de senaat, die voorafging aan haar beëdiging, zei Albright vorige week dat de VS hun achterstallige contributie aan de VN moeten betalen. Tegelijk zei ze dat de verdeelsleutel van de contributie aan de volkerenorganisatie veranderd moet worden, omdat landen als Duitsland en Japan veel meer kunnen betalen dan bij de oprichting is vastgelegd. De VS betalen 25 procent van de kosten van de VN, Duitsland ruim negen en Japan iets meer dan elf procent.

Japan reageerde verheugd op de uitspraak van Christopher. "Dit moedigt ons aan door te gaan met onze diplomatieke inspanningen voor grotere participatie in internationale organisaties", zo zei Yohei Kono, secretaris van het Japanse kabinet.

Baren goud in Porsche

DORDRECHT — De Dordtse politie heeft in de bagageruimte van een in beslag genomen Porsche 911 een grote partij goud gevonden. Het gaat om 126 baren goud van 1 kilo per stuk. De waarde bedraagt circa 2,5 miljoen gulden, de politie heeft dit dinsdag bevestigd.

De auto werd op 2 november vorig jaar door het Regionaal Bureau Bovenlokale Criminaliteit (RBBC) Zuid-Holland-Zuid in beslag genomen toen een bende drugshandelaren werd opgerold. Vier Nederlanders en vijf Colombianen werden daarbij aangehouden.

De arrestatie volgde na een grote politie-actie, waarbij op twintig plaatsen in Nederland, waaronder in Amsterdam, huiszoekingen werden verricht. In een loods in Hardinxveld-Giessendam werd 1100 kilo marihuana aangetroffen. In Amsterdam trof de politie nog eens 1100 kilo cocaine aan.

Behalve de opslagplaats voor cocaïne, werd in een garage een wagenpark met dure auto's gevonden. Daaronder bevond zich de Porsche. Bij de inventarisatie van de in beslag genomen goederen trof de politie later het goud aan. De miljoenenvondst is volgens de woordvoerder van de politie niet gemeld omdat het in bezit hebben van goud geen strafbaar feit is. Dat de vondst door justitie geheim zou zijn gehouden in de hoop dat de eigenaar van het goud zich bekend zou maken, wijst de woordvoerder van de hand. Mr. F. Staehle, raadsman van een van de verdachten, heeft de Dordtse rechtbank tevergeefs verzocht om teruggave van de in beslag genomen auto's. De verdachte ontkent iets met de zaak te maken te hebben. Hij heeft met geen woord over het goud gerept. De herkomst van het goud en het mogelijke verband met de drugszaak worden volgens de politie-woordvoerder onderzocht.

Mijn-manager leidt Servische regering

BELGRADO - De president van Servië, Slobodan Milosevic, die maandag werd ingezworen voor een nieuwe termijn van vijf jaar, heeft de manager Nikola Sainovic benoemd tot nieuwe premier. Sainovic, een communistisch veteraan en de Joegoslavische minister van Economie, moet een nieuw kabinet vormen.

Na de eed te hebben afgelegd voor het parlement zei Milosevic dat de spil van zijn beleid "vrede, de economische ontwikkeling en de strijd tegen criminaliteit" zal zijn. De president, die op 20 december bij de eerste verkiezingsronde al werd herkozen, vroeg zijn premier alle partijleiders in het parlement te raadplegen voordat hij zijn regering vormt.

De Servische socialistische partij van Milosevic verkreeg bij de jongste verkiezingen niet een absolute meerderheid zoals voorheen en bezet nu 101 van de 250 zetels. Het is onduidelijk of de socialisten een minderheidsregering of een coalitie zullen vormen met de ultra-Nationalistische radicale partij van Vojislav Seselj, die 73 zetels heeft en daarmee de tweede partij in het Servische parlement is.

De 44-jarige Sainovic was directeur van de mijnen in Bor, zijn geboorteplaats. Vervolgens maakte hij politiek carriere als Servische minister van Industrie, vice-premier in de Servische regering en Joegoslavische minister van Economie.

In België:
Amazone door werkloze man ontvoerd

BRUSSEL - Volgens de Brusselse justitie is de dertig-jarige Lars Nilsson, een jonge werkloze Zweed, in zijn eentje verantwoordelijk voor de ontvoering van de Zweedse miljonairsdochter Ulrika Bidegard.

De dader werd zondagnacht opgepakt bij een inval van een speciale eenheid van de Rijkswacht in een Brussels appartement. Hij had de vrouw opgesloten in een doos van piepschuim, geblinddoekt en geboeid en met nog een koptelefoon op. Zij werd met een shock naar een ziekenhuis gebracht. Nilsson had financiële redenen voor de ontvoering. De man had in de villa van de steenrijke Bidegards in Sint Genesius-Rode, onder de rook van Brussel, wat klusjes opgeknapt en om vast werk gevraagd maar dat niet gekregen.

Joggend in Washington



WASHINGTON - *President Bill Clinton aan het joggen zondagmorgen in Washington. Hij werd daarbij vergezeld van veiligheidspersoneel en mensen uit het publiek.*

Grote zege van rechts in Graz

GRAZ - De rechtse Freiheitliche Partei Osterreichs (FPO) van Jorg Haider heeft zondag grote winst geboekt bij de gemeenteraadsverkiezingen in Graz. Dit is de tweede stad in grootte in Oostenrijk. Net als vorig jaar in Wenen haalde de partij iets meer dan twintig procent. Zij ging van zeven naar twaalf zetels. De regeringspartijen haalden hun slechtste resultaat sinds de Tweede Wereldoorlog.

Parijs en Bonn willen bij crisis helpen
Twaalf doden bij beroering in Togo

LOME - Bij ongeregeldheden in Togo zijn maandag zeker twaalf mensen omgekomen en 25 gewond geraakt. Het dodental zal volgens diplomaten en andere waarnemers waarschijnlijk nog verder oplopen.

De slachtoffers vielen onder aanhangers van de oppositie toen politieagenten en gendarmes in de namiddag het vuur openden op een demonstratie. Volgens de officiele versie werd ook een politieman in een patrouillewagen doodgeschoten.

De ongeregeldheden deden zich voor op het moment dat president Eyadema in het noorden van het land een ontmoeting had met de Franse minister van Ontwikkelingssamenwerking Marcel Debarge en de Duitse staatssecretaris van Buitenlandse zaken Helmut Schafer. Geschokt door het geweld besloten beide buitenlandse bezoekers hun terugkeer naar Europa uit te stellen. Later op de dag kregen ze de twaalf lijken te zien van mensen die bij de ongeregeldheden waren omgekomen.

Brandstof via Roemenië naar Joegoslavië

BUKAREST/SOFIA - Vierentwintig Servische tankschepen met benzine en dieselolie hebben de Roemeense douane genegeerd en zijn via de Donau op weg naar Servië, zo heeft het Roemeense persbureau Rompres maandag gemeld.

Het konvooi was - ondanks het embargo van de VN - in de Oekrainse haven Reni geladen, aldus Rompres, en weigerde bij de plaats Galati te stoppen. Het persbureau voegde eraan toe dat de Roemeense douane geen schepen heeft die het konvooi met geweld kunnen tegenhouden. Uit de Bulgaarse hoofdstad Sofia kwamen maandag meldingen dat twee Servische duwkonvooien met brandstof komende uit Roemenie in Bulgarije zijn gesignaleerd. Volgens de zegslieden beschikt de Bulgaarse douane, evenmin over schepen die de konvooien kunnen tegenhouden.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

HYUNDAI STELLAR Prima, wit, 1987, full equipped, i.z.g.s., f.13.300,- cash. Tel.: 601071.

1 2-PERSOONSBED ANTIEK; kapstok antiek. Schottegatweg Noord 121 (geel huis).

RODE FORD Fiësta 1985, 46.000 km, in zeer goede staat, f.5.500,-. Tel.: 601722/ 371173 (werktijden en vragen naar Roland).

COMPUTERSYSTEEM 386, samen met software, z.g.a.n. Inlichtingen tel.: 694839.

LEAVING THE island this month: electronic control refrigerator GE. The best price. Call 673104.

IJSKAST FRIGIDAIRE 18 cu.ft (4 jr.); wasmachine Philips volautom. f.175,-. Tevens Renault 4 1978 + onderdelen, t.e.a.b. Kaya Samuel 89. Tel.: 672357.

1 GROTE TRIKE; 1 kleine trike; 3 fietsen; 1 tienerbed, hoogslaper. Tel.: 615656. Caracasbaaiweg 203.

HONDA CIVIC '89, i.z.g.s. Tel.: 375573 (gelieve te bellen na 5.30 p.m.).

WEGENS OMSTANDIGHEDEN: z.g.n. bankstel (2+3-zits), kleur: beige, vraagprijs ANG1.000,-. Kaya Lima 47. Tel.: 680031.

2 SURFPLANKEN (1 semi-zinker, 1 *all-round*), 3 masten, 2 zeilen, 1 imperiaal, f.275,-. Tel.: 682822.

LADA 1500 GL 1982, met trekhaak, gekeurd t/m febr. '94, vr.pr. f.2.000,-. Tel.: 682822.

MITSUBISHI CELESTE 1982, gekeurd t/m jan. '95, vr.pr. f.,2.250,-. Tel.: 682822/ 689841.

TOYOTA COROLLA 1990, goed onderhouden en in goede staat, NAf.15.500,-. Tel.: 615970.

EEN MAZDA 323, bj. '89, i.z.g.s. en een Nissan Laurel, bj. '85, i.z.g.s. Voor verdere inlichtingen tel.: 656946 (na 17.00 uur).

2E HANDSE onderdelen voor bromfietsen Honda MT 50cc. Voor meer informatie tel.: 603734/617138.

SUBARU (WIT) type: 1800, bj. '79, gekeurd + belasting, NAf.1.750,-. Tel.: 613766 (kantooruren)/ 685295 (na 18.00 uur).

OLDSMOBIL TYPE Omega, bj. '80, NAf.1.900,-. Tel.: 613766 (kantooruren)/ 685295 (na 18.00 uur).

2 VLOERKL. 2x2, f.50,- p.st.; Etna elek. fornuis, t.e.a.b.; kinderw. f.100,-; Ned. k-tv t.e.a.b.. Tel.: 377751.

2X EENPERS. onderschuifbedden z. matras, samen f.125,-. Tel.: [illegible]038.

PROBLEEMLOZE START, probleemloze motor: Hyundai Pony 1400, automatic, goed onderhouden, keuring geldig t/m nov. 1993, autoradio, prijs f.2.500,-. Tel.: 373070.

IJSKAST PHILIPS no-frost f.550,-; gasfornuis Etna f.[illegible],-; strijkijzer + plank f.[illegible]. Tel.: 623065.

PORCHSALE ZATERDAG 30 januari v.a. 09.00 uur o.a. grote koelkast Frigidaire; stoof; volaut. wasmachine Zanussi; éénpersoonsbed; hang/legkasten, wit; *Little Tike* picknicktafel; stereoset ikea; kindergordijnen; fans; grill bakoven; planten (potten); pannen; kinderstoel; babyspeelgoed en div. geloogd grenen meubelen en nog veel meer. Bocaweg 78 (volg witrode borden). Tel.: 693476.

WEGENS VERTREK: Lada Samara (goed onderhouden) incl. verzekering en belasting tot juli '93, gek. tot juli '94, f. 4.250,-; Lada 2105 gek. tot feb. '94, nog prima autootje f.2.000,-. Tevens grote porchesale zaterdag 30 jan.: Bocaweg 78. Tel.: 693476.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

1 AIRCO 7000 of 8000 BTU, i.g.s. Tel.: 673669.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

OPEL RECORD 1987, 2,3 D diesel, A-1 condition. Tel.: 43444. Seroe Colorado 279.

NISSAN SUNNY, bouwjaar 1989, prijs Af.8.200,-. Paraguana 7-E. Tel.: 74299.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

NEDERLANDS ECHTPAAR zoekt voor 2 ochtenden in de week een schoonmaakster, liefst Nederlandstalig. Tel.: 43884 (na 14.00 uur).

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	25-1	FRANKFURT	PREV.	25-1	AMSTERDAM	PREV.	25-1
DOW JONES	3256	3292	DAX INDEX	1587	1569	EOE	293.33	290.91
AM.EXP.	25.38	26.25	ASKO	590.00	578.00	ABN-AMRO	52.80	51.80
ANHEUSER B	59.00	58.88	BASF	214.70	212.20	AEGON	79.50	78.80
ATT	53.75	52.75	BMW	516.80	501.50	AHOLD	88.60	87.40
BORDEN	27.88	27.63	COMMERZBANK	253.00	251.00	AMEV	63.00	62.70
CAMPBELL S	40.75	40.75	DAIMLER BENZ	576.50	572.70	AKZO	137.00	135.70
CHRYSLER	39.75	39.88	DEUTSCHE BANK	641.00	637.70	BOLS	46.50	46.60
CITICORP	26.13	25.88	HOECHST	256.30	252.30	BUHR.TET.	30.00	29.40
COASTAL CO	24.38	25.00	KAUFHOF	402.50	396.00	DAF	7.20	7.20
COCA COLA	41.13	41.88	MAN	292.50	290.70	DSM	78.40	76.00
DIGITAL	42.63	43.50	PREUSSAG	377.00	371.60	ELSEVIER	123.60	124.00
DUPONT	44.88	45.50	SIEMENS	604.80	599.20	FOKKER	14.20	13.80
EAST.KODAK	48.75	50.25	VW	276.70	273.00	GIST BROC.	36.50	3..80
EXXON	58.25	60.38				HAGEMEYER	141.00	141.30
FORD	48.13	48.13				HEINEKEN	165.50	164.00
GEN.ELECT.	84.63	84.63	LONDON			HOOGOVENS	24.70	25.40
GEN.MOTORS	38.00	37.88				HUNT.DOUGLAS	41.00	39.80
[illegible]	42.13	41.50	FT-100 INDEX	2781	2771	ING	58.00	57.40
HOMESTAKE	10.13	10.00				KLM	26.60	26.10
IBM	48.13	48.38	ARGYLL	3.88	3.84	KNP	30.00	29.40
KELLOGG	62.13	61.63	BARCLAYS BANK	4.11	4.16	NEDLLOYD	28.70	29.00
MC DONALDS	48.63	49.00	BASS	5.92	5.97	NUTRICIA	109.78	109.50
MERCK	42.38	41.13	BRITISH STEEL	0.64	0.64	PHILIPS	24.20	23.70
MINNES.MNG	98.63	98.50	BRITISH TEL	3.81	3.88	ROBECO	97.80	96.70
MOBIL CORP	60.50	62.35	BTR	5.47	5.50	ROLINCO	96.20	95.30
PFIZER	67.60	67.50	CADBURY	4.80	4.77	RORENTO	81.70	81.50
P.MORRIS	72.38	73.12	CABLE & WIRE	7.04	7.14	RODAMCO	46.90	46.80
QUAKER	64.38	63.88	GRAND MET	4.38	4.34	ROYAL DUTCH	143.20	143.60
SEARS	48.00	50.50	MARKS & SPENCER	3.22	3.19	UNILEVER	192.90	192.10
UP JOHN	29.13	29.38	REDLAND	4.45	4.40	VMF STORK	30.20	30.00
WOOLWORTH	28.00	28.75	TATE & LYLE	3.96	3.97	VNU	98.40	97.70
						WESSANEN	98.60	98.20
GOLD	329.68	329.10	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.68	3.65	NIKKEI DOW IND.	16336	16287	TSE 300	3276	3295
CRUDE OIL	18.57	18.94	BRIDGESTONE	1150	1130	ALCAN	17.50	18.12
			CANON	1370	1360	BELL	42.63	42.75
US$/Yen	125.05	123.75	DAI ICHI KANGYO	1660	1660	BANK OF NS	22.38	22.25
			DAIWA SEC.	843	830	CAN.PAC.	16.25	16.25
US$/DMARK	1.60	1.57	HITACHI	705	693	IMASCO	39.00	38.75
			HONDA MOT.	1270	1300	LAIDLAW	11.13	11.25
GBP/US$	151.95	155.85	JAPAN AIRLINES	565	279	MOORE	21.50	21.25
			NOMURA SEC.	1440	1430	NORANDA	17.25	17.62
US$/NLG	1.80	1.77	NIPPON STEEL	280	279	PLACER DOME	15.50	16.00
DOW/US$	121.80	124.60	MAZDA	396	401	POWER CORP.	15.25	15.25
CAN/US$	77.97	78.28	SONY	4110	4090	ROYAL BANK	22.88	23.25

Financieel Nieuws

Britse renteverlaging redt Damrak

AMSTERDAM — De beurshandelaren in Amsterdam werden dinsdagochend gered door de Britse renteverlaging. Bij opening van de markt trok het Damrak zich niets aan van de zeer goede stemming op Wall Street de dag ervoor. De flinke daling van de dollar op maandag was grotendeels verantwoordelijk voor de ongeanimeerde stemming. Na de renteverlaging in het Verenigd Koninkrijk rond 11.00 uur verbeterde echter de stemming enigszins.

"Er komt weer wat aan de markt", zei een handelaar. De CBS-stemmingsindex noteerde na 11.00 uur een verlies van 0,2 op 97,8 punten. Daarbij werd dat verlies nog geremd door de sterke stijging van de "olies". Voor de Britse renteverlaging was er nog een daling van 0,5 punt. De EOE-index stond na 11.00 uur op een verlies van 0,27 punt (290,64).

Chemische en oliewaarden stonden in de belangstelling. De beleggers waren gecharmeerd van het nieuws dat Saudi-Arabië en Iran - twee grote olieproducenten - hun olieproduktie beperken. Koninklijke Olie steeg bij redelijke omzetten naar f 145,20, een winst van f 1,60. Akzo en DSM, die bij een verhoging van de olieprijzen meer moeten betalen voor hun grondstoffen, lieten daarentegen een verlies zien. Akzo daalde twintig cent op f 135,50 en collega DSM f 0,70 op f 75,10.

Philips lag slecht in de markt bij hoge omzetten door een kranteberícht dat de verliezen bij de audiodivisie van Philips zijn toengenomen tot boven de f 200 miljoen. "De verliezen waren hoger dan we oorspronkelijk verwachtten", verklaarde een handelaar. Philips schoof na ruim anderhalf uur handelen f 0,60 naar beneden naar f 23,10. Vorige week was het fonds nog gevraagd en bereikte het een hoogste punt van ruim f 24.

Fusiepartner Bols moest vier dubbeltjes achteruit op f 46,20. Volgens een handelaar was er een verkoper in deze dunne markt. Toekomstig partner Wessanen steeg 30 cent tot f 98,50. De samenwerkingsplannen van SAS en KLM, die in een ochtendblad werden "onthuld", hadden geen uitwerking. KLM zakte f 0,30 op f 25,80. Ahold kon zich dinsdagochtend herstellen na de flinke duikeling van maandag door de dollarflauwte. De Zaanse grootgrutter sprokkelde er dertig cent bij op f 87,70.

Op de lokale markt was sprake van een ongeanimeerde sfeer. Breevast liet f 1,10 liggen op f 9,90. Autodealer Air verloor f 4 op f 51. Het Rotterdamse havenbedrijf Hes Beheer zakte f 0,70 op f 10,80. Het niet-courante fonds Koppelpoort steeg met f 12 op f 333.

Warenhuis Sears in problemen



SKOKIE, ILLINOIS (VS) — Dianne Sanders, een werkneemster van het Amerikaanse warenhuis Sears, staat vertwijfeld voor het hoofdkantoor van de produktieafdeling. Ze hoorde zojuist dat zij haar baan zal verliezen omdat Sears de catalogusdivisie gaat opheffen. Het warenhuis gaat ongeveer honderd winkels sluiten en 50.000 personeelsleden ontslaan als onderdeel van een aangekondigd herstructureringsplan.

Nec stopt met produktie videorecorder

TOKYO — Het Japanse elektronica-concern NEC heeft dinsdag laten weten te stoppen met de produktie van videorecorders. NEC is daarmee de eerste Japanse onderneming die zegt geen brood meer te zien in het apparaat. Volgens woordvoerder Hideaki Ajima verloopt de verkoop van audio- en video-apparatuur op het ogenblik zeer slecht en valt er door de grote concurrentie geen winst te maken op videorecorders.

De divisie consumentenelektronica van NEC leed in het eind maart 1992 afgelopen boekjaar een verlies van ongeveer dertig miljard yen (F 430 miljoen). Het lijkt erop dat de markt voor videorecorders vrijwel is verzadigd. In 1988 werden er in Japan nog 7,15 miljoen videorecorders gemaakt. In de eerste elf maanden van het vorig jaar waren dat er maar 3,9 miljoen.

Clinton overweegt energieheffing en verbruiksbelasting

WASHINGTON — De regering-Clinton overweegt de invoering van een energieheffing om met de opbrengst daarvan het begrotingstekort te verkleinen. Ook moet daarmee de afhankelijkheid van geïmporteerde olie worden verminderd, zo heeft de Amerikaanse minister van Financiën, Lloyd Bentsen, gezegd.

De minister verklaarde verder dat volgens veel economen er een verbruiksbelasting moet komen zodat het voor de Verenigde Staten duurder wordt om meer te blijven consumeren dan te produceren. Een of andere vorm van verbruiksbelasting zal er dan ook komen, aldus Bentsen. Aan een algemene omzetbelasting denkt hij niet.

President Clinton blijft erbij dat er een pakket maatregelen moet worden samengesteld om de Amerikaanse economie te stimuleren. De waarde daaarvan zal vermoedelijk lager uitvallen dan de zestig miljard dollar waarvan tijdens de verkiezingscampagne sprake was, aldus Bentsen.

Met de maatregelen, die in februari worden bekendgemaakt, moet het begrotingstekort in de komende vier jaar met 145 miljard dollar worden verminderd. In het lopende begrotingsjaar zal het tekort uitkomen op naar schatting 300 miljard dollar.

Volgens Bentsen blijkt uit de jongste gegevens dat op het ogenblik de schulden van de VS sneller oplopen dan eerder werd geraamd. Dat is volgens hem voor de regering aanleiding de uitgangspunten waarop de verkiezingsbeloften waren gebaseerd opnieuw te bezien.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 26 JANUARI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.380	1.400	1.420
PND STERLING	2.675	2.730	2.790
NED GLD	99.99	100.71	101.51
ZW FRANCS	122.63	123.35	124.15
FR FRANCS	32.19	33.29	33.99
DUITSE MARK	112.60	113.31	114.12
IT LIRE	0.91	1.21	1.27
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	143.86	144.72	145.52
ECU	-.-	222.35	223.15

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Vertrouwen Brits bedrijfsleven lijkt teruggekeerd

LONDEN — Het vertrouwen van het Britse bedrijfsleven in de economie van Groot-Brittannië is in bijna vijf jaar niet zo sterk toegenomen als de afgelopen tijd. De jongste kwartaalenquête van de CBI, de verenigde Britse werkgevers, geeft een groot optimisme aan over de vooruitzichten van de export, ondanks de vermindering van de orderontvangst en van de produktie.

De enquête, uitgevoerd onder 1172 ondernemingen, geeft aan dat de vermindering van de orderontvangst tegen het eind van vorig jaar minder snel is gaan verlopen. De vermindering van de vraag verliep in het traagste tempo sinds de recessie in Groot-Brittannië in de zomer van 1990 begon. Daarentegen heeft bijna 75 procent van de ondervraagde bedrijven produktiecapaciteit over, een percentage dat de laatste tien jaar niet meer is voorgekomen.

Het merendeel van het bedrijfsleven voorziet dat er het komende voorjaar een einde komt aan de langste recessie die Groot-Brittannië sinds de jaren dertig heeft gekend. "Het economische tij is wellicht eindelijk aan het keren", verklaarde Sir David Lees, voorzitter van de economische commissie van de CBI. In het verslag van de CBI staat wel dat er de komende maanden een aanzienlijke verbetering in de produktie en de orderontvangst moet optreden wil er enige zekerheid zijn dat de recessie ten einde loopt.

Kwartaalwinst Walt Disney bereikt record

BURBANK — Het Amerikaanse amusementsconcern Walt Disney Company heeft in het eerste kwartaal van het in oktober 1992 begonnen boekjaar een recordwinst behaald van 260,3 miljoen dollar. Het resultaat is 25 procent hoger dan in het overeenkomstige tijdvak van het afgelopen boekjaar, zo heeft Disney laten weten.

De omzet was eveneens 25 procent groter en bedroeg 2,39 miljard dollar. De resultaten lagen iets boven de verwachting. Het exploitatieresultaat steeg met 44 procent tot 502,3 miljoen dollar.

Disney wist - ook bij de teken- en tv-films - goede resultaten te boeken ondanks het verlies van 44 miljoen dollar van Euro Disneyland, het in april vorig jaar geopende amusementspark in Frankrijk. Disney heeft daar een belang in van 49 procent. Het verlies is ontstaan door tegenvallende bezoekersaantallen.

Tom Deegan, woordvoerder van Disney, verklaarde dat verliezen normaal zijn kort na de opening van een amusementspark. Euro Disneyland is dan ook een lange-termijnbelegging. Het park draait beter dan dat in Japan en Florida kort na de opening, aldus Deegan.

Dollar blijft op zelfde peil

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is dinsdag in Europa vrijwel onveranderd van start gegaan. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar rond 10.00 uur f 1,7710 tegen een slot van f 1,7735 op maandag. In New York sloot de dollar maandag op ongeveer f 1,7700. De dollar bleef daarmee hangen op het verlies van maandag van bijna vier cent onder invloed van het verdwijnen van de hoop op een spoedige Duitse renteverlaging.

Het Britse pond noteerde dinsdagochtend f 2,7615 tegen een slot op maandag van f 2,7585. Daarmee sloeg het pond de weg in naar een verder herstel na de forse koersdalingen van de vorige week.

Het Ierse pond moest dinsdag bij de opening van de handel wat terrein prijsgeven en noteerde f 2,9805 tegen f 2,9870 op maandag. De Deense kroon noteerde met f 29,265 per 100 iets beter dan het slot van maandag van f 29,240. De Franse frank liet met f 33,277 per 100 eveneens een lichte winst zien na de slotkoers van f 33,245 op de voorgaande dag.

Op de beurs van Tokyo kon de Nikkei-index van 225 fondsen dinsdag 205,18 punten (1,26 procent) stijgen tot 16.492,63. De Nikkei reageerde daarmee op de steun die de Japanse minister voor Handel uitsprak voor een verdere renteverlaging.

Delta Air eist onderzoek naar deelneming BA in USair

NEW YORK — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Delta Air heeft in Washington bij het ministerie van Transport aangedrongen op een diepgaand onderzoek naar het stemrecht van 19,9 procent dat British Airways (BA) voor 300 miljoen dollar in USair heeft genomen en de optie dit belang uit te breiden. Bestuursvoorzitter Ronald Allen van Delta Air wil zeker weten of BA met deze stap geen wetten overtreedt. Tevens vraagt Allen zich af of BA met de deelneming het publieke belang dient.

Allen is bang dat British Airways met de investering van vorige week plus de mogelijkheid het belang te vergroten de controle over USair in handen krijgt. De topman van Delta Air heeft het ministerie van Transport ook gevraagd een moratorium in te stellen op buitenlandse investeringen in Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen met als doel toegang te krijgen tot de markt in de Verenigde Staten. Allen wil dat de pas aangetreden regering van president Bill Clinton eerst een beleid voor het internationale luchtvaartverkeer heeft bepaald.

Delta Air is de derde grote Amerikaanse luchtvaartmaatschappij die tegen de deelneming van BA in USair protesteert. Eerder al lieten American Airlines en United Airlines weten bezwaar te hebben. Ze vinden dat de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen net zo veel landingsrechten in Groot-Brittannië moeten krijgen als BA in de Verenigde Staten.

De drie luchtvaartmaatschappijen protesteerden vorig jaar augustus ook al tegen eerdere investeringsplannen van BA in USair. BA zag eind december af van deze plannen omdat het ministerie van Transport de investering waarschijnlijk zou afkeuren. Die investering van 750 miljoen dollar had BA een belang moeten opleveren van 44 procent van het aandelenkapitaal en 21 procent van het stemrecht.





MENSEN

Eiwitmolecuul veroorzaker van Alzheimer

Medewerkers van het Nationale Instituut voor Gezondheid in de Verenigde Staten hebben een **eiwitmolecuul** ontdekt dat de hersencellen doodt, als gevolg waarvan de **ziekte van Alzheimer** kan optreden.

Aan de ziekte van Alzheimer, een vorm van dementie die niet erfelijk lijkt te zijn en al voor het zestigste levensjaar kan optreden, lijden 2,4 miljoen Amerikanen. Jaarlijks overlijden 100.000 Amerikanen aan de ziekte.



■ *Een ander ontwerp is de doorschijncombinatie van Torrente, eveneens Italiaans. De creatie kreeg de naam 'C'est rigolo'. De blouse met witte puntkraag wordt gedragen op een zwart-witte sarong. Ook dit is een ontwerp uit de lente/zomer-collectie van dit jaar.*

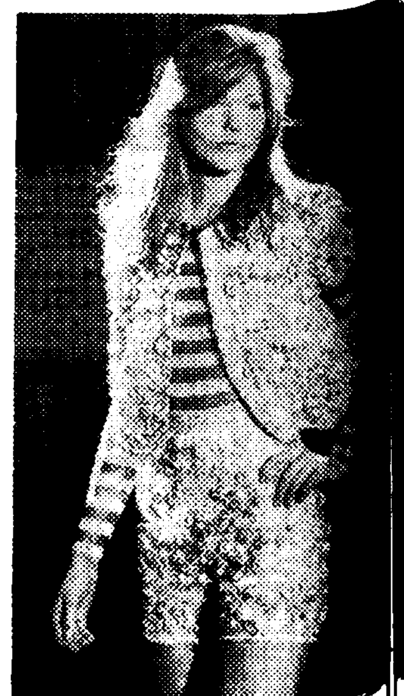
■*De actrice Elizabeth Taylor overhandigt Michael Jackson een van zijn twee gewonnen American Music Awards. Een voor de single 'Remember The Time' in de categorie soul/rythm, de andere voor zijn lp 'Dangerous' in de categorie pop/rock.*

Prins Charles wenst geen onderzoek naar Camillagate

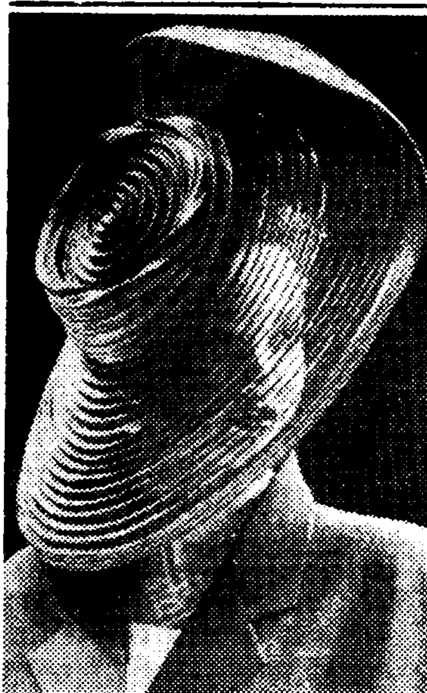
Prins Charles heeft geen gebruik gemaakt van de mogelijkheid zich te beklagen over de aandacht in de media voor zijn vermeende relatie met **Camilla Parker Bowles.** Het lijkt erop dat hij nieuwe narigheid voor het Britse koningshuis wil vermijden.

De kroonprins heeft een formele uitnodiging afgeslagen om te protesteren tegen het afdrukken van de inhoud van een 'bedrandgesprek' tussen hem en een oude vriendin, de getrouwde Camilla Parker Bowles, zo hebben medewerkers van de Britse vorstin meegedeeld.

Zijn besluit versterkt het vermoeden dat de zes minuten durende bandopname authentiek is.



■ *Een kijkje in de mode-keuken voor 1993. Van Italiaanse makelij is het ontwerp van Gianni Versace. Een gestreepte bodysuit wordt gedragen onder een baroque goudkleurige bolero met short. De decoraties zijn bloemen in de kleuren geel, paars, rood en blauw. De creatie was te zien in de modestad Parijs.*



■ *Onder deze hoed, van de hand van Christian Dior, zijn zeker tien mensen te vangen. Het hoofddeksel was te zien in Parijs tijdens de presentatie van de zomermode van 1993. Of de hoed Beneden- en Bovenwindbestendig is, wordt niet vermeld.*

Protestmars tegen moord op Turkse journalist

Duizenden rouwende mensen hebben maandagavond in Turkije deelgenomen aan een **protestmars tegen de moord** op een vooraanstaande Turkse journalist. De politie schatte het aantal deelnemers aan de mars op tienduizend.

De demonstranten riepen anti-Iraanse leuzen toen ze het consulaat van Iran passeerden. De moord zondag op de journalist Ugur Mumcu is opgeëist door drie islamitische bewegingen evenals de Kurdische arbeiderspartij PKK. De 51-jarige Mumcu was een criticus van het islamitische fundamentalisme.

■ *'Zo hoog', luidt het bevel aan een Russische bewaker. Een luitenant (links) geeft instructies hoe hoog hij verwacht dat zijn onderdaan de benen zal optillen tijdens parades bij officiële gelegenheden. Deze speciale legereenheid is verantwoordelijk voor de bewaking bij 'hoog' bezoek.*



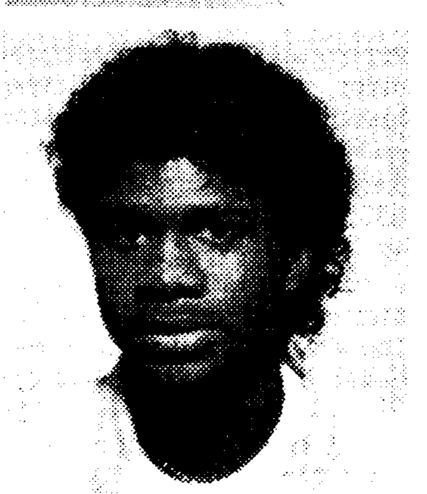
Mannen leven langer en gezonder

Mannen leven de laatste jaren niet alleen langer, maar blijven ook **langer gezond** dan voorheen. Het Nederlands instituut voor preventieve gezondheidzorg TNO zegt dat de gezonde levensverwachting voor mannen sinds 1983 duidelijk is toegenomen.

De gemiddelde leeftijd van mannen nam vanaf dat jaar toe van 72,9 jaar naar 73,9 jaar. De man van nu blijft gemiddeld zestig jaar goed gezond. Voorheen duurde de goede gezondheid 58,6 jaar. Onder 'gezond' verstaat TNO dat men niet in een instelling zoals een verpleegtehuis verblijft en de eigen gezondheid als goed beoordeelt.

Ook voor vrouwen nam de totale levensverwachting in de afgelopen periode toe van 79,5 in 1983 tot 80,1 jaar in 1990. Het aantal jaren in goede gezondheid bleef echter omstreeks 60,3.

Ingenieur



■ *De familie Landsmark-Ogenia heeft het bericht ontvangen dat hun zoon Karel de eerste Antilliaan is, die zijn diploma behaald heeft als commercieel ingenieur in de richting chemische technologie. Karel Landsmark studeerde aan de Hogere Technische School in Den Haag. Voorheen doorliep hij het Amador Nita College op Curaçao.*

Uitreiking American Music Awards: speciale prijs voor Michael Jackson

De popzangers **Michael Jackson, Mariah Carey** en **Boyz II Men** zijn maandagavond de grote winnaars geworden van de American Music Awards. De uitreiking was aanleiding voor een galashow in het Shrine Auditorium in Los Angeles.

Jackson kreeg voor zijn hele oeuvre en zijn inzet voor kinderen in nood de eerste 'internationale kunstenaarsprijs', die voortaan naar hem zal worden genoemd. Zijn single *Remember The Time* werd bekroond als beste soul-lied, de lp *Dangerous* als beste popplaat.

De beste pop-rockplaat van 1992 was *End of the Road* van de groep **Boyz II Men. Mariah Carey** won in de categorie pop-rockzangeres en **Billy Ray Cyrus** werd de favoriete country-zanger. Andere prijswinnaars waren **Genesis** (pop-rockgroep), **Pearl Jam** (beste nieuwe band), **Metallica** (beste hardrock band), en **Michael Bolton** (beste 'hedendaagse artiest voor volwassenen').

De American Music Awards worden jaarlijks uitgereikt na een landelijke enquête onder twintigduizend muziekliefhebbers. Hun status is minder groot dan die van de Grammys, de 'Oscars' van de muziekindustrie.

Fela Kuti beschuldigd van moord

De Nigeriaanse muziekster **Fela Anikulappo Kuti**, de 'koning van de Afro-beat', is aangehouden wegens moord en samenzwering nadat er een dode was gevallen in zijn nachtclub in Lagos.

Fela, een kleurrijke saxofonist van 54, en vier anderen verschenen maandag voor de rechtbank wegens de dood van Adesanewo Shokoya, die werd doodgeslagen in Fela's 'Afrika Shrine' club. Advocaten zeggen dat Fela hiervoor de doodstraf riskeert.

Het is niet de eerste keer dat de muzikant overhoop ligt met de wet. Met zijn sociale kritiek heeft hij de achtereenvolgende militaire en civiele regimes in zijn land tegen zich ingenomen. In de jaren tachtig zat hij achttien maanden in de gevangenis wegens schending van de wisselkoersregels. Volgens Fela zaten er politieke motieven achter zijn veroordeling.

Memorie van ouderen niet minder dan jong geheugen

Het **geheugen van ouderen** functioneert in belangrijke opzichten niet slechter dan dat van jongeren.

Voorzover het geheugen van ouderen wel minder is, zijn er nu individuele behandelingsmogelijkheden die het geheugen kunnen verbeteren.

Dat stelde prof. dr B.G. Deelman dinsdag bij de aanvaarding van het ambt van hoogleraar gerontologie (leer van de ouderdomsverschijnselen) aan de Rijksuniversiteit Groningen.

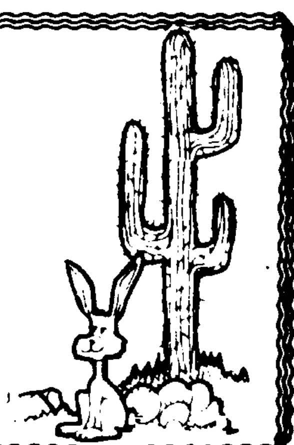
"Wanneer we het hebben over het verminderende geheugen van ouderen, dan letten we meestal op het 'bewuste geheugen', zoals lesjes uit het hoofd leren, iets opzeggen of boodschappenbriefjes onthouden. Daarin zijn ouderen 'inderdaad vaak de mindere van jongeren'', zei hij. "Maar een ander deel van het geheugen, het 'onbewuste geheugen', is bij ouderen niet minder dan bij jongeren, aldus Deelman. Het gaat daarbij om zaken die je bijblijven zonder dat je daarvoor moeite hoeft te doen. Dit speelt een belangrijke rol in het leven van alledag.

Geboren

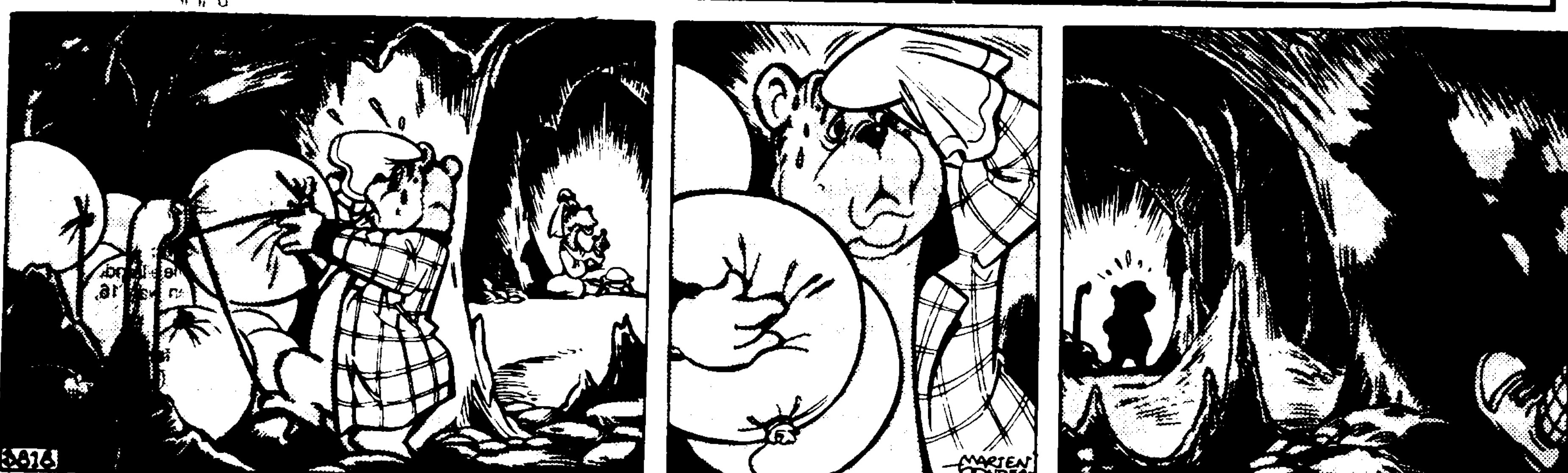
MAURICE ALBERTO

Florence en Michael de Jager
Danyelle

25 januari 1993, Curaçao



Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3818 — Heer Bommel was ijverig in de grot aan het werk. Hij sleepte lege zakken aan, vulde die met lucht uit de luchtkoker, bond ze dicht met een touwtje en vervoerde ze dan naar de rand van het woud waar de vrachtwagens wachtten.

Maar ach, opschieten deed hij niet. Hij was na een week hard werken geheel afgemat en bewoog zich nog slechts slepend voort.

Een van het wagenpark dat hij gehuurd had, waren nog slechts enkele auto's over. De bestuurders lagen liever binnenskamers naar hun wensdromen te kijken dan dat ze windzakken vervoerden, dat is begrijpelijk.

"De tijd vervliegt", zegt IJL, de Maanloper, die op de achtergrond in zijn bol zat te staren. "Dit is de zevende dag, o luchtverplaatser. U zult moeten voortmaken, want de spanning is te groot. De zevende dag is de laatste".

Heer Ollie liet de ballon waarmee hij bezig was, zakken en wiste zich het voorhoofd af.

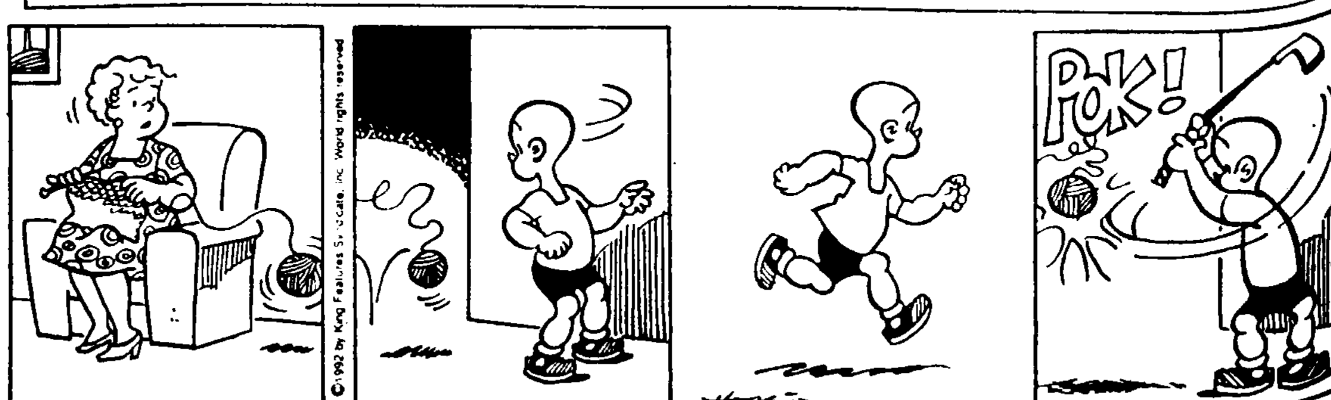
"Ik sta ook overal alléén voor!" zo riep hij wanhopig uit. "Tom Poes zou mij helpen, maar waar is hij? En hij is de enige die mij helpen kan, want een ander zou mij maar bedriegen. Ach, het is vreselijk om een eenzaam zakenheer te zijn!"

"Uw eenzaamheid loopt af", verklaarde de kluizenaar glimlachend. "Mijn bol zegt mij, dat er vreemden mijn verblijfplaats naderen - en dat is het einde van vele beslommeringen".

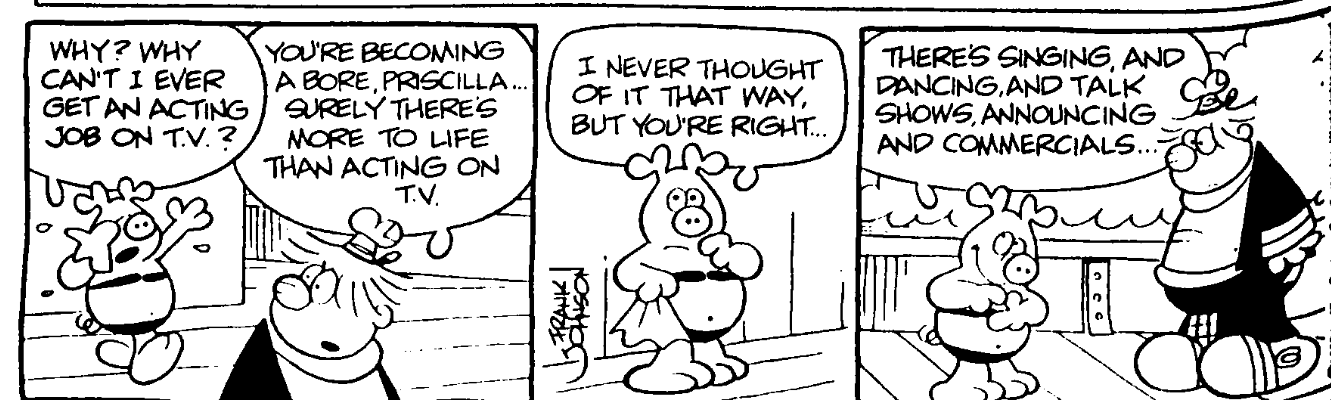
Heer Bommel keerde zich geschrokken om. In de verte hoorde hij het naderend geluid van voetstappen en ook werd hij nu enkele schaduwen op de rotswand gewaar.

Het was duidelijk, dat de bol van de ziener niet gelogen had............

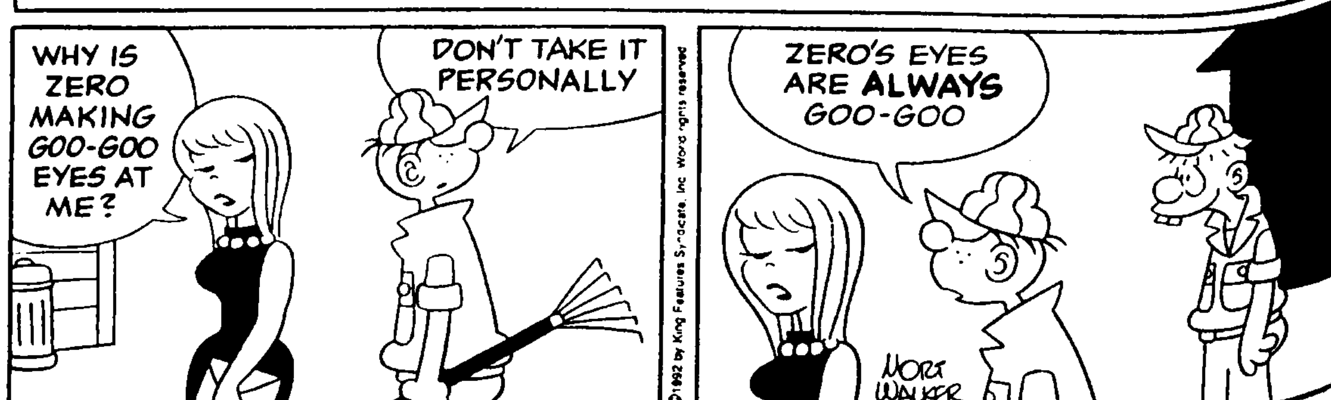
HENRY By Dick Hodgins



BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel. 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax 681000. geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant tel. 687707. Montagne Abao: tel.: 673711. Kaya Fensu tel. 818577; Mamayaweg tel.: 657508. voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222. spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231, 692232; geopend van 07.00-17.00 uur: de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.** kantoor Bandabao. Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217b.g.g.** 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel.: 685022/685023.
Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/54492.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

WOENSDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur *Starward* (SJU)

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

CBS (kanaal 85)

DINSDAG

21.00 Rescue: 911
22.00 Movie: 'Casualty of Love'.

ESPN (kanaal 81)

DINSDAG

15.00 Tennis Australian Open, early rounds (T)
17.00 Wrestling (T)
18.00 Monster Truck Challenge
18.30 Glory Days
19.00 NBA Today
19.30 Super Bowl XXII Highlights Redskins vs. Broncos
20.00 SportsCenter
20.30 College Basketball Ohio State at Michigan (L)
22.30 College Basketball Louisiana State at Kentucky (L)
24.30 SportsCenter
01.30 Ski World
02.00 Women's Skiing from Whitehead, Pa. (T)
02.30 Powder Time
03.00 NBA Today
03.30 SportsCenter
04.00 Up Close
04.30 College Basketball Ohio State at Michigan (R)
06.30 Getting Fit.

Advocaten ballingen verwachten niets van hof

Boutros-Ghali: Actie tegen Israël in ballingen-kwestie

NEW YORK - Secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali van de Verenigde Naties (VN) wil Israël dwingen de circa vierhonderd naar Libonon verbannen Palestijnen terug te nemen. In een maandagavond bekendgeworden advies aan de V-raad vraagt Boutros-Ghali om "alle noodzakelijke maatregelen" die Israël kunnen dwingen tot naleving van resolutie 799 die de terugkeer van de verbannen Palestijnen verlangt.

De Egyptische VN-secretaris-generaal komt tot zijn aanbeveling na het mislukken van de jongste missie van zijn speciale afgezant. In een rapport aan de V-raad zegt Boutros-Ghali tevens dat hij met de Israëlische autoriteiten de mogelijkheden wil bespreken voor "supervisie" van de Verenigde Naties (VN) in de bezette westelijke Jordaanoever en Gazastrook.

"De weigering van Israël van een onmiddellijke en veilige terugkeer van de ballingen is een uitdaging aan het gezag van de V-raad", zo schrijft Boutros-Ghali. In zijn rapport maakt hij tevens gewag van "een toenemend gevoel in de internationale gemeenschap" dat de V-raad te weinig druk uitoefent op Israël. Zo ontstaat het beeld dat de V-raad niet aan al haar beslissingen evenveel belang toekent, zo waarschuwt de VN-secretaris-generaal.

ONDERSCHEID

"In de internationale gemeenschap ontstaat steeds meer de indruk dat de raad geen gelijk belang hecht aan de uitvoering van al zijn besluiten, als hij nalaat druk uit te oefenen op Israël zich te schikken naar zijn resoluties, zoals de jongste, 799,", zei hij.

Boutros-Ghali wil ook proberen de naleving van een resolutie van de V-raad uit 1990 af te dwingen die voorziet in VN-waarneming in de bezette gebieden. Ook zei hij de discussie met de Israëlische autoriteiten aan te willen gaan om zo de Palestijnen ervan te overtuigen dat de internationale gemeenschap hun behoeften aan veiligheid en bescherming niet negeert.

De Israëlische minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres zei dinsdag dat in het advies van de secretaris-generaal geen aandacht wordt besteed aan de wijze waarop de Hamas moet worden bestreden, "wiens doel het is, het vredesproces de nek om te draaien". Hij betreurde heel erg dat ook niets wordt gezegd over de redenen waarom de Israëlische regering tot uitwijzing is overgegaan.

ONWAARSCHIJNLIJK

Over de mogelijkheid dat zijn land getroffen wordt door sancties zei Peres dat Israël de komende dagen alles zal doen om "met zijn vrienden een actieve politiek te voeren die erop gericht is te voorkomen dat het vredesproces wordt gesmoord door dergelijke strafmaatregelen".

De Amerikaanse ambassadeur in Israël William Harrop verzekerde nogmaals dat het "hoogst onwaarschijnlijk" is dat de Amerikaanse president Bill Clinton zou toestaan dat de VN Israël treft met sancties om het zo te dwingen de uitgezette Palestijnen weer terug te nemen. Harrop voegde daaraan toe dat de VS de afgelopen twee jaar geen gebruik hebben hoeven maken van hun vetorecht om dergelijke maatregelen te voorkomen . "We willen dat zo houden." De ambassadeur zei dat het het beste is dat de situatie wordt opgelost voordat dergelijke kwesties aan de nieuwe regering worden voorgelegd.

HOOGGERECHTSHOF

Israël heeft maandag voorgesteld dat de Palestijnen die het op 17 december naar Libanon heeft verbannen, aan de grens een ontmoeting kunnen hebben met hun advocaten om tegen hun uitwijzing in beroep te gaan bij het hooggerechtshof. Het Israëlische voorstel was vervat in een 35 punten bevattend rapport dat de juridische adviseur van de regering, Yosef Harish, aan het hooggerechtshof deed toekomen. Het voorstel werd onmiddellijk verworpen door de bannelingen zelf, omdat het ingaat tegen resolutie 799 van de VN-V-raad. Daarin wordt Israël gesommeerd de Palestijnen te laten terugkeren.

In Israël verklaarde Lea Tsemel, een van de advocaten van de bannelingen, dat Israël met het voorstel "wat de vorm betreft een concessie heeft gedaan, maar niet wat de zaak zelf betreft", omdat het de bannelingen verhindert terug te keren. Volgens haar zal geen enkele advocaat naar Zemraya gaan.

Bij de ballingen gelooft men niet dat zij iets kunnen verwachten van het hof. Jonathan Kuttab, een advocaat uit oost-Jeruzalem: "Het (hof) zegt nooit dat een deportatie onwettig is, het zegt alleen dat bepaalde procedures moeten worden gevolgd zodat mensen in beroep kunnen gaan."

Noordwester storm over Nederland

Problemen aan kust en op de Noordzee

DEN HAAG - De noordwester storm die maandag in Nederland woedde, heeft vooral op zee en langs de kust problemen veroorzaakt.

Op de Noordzee verloor een containerschip bij Texel een deel van zijn lading. De kapitein heeft gemeld dat in een van de twintig vermiste stalen containers de explosieve en brandgevaarlijke stof musk xyleen zit. Het scheepvaartverkeer en de politiekorpsen op de Waddeneilanden en rond Den Helder zijn gewaarschuwd.

Door de combinatie van storm (windkracht 8/9) en springtij dreigde langs de kust zo'n hoog waterpeil te ontstaan dat rijkswaterstaat een waarschuwing deed uitgaan naar de beheerders van de dijken. In het waterschap Friesland werd enige tijd verhoogde dijkbewaking ingesteld. Verder moesten ook de schuiven van de Oosterscheldekering naar beneden.

Het water bereikte uiteindelijk nergens langs de Noordzeekust het kritische peil dat het aanslepen van zandzakken noodzakelijk maakte. Wel moesten op kwestbare plekken in de Kokspolder bij Kampen zandbakken worden opgesteld tegen opstuwend water uit het Ketelmeer. De kelders van enkele woningen in de buurt liepen onder.

Inmiddels blijkt dat de duinen en zandaanvullingen van het strand langs de Noordhollandse kust forse schade hebben opgelopen door de stormen van de laatste weken.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Musical Special
19.30 Papiando di Turismo (presentator Paul de Windt): *Lions Dive Hotel Seaquarium*
19.47 Mueblerama: *Presentashon di Auping*
20.00 Telenotisia
20.30 Karnaval di Skina pa Skina (presentator Hermanito)
20.40 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Kontakto (presentator Chacho de Castro)
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Big Story
22.40 CNN World Report
23.30 Sluiting
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

DINSDAG

21.00 Full House
21.30 Hangin' With Mr. Cooper
22.00 Roseanne
22.30 Jackie Thomas
23.00 Going to Extremes.

AE (kanaal 73)

DINSDAG

15.00 To Be Announced
17.00 The Fugutive
18.00 O'Hara U.S. Treasury
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Diana: Tears of a Princess
22.00 Profiles: Queen Elizabeth II
22.30 Isaac Stern... A Life
24.00 Evening at the Improv
01.00 Diana: Tears of a Princess
02.00 Profiles: Queen Elizabeth II
02.30 Isaac Stern... A Life
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'The Big Wheel' (1949; Mickey Rooney).

NBC (kanaal 85)

DINSDAG

21.00 Quantum Leap
22.00 Reasonable Doubts
23.00 Dateline NBC.

TBS (kanaal 89)

DINSDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell (Mark-Paul Gosselaar)
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 NBA Basketball Hawks at Magic (L)
22.50 Movie: 'The Blues Brothers' (1980; John Belushi/Dan Aykroyd)
01.35 Movie: 'Real Men' (1987; James Belushi)
03.20 Movie: 'Circle of Iron' (1979; David Carradine)
05.20 Three Stooges
05.35 All in the Family
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN News.

USA (kanaal 83)

DINSDAG

15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17.30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 Action Hour
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie: 'Death Train' (1992; Piers Brosnan/Patrick Stewart)
24.00 MacGyver
01.00 The Hitchhiker
01.30 Ray Bradbury Theater
02.00 Movie: 'Norma Rae' (1979; Sally Field)
04.00 Movie: 'Where the Buffalo Roam' (1980; Bill Murray)
06.00 My Sister Sam
06.30 Paid Program.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

Gervasio Jacinto Kirindongo

in leven portier bij de
N.V. MIJNMAATSCHAPPIJ CURAÇAO

Moge hij in vrede rusten

Directie en personeel
N.V. Mijnmaatschappij Curaçao

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, winderig en overwegend droog.
Vrij krachtige tot krachtige met zelfs af en toe enkele harde windstoten uit oostelijke richting (tussen twaalf en dertig knopen).

WEEROVERZICHT:
Een uitloper van een hoge drukgebied boven de Atlantische Oceaan beïnvloedt momenteel het weer op de Benedenwindse eilanden. Dit systeem in combinatie met een vrijwel permanent lage drukgebied boven het Zuidamerikaans continent veroorzaakt een vrij krachtige luchtstroom over de Benedenwindse eilanden, waardoor de kans op buienvorming in de komende 24 uur zeer beperkt zal blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	25	-.-
Bonaire	licht bewolkt	--	--	-.-
Curaçao	licht bewolkt	30	25	sp
St Eustatius	zwaar bewolkt	27	23	0.3
St Maarten	licht bewolkt	28	23	2.6
Amsterdam	zwaar bewolkt	05	01	0.0
Atlanta	zwaar bewolkt	10	01	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	24	18	0.6
Kingston	licht bewolkt	30	25	0.0
Miami	regen	26	19	7.9
New York	licht bewolkt	07	-3	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	--	--	6.0

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertanties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald wor[illegible] Giro [illegible] 208.000, Madu[illegible]k [illegible] 286.330.08 en A[illegible] 11.15.[illegible]

Aruba: Caya G.F. [illegible] Croes 110; tel: 24333

Bonaire: Shon Ma[illegible] Blvd. J. Abraham 15[illegible] (na 18.00 uur, tel.: 8[illegible]

Losse nummers [illegible] Abonnementsprijs op [illegible] de Nederlandse Antillen [illegible]18,-, op Aruba Naf 17,-.

Buiten Antillen (Neder[illegible] NAf. 81,15 per maand [illegible] NAf.28,- per maand (zee[illegible] vooruit te betalen

Wanbetalers in Nederland?

Incassoburo "NO LIMITS"

Als voor u de grens bereikt is.

Incassoburo "NO LIMITS"
•World Trade Center,
Beursplein 37, 3011 AA,
•Postbus 30222, 3001 DE,
Rotterdam, Nederland.
Tel: 00.31.10.4053274.
Fax: 00.31.10.4055177.

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel. 373772/371950/373044

Wat wij niet in ons standaard assortiment hebben, kunt u wel bestellen!

De aanleg of reparatie van Uw **elektrische installatie** vereist toch echt wel **vakmanschap.**

Geef ons uw telefoontje en U zult gegarandeerd tevreden zijn als het karwei afgerond is.

Neem een besluit
Kies



VOORUIT Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281

EDUCATIE 200
Binnenkort starten
volgende cursusse

- ✓ Oprichten en beheren eigen bedrijf
- ✓ Logistiek
- ✓ Wordt een topverkoper
- ✓ Winkel verkoop
- ✓ Verkoop-manager

Vraag vrijblij schriftelijke info
☎ 6767

AWA SEKU N.V.

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden zoeken wij:

*** ASS. BEDRIJFSLEIDER**
Opleiding minimaal MTS werktuigbouw
Kennis van elektra strekt tot aanbeveling
I.b.v. rijbewijs
I.b.v. goede referenties

*** MONTEUR**
Voor het installeren en repareren van pompen
Opleiding: min. LTS T-stroom werktuigbouw
I.b.v. rijbewijs en goede referenties.

Sollicitaties uitsluitend telefonisch nr. **371421**

GARDENA JONKA ENTERPRISES N.V.

Zoekt een

DYNAMISCHE VERKOPER

Vereisten:
- LTS opleiding
- Goede beheersing van Nederlands en Engels
- In bezit van rijbewijs

Solliciteren morgenochtend 27 januari 1993 om 08.00 uur 's morgens.

Sta. Rosaweg nst. 196



Klachten over bezorging van de Amigoe

kunt u doorgeven bij:

Districo N.V.

Centro Comercial Antilia
tel: 370503 / 370504
fax: 370304

Te koop:
VOLVO 242
bouwjaar 1978
gekeurd tot 1995
Nafl. 3.400,=
Tel. 692817
(Na 18.00 uur)

Te huur aangeboden:
mooi vrijstaand APPARTEMENT
(airco, eigen tuin)
in sjieke buurt, dichtbij het centrum.
Ongemeubileerd/ gedeeltelijk gemeubileerd in overleg.
Nafl. 1000,= per maand.
Info na 18.00 uur 368845

Te huur:

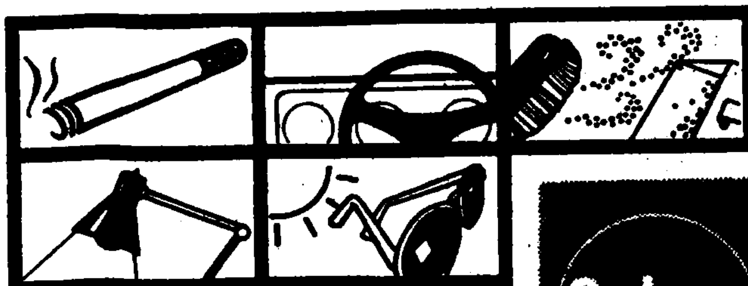
RUIM, GEHEEL GEMEUBILEERD APPARTEMENT

3 slaapkamers (Cas Coraweg)

Naf. 1.500,= p.m. (exclusief electra)
Informatie: **tel. 378843**

DE IDEALE OPLOSSING VOOR GEIRRITEERDE OGEN

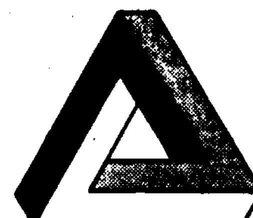
Optrex verlicht, verfrist en koelt geïrriteerde of vermoeide ogen af, veroorzaakt door rook, sturen, stof, veel lezen of de zon. Ook geeft Optrex een een verzachtend effect.



Indien irritatie aanhoudt...
raadpleeg je dokter.

Optrex EYE LOTION

Optrex



buro arend
praktijkopleiding

Curaçao, Scharloowe

De meest effectieve opleidingen in het leidinggeve zijn nog steeds die van het ISW. Laat U informere door onze ex-kursisten. Ook U kunt in het nieuwe jaar studeren en werken aan de opbouw van Uw carriere door een van de volgende opleidingen te volgen:

MIDDLE MANAGEME
(begint op 31 Januari 1993)

en voor diegenen die reeds een opleiding Middle Management hebben gevolgd en tenminste op HAVO niveau functioneren:

VOORBEREIDEND HOGER MANAGEMEN
(begint op 1 februari 1993)

Bel voor informatie 612409/612470 of fax 6

ISW/Opleidingen, dat werkt 'n stuk beter

Te koop wegens vertrek
Toyota Corolla 1983
Gasfornuis Philips, rotan zitstel konings- stoelen, baby commode + babybadje, klap- stoeltjes, wailer wind- surf sail 5.2, windsurf giek + 2 masten, Technics versterker, Lenco platenspeler.
Tel. 677517/673198

Jongeman (35), geboren op de Antillen,
ELECTRONICA DESKUNDIGE NEW YORK

ZOEKT WERK OP CURAÇAO

Resumé op aanvraag:
G. v.d. Hilst
Gosieweg 27 A - Tel.: 372920

REWARD

S.Y. "AROHA" - Hull no. 41.189.76

Stolen from Curaçao December 25, 1992

DESCRIPTION

41 ft. Glass-fibre "Taiwan Clipper" (CT-41) class built by Ta-Chiao Yacht Co. Taiwan in 1976.
This craft has a white hull and blue anti-fouling. There is a blue band around the gunwhale and the superstructure is white.
The decks are teak and the wheelhouse is varnished. The aft rail is teak and the craft has regn. no. NC 985 Z marked on the hull toward the bows. The cockpit is fitted with blue vinyl cushions and the interior upholstery is light grey/blue. There are blue sail covers and a blue furling cover on the genoa. There are tubular Stainless steel Davits and a sail track is mounted across this. The craft is powered by Perkins 75h. p. Diesel no. 37786652/5. The craft is fitted with a Farryman generator, Decca 050 Radar, Sailor 5000RS Satnav Autohelm autopilot, VDO instruments. The sail inventory includes: Main, Mizzen, Spinnaker, Mizzen staysail, Furling genoa.

If you have any information concerning the whereabouts of this craft please contact:

Independent Maritime Bureau Inc.
Dokweg # 19
Meduro Plaza
Curaçao
Telephone #: 370733
Fax #: 370743

CARNAVALS KOOPJE

Whirlpool

Vol Automatische Wasmachine
GLA 5580
Kleur: Wit & Beige

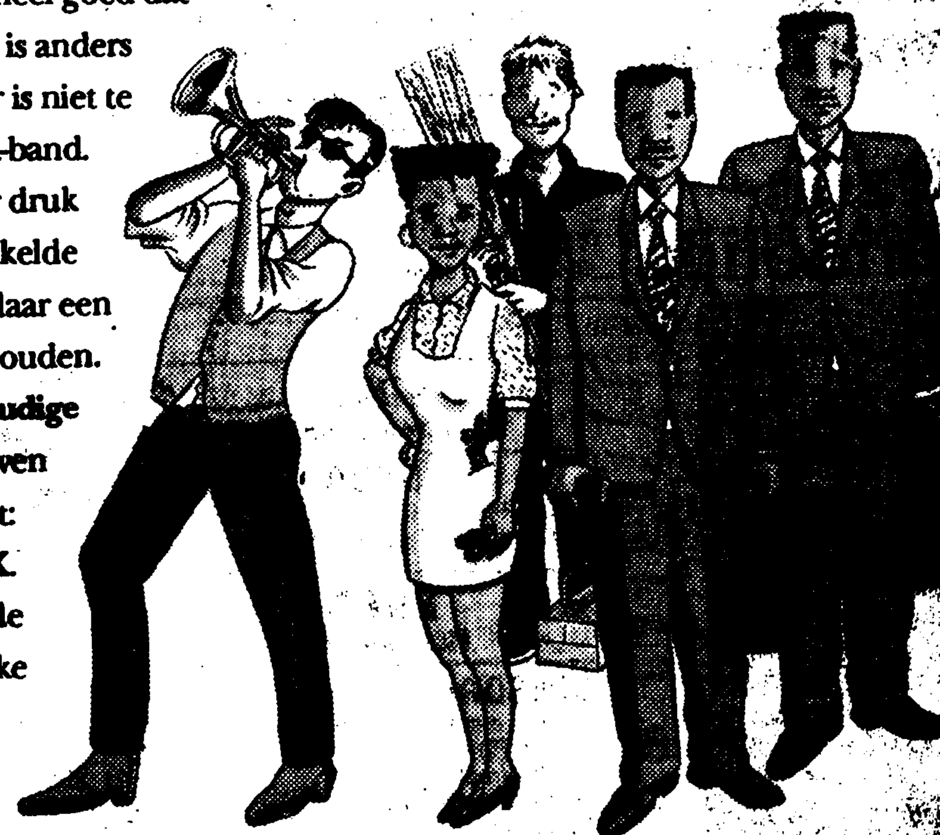
FL 1.135,-

HAGEMEYER

SUPERFLEX

Omdat uw bedrijf anders is, heeft Sun Alliance Superflex ontwikkeld.

Bij Sun Alliance begrijpen wij heel goed dat elk bedrijf anders is: een kapperszaak is anders dan een timmerfabriek en een kantoor is niet te vergelijken met een Salsa-band.
Ook begrijpen wij dat u het bijzonder druk heeft en dus geen tijd heeft om ingewikkelde verzekeringspolissen door te nemen en daar een uitgebreide administratie van bij te houden.
Daarom hebben wij **één, eenvoudige** verzekering voor het bedrijfsleven ontwikkeld die vrijwel **alle risico's** dekt: **SUPERFLEX.**
SUPERFLEX dekt ondermeer schade aan bedrijfseigendom, wettelijke aansprakelijkheid en kan u verzekeren van inkomen wanneer uw bedrijf onverhoopt stil komt te liggen als gevolg van bijvoorbeeld brand.



Superflex, de meest ideale verzekering voor uw bedrijf.

Heeft u vragen? Neem dan contact op met uw verzekeringsagent.
Hij of zij kan u precies uitleggen waarom Superflex ook bij úw bedrijf past.

SUN ALLIANCE ANTILLES
verzekert altijd iets meer...